

pATAg On IA 2008 / 2009



Reglamento de Pesca Deportiva Continental Patagónico

Continental Patagonia General Sportfishing Rules and Regulations

A.A.P.M



Chubut

Neuquén

Rio Negro

Santa Cruz

Tierra del Fuego



Consejo Federal
de Inversiones

Régimen de aguas públicas

Public waters system

Los artículos del Código Civil de la República Argentina que se transcriben a continuación en lo pertinente, establecen el carácter de bienes públicos y regulan el uso de ambientes en los que se practica la pesca deportiva.

Art. 2340. Quedan comprendidos entre los bienes públicos: ...

2. Los mares interiores, bahías, ensenadas, puertos y ancladeros;
 3. Los ríos, sus cauces, las demás aguas que corren por cauces naturales y toda otra agua que tenga o adquiera la aptitud de satisfacer usos de interés general, comprendiéndose las aguas subterráneas, sin perjuicio del ejercicio regular del derecho del propietario del fundo de extraer las aguas subterráneas en la medida de su interés y con sujeción a la reglamentación;
 4. Las playas del mar y las riberas internas de los ríos, entendiéndose por tales la extensión de tierra que las aguas bañan o desocupan durante las altas mareas normales o las crecidas medias ordinarias;
 5. Los lagos navegables y sus lechos.
 6. Las islas formadas o que se formen en el mar territorial o en toda clase de río, o en los lagos navegables, cuando ellas no pertenezcan a particulares;
- ...

Art. 2341. Las personas particulares tienen el uso y goce de los bienes públicos del Estado o de los Estados, pero estarán sujetas a las disposiciones de este Código y a las ordenanzas generales o locales.

The following articles of the Civil Code of the Argentine Republic, hereby transcribed, establish the nature of public property and regulate the use of environments where sport fishing is practiced.

Article 2340. public property includes...

- 2nd. Inland seas, bays, coves/inlets, harbors and anchorages;
 - 3rd. Rivers and river beds, other natural watercourses and all waters that have or that might become suitable for general public use, including underground aquifers, without affecting the right of private owners to extract underground water as needed and within the law;
 - 4th. Ocean beaches and inland river banks, which include the range of the floodplain; this is the area flooded during normal high tide or during the daily EBB tide;
 - 5th. navigable lakes and their lake beds;
 - 6th. Existing or newly formed islands that are not private property, within the territorial sea, rivers, or in navigable lakes;
- ...

Art. 2341 private persons have the right to use and enjoy public property belonging to the State or States, but will be subject to the provisions listed in this Code and to the general or local bylaws.

TEXTO REGLAMENTO

Comisión Consultiva de Pesca Continental Patagónica

REFERENCIAS BIOGEOGRÁFICAS

Daniel Wegrzyn

MAPAS

Monoblock *Brand Management*

INFORMACIÓN SOBRE LOS PARQUES NACIONALES

Informe de Pesca y Turismo. Ortubay, Manssur e Iglesias.

ARTE DE TAPA

Georg Miciu

www.georg.com.ar

ILUSTRACIONES DE TRUCHA ARCO IRIS, TRUCHA DE ARROYO, PEJERREY, PERCA, SALMÓN Y TRUCHA MARRÓN

Silvia Ortubay.

TRADUCCIÓN

Parques Nacionales

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN

Monoblock *Brand Management*

www.monoblock.tv

COORDINACIÓN

Asociación Argentina de Pesca con Mosca

www.aapm.org.ar

FINANCIACIÓN

Consejo Federal de Inversiones

San Martín 871

Capital Federal (C1004AAQ)

www.cfired.org.ar

Sumario

REGLAMENTO DE PESCA

PARTE PRIMERA

- 5 Reglamento General

PARTE SEGUNDA

- 12 Anexo Chubut
15 Anexo Neuquén
20 Anexo Rio Negro
22 Anexo Santa Cruz
25 Anexo Tierra del Fuego
28 Anexo Parques Nacionales

PARTE TERCERA

- 32 Listado alfabético de ambientes

82 REFERENCIAS BIOGEOGRÁFICAS

- 123 Permiso de Pesca

Summary

FISHING REGULATION

FIRST PART

- 5 General Regulation

SECOND PART

- 12 Annexe Chubut
15 Annexe Neuquén
20 Annexe Rio Negro
22 Annexe Santa Cruz
25 Annexe Tierra del Fuego
28 Annexe Parques Nacionales

THIRD PART

- 32 Alphabetical listing of environments

82 BIO-GEOGRAPHICAL REFERENCES

- 123 Fishing license

Instrucciones para el uso del presente reglamento

Instructions for the use of these regulations

Este Reglamento regula la pesca deportiva Patagónica en ambientes continentales contribuyendo a la conservación y la mejora del recurso.

La reglamentación de pesca consta de tres partes.

La Parte Primera es el **Reglamento General** que es común a todas las jurisdicciones patagónicas. La Parte Segunda incluye los **Anexos jurisdiccionales** de las provincias de Chubut, Neuquén, Río Negro, Santa Cruz, Tierra del Fuego y Parques Nacionales. La parte Tercera es un **Listado Alfabético** de aquellos ambientes (río, lago, laguna, etc.) sujetos a reglamentaciones específicas que comprende a todas las jurisdicciones.

Es obligatorio llevar el permiso de pesca con foto y plastificado o acreditar identidad con un documento.

Para el uso de este reglamento

1. Leer el Reglamento General de pág. 5 a pág. 11
2. Identificar en qué jurisdicción se encuentra el ambiente (río, lago, etc.) donde se desea pescar y leer la reglamentación correspondiente (Parte Segunda, pág. 12).
3. Buscar en el Listado Alfabético si el ambiente tiene reglamentaciones específicas (Parte Tercera, pág. 32).

These regulations have been articulated for the purpose of regulating sport fishing in continental environments in order to contribute to the conservation of adequate stocks and the improvement of this resource.

It consists of three parts.

The First Part contains the **General Regulations** applicable in all Patagonian jurisdictions. The Second Part includes the **Jurisdictional Annexes** of the Provinces: Chubut, Neuquen, Río Negro, Santa Cruz, Tierra del Fuego and the National Parks Administration. The Third Part is an **Alphabetical Listing** of those environments (rivers, lakes, small lakes, etc.) subject to specific regulations and guidelines for all the jurisdictions.

To practice sport fishing you must carry a valid fishing license with a current picture protected with plastic or show proof with a second ID (identification).

To use these regulations

1. Read General Regulations from page 5 to page 11
2. Check the jurisdiction of environment where you wish to fish (river, lake, etc) and read all the related regulations (Second Part, page 12).
3. Check the Alphabetical Listing for regulations that might apply to the environment where you wish to fish (Third Part, page 32).



Reglamento General de Pesca Deportiva Continental Patagónico

PART 1 Continental Patagonian Sportfishing General Rules and Regulations

AUTORIDADES DE APLICACIÓN

1°. Autoridades de Aplicación: son las Provincias y la Administración de Parques Nacionales. Cuando se verifiquen infracciones o contravenciones se labrarán las actas y se aplicarán las sanciones (multas, decomiso de equipos, etc.) vigentes en cada jurisdicción.

PERMISOS DE PESCA

2°. Permiso de pesca: el pescador está obligado a portar el permiso de pesca y exhibirlo cada vez que le sea requerido por la autoridad de contralor. El formulario del permiso de pesca está incluido en la página 123 de este reglamento, y debe completárselo incluyendo la estampilla fiscal correspondiente y una foto del pescador. Es recomendable plastificarlo. En caso de no poseer foto, el pescador deberá acreditar su identidad exhibiendo un documento.

3°. Categorías y valores de los permisos:

A. Permisos Ordinarios

- 1) Para pescadores argentinos, extranjeros residentes o residentes en países limítrofes:
 - (a) Permiso Residente País Diario/Residente Países Límitrofes (RP/L-D): \$ 10
 - (b) Permiso Residente País Semanal/Residente Países Límitrofes (RP/L-S): \$ 25
 - (c) Permiso Residente País Temporada/Residente Países Límitrofes (RP/L-T): \$ 50
 - (d) Permiso Residente Menores, de 13 a 17 años inclusive Temporada (RPM-T): \$ 15
 - (e) Permiso para Mayores de 65 años, Jubilados, Pensionados, Menores de hasta 12 años y personas con capacidades diferentes con acreditación oficial de tal (JPM): Sin cargo
- 2) Para pescadores argentinos o extranjeros no residentes (con excepción de los residentes en países limítrofes):
 - (a) Permiso No Residente País Diario (NRP-D): \$ 75
 - (b) Permiso No Residente País Semanal (NRP-S): \$ 250
 - (c) Permiso No Residente País Temporada (NRP-T): \$ 350

B. Permisos Adicionales

LAW ENFORCEMENT AUTHORITIES

1°. Law enforcement authorities are the Provinces and the National Parks Administration. Violations will be enforced with the corresponding proceedings and sanctions (fines, confiscation of gear, etc.) that apply in each jurisdiction.

FISHING LICENSES

2°. Fishing License: In order to fish a personal fishing license is required by law. This is an official stamp stuck to a form with a picture then plastified, which must be shown to the comptroll authorities upon request. If no picture is available, the fisherman must show proof of identity with another personal ID.

3°. Categories and levels of license:

A. Standard license:

1. For Argentine Fishermen, foreign residents or residents from neighboring countries:
 - a) Daily License for Country Resident / Resident of Neighboring Countries (RP/L-D): \$10
 - b) Weekly License for Country Resident Resident of Neighboring Countries (RP/L-S) \$25
 - c) Seasonal License for Country Resident/ Resident of Neighboring Countries (RP/L-T) \$50
 - d) Seasonal License for Resident Minors, ages 13 - 17 (RPM-T): \$15
 - e) License for Retired Senior Citizens, Pensioners, Minors (under 13), and Disabled persons with ID (JPM): No charge.
2. For non-resident Argentine or foreign fishermen (except residents from neighboring countries)
 - a) Non-Resident Country Daily License (NRP-D): \$75
 - b) Non-Resident Country Weekly License (NRP-S): \$250
 - c) Non-Resident Country Season License (NRP-T): \$350

1. Para todos los pescadores:

- (a) Permiso para pesca de arrastre o *trolling* Temporada (AT-T) *: \$ 120
 - (b) Permiso para pesca de arrastre o *trolling* Diario (AT-D) *: \$ 30
- * Debe contarse, además, con un permiso ordinario.

4°. Ambientes de validez de los permisos: Los permisos que expiden las Provincias y Parques Nacionales que coinciden con las categorías y valores indicados en el punto anterior, son válidos para pescar en todos los ambientes patagónicos. Los permisos de otras categorías y valores sólo son válidos para pescar en la jurisdicción que los expide. Consultar la Parte Segunda.

5°. Fechas de validez de los permisos: Los permisos son válidos para las fechas indicadas en los mismos. Los permisos sin fecha no son válidos. Los permisos de temporada son válidos desde la fecha de emisión hasta el 31/10/09.

6°. Día de pesca: La pesca sólo está permitida durante las horas de luz diurna.

TEMPORADA DE PESCA DEPORTIVA

7°. Temporada de pesca: La temporada de pesca deportiva continental en la Patagonia se inicia el 01/11/08 y finaliza el 01/05/09 inclusive (consultar excepciones en Anexos de la Parte Segunda y Listado Alfabético de la Parte Tercera).

ESPECIES

8°. Especies pescables en la Patagonia:

- 01. Salmón del Atlántico (*Salmo salar*). Salmón encerrado y migrador
- 02. Trucha marrón (*Salmo trutta*)
- 03. Trucha de arroyo (*Salvelinus fontinalis*)
- 04. Trucha de lago (*Salvelinus namaycush*)
- 05. Trucha arco iris (*Oncorhynchus mykiss*)
- 06. Carpa (*Cyprinus carpio*)

9°. Otras especies de valor deportivo pescables en las Provincias:

- En los ambientes de pesca provinciales también tienen valor deportivo las siguientes especies:
- 07. Perca (*Percichthys trucha*)
 - 08. Pejerrey patagónico (*Odontesthes hatcheri*)
 - 09. Pejerrey bonaerense (*Odontesthes bonariensis*)
- Las restantes especies autóctonas (bagres, puyenes, peladillas, etc.) son de devolución obligatoria.

B. Additional Licenses:

1. For all anglers:

- a) Seasonal Trolling Permit (AT-T) *: \$120
 - b) Daily Trolling Permit (AT-D) *: \$30
- * basic fishing license is also required

4°. Waters where the licenses are valid: Licenses issued by The Provinces and The National Parks Administration under the categories and levels of license described in the previous section are valid for fishing in all the Patagonian waters. All the other licenses are only valid within the jurisdiction of the region issuing the license. See Part II of these Regulations.

5°. Licenses are valid as follows: Licenses are valid during the dates indicated. Licenses without expiration dates are not valid. Seasonal licenses are valid from the date issued until 10/31/09.

6°. Fishing Day: Fishing is strictly only allowed during daylight. No night fishing is permitted.

SPORTFISHING SEASON

7°. Fishing season: The Continental sport fishing season in Patagonia begins on 11/01/08 and ends on 05/01/09 (See Annex and Alphabetical list in Third Part for exceptions)

SPECIES

8°. The following game fish may be taken in patagonia:

- 01. Atlantic salmon (*Salmo salar*)
Landlocked and migratory
- 02. Brown Trout (*Salmo trutta*)
- 03. Brook Trout (*Salvelinus fontinalis*)
- 04. Lake Trout (*Salvelinus namaycush*)
- 05. Rainbow Trout (*Oncorhynchus mykiss*)
- 06. Carp (*Cyprinus carpio*)

9°. Other game fish species that can be taken in The provinces: Found in the Province fishing waters, the following species also have sport fishing value:

- 07. Perch (*Percichthys spp.*)
- 08. Patagonian Silverside (*Odontesthes hatcheri*)
- 09. Buenos Aires Silverside (*Odontesthes bonariensis*)

The rest of the native species (catfish, puyen, peladillas, etc.) must be returned to the water live and with the least possible injury.

10°. Peces marinos pescables con presencia temporal en aguas interiores:

10. Salmón del pacífico (*Oncorhynchus spp.*)
11. Róbalo (*Eleginops maclovinus*)
12. Lisa (*Mugil liza*)
13. Lengüado (*Paralichthys sp.*)
14. Anchoa de banco (*Pomatomus saltatrix*)
15. Tiburón bacota (*Carcharhinus brachyurus*)

11°. Especies autóctonas en Parques Nacionales: En los ambientes de pesca de los Parques Nacionales Andino-Patagónicos son de devolución obligatoria todos los ejemplares de las especies autóctonas (perca, pejerrey patagónico, bagre, peladilla, puyen, etc.).

12°. Salmón del Atlántico (ENCERRADO Y MIGRADOR): En todos los ambientes de pesca de la Patagonia esta especie es de devolución obligatoria.

MODALIDADES DE PESCA, EQUIPOS Y SEÑUELOS

13°. Señuelos autorizados: La pesca debe practicarse con señuelos artificiales con un único anzuelo simple, doble o triple. Cuando se quiera utilizar un señuelo que tenga más de un anzuelo, deben quitarse los anzuelos restantes o inutilizarlos de forma tal que no puedan clavarse en los peces. En los ambientes de devolución obligatoria sólo se permite la utilización de un anzuelo simple, sin rebaba o con rebaba aplastada. Se prohíbe el uso de señuelos que contengan pilas o baterías debido a su poder contaminante.

14°. Modalidades y artes de pesca autorizadas

1. **Spinning, bait casting y tarrito:** Utilización de un señuelo artificial de cualquier tipo, donde el peso para el lanzamiento está dado por el señuelo u otro adminículo (buldo, plomo, boya, etc.) y no por la línea.
2. **Mosca o Fly cast:** Utilización de un señuelo denominado mosca, unido a una línea especial para mosca o cola de ratón, lanzada por una caña apropiada para esa modalidad; el peso para el lanzamiento está dado por la línea y no por el señuelo.
3. **Arrastre o Trolling:** Utilización de un señuelo artificial arrastrado desde una embarcación, cualquiera sea la impulsión de ésta.

15°. Otras Modalidades y artes de pesca: En ambientes provinciales y para la pesca de alguna de las especies que no son salmónidos, se podrán utilizar otras artes y modalidades de pesca (consultar los Anexos de la Parte

10°. Marine game fish that can be taken temporarily in continental waters

10. Pacific Salmon (*Oncorhynchus spp.*)
11. Haddock (*Eleginops maclovinus*)
12. Mollet (*Mugil liza*)
13. Flounder (*Paralichthys sp.*)
14. Bank Anchovie (*Pomatomus saltatrix*)
15. Bacota Shark (*Carcharhinus brachyurus*)

11°. Native species in National parks: In Patagonia-Andean National Parks fishing waters, all native fish must be released live and with the least possible injury (perch, Patagonian silverside, catfish, peladilla, puyen, etc.)

12°. Atlantic Salmon (LANDLOCKED AND MIGRATORY): All individuals of Atlantic Salmon caught in any environment in Patagonia must be released live at the site where they were caught and with the least possible injuries.

FISHING METHODS, EQUIPMENT AND LURES

13°. Authorized lures: Fish must be caught only with artificial lures and with one single, double or triple hook. When using a lure with more than one hook, all remaining hooks left must be removed or rendered harmless so as not to harm the fish. In waters with mandatory catch and release, only one single barbless hooks or hook with flattened barb is permitted. The use of lures with batteries is forbidden to avoid contamination.

14°. Authorized Fishing Methods

1. **Spinning, bait casting and tarrito (a small can):** The use of an artificial lure of any type, where the casting weight comes from the lure itself or an additional weight (lead, buoy, etc.) and not by the fishing line.
2. **Fly fishing:** The use of a lure known as a "fly" joined to a special line for fly casting or taper, cast with the appropriate a rod made specifically for fly fishing; the weight is in the line rather than the lure.
3. **Trolling:** The use of an artificial lure of any type dragged from any type of boat.

15°. Other Fishing Methods: Within the provinces and for the purpose of fishing species other than salmonids, other fishing gear and methods might be authorized. (Check the Annexes and the Alphabetical list of the Third Part)

Segunda y el Listado Alfabético de la Parte Tercera).

16°. Número de equipos: Cada pescador puede usar sólo un equipo de pesca con un único señuelo.

LÍMITES DE ACOPIO Y DE TALLAS

17°. Devolución Obligatoria: En los ambientes, épocas y para especies de devolución obligatoria, debe utilizarse anzuelo sin rebaba o con la rebaba aplastada y todos los peces que se pesquen deben devolverse al agua de inmediato, en el mismo lugar, vivos y con el menor daño posible, siguiendo el procedimiento que se indica en la página 75. de este Reglamento. En todos los ríos y arroyos de la Patagonia, incluyendo sus nacientes y/o desembocaduras en lagunas y/o lagos y hasta 100 metros en ambas costas de éstos, no pueden sacrificarse salmónidos debiendo liberarse todos los que se pesquen. Desde el día 01/11/08 hasta el 30/11/08 y desde el 01/04/09 hasta el 01/05/09 es obligatoria la devolución de todas las truchas en todos los ambientes (consultar excepciones en el Listado Alfabético - Parte Tercera).

18°. Límite diario por pescador: En lagunas y lagos se permite el sacrificio de un ejemplar por día y por pescador (consultar excepciones en el Listado Alfabético - Parte Tercera).

19°. Límite de acopio por pescador: Es el número máximo de ejemplares que un pescador puede tener en posesión y es igual al límite diario (consultar excepciones en el Listado Alfabético - Parte Tercera).

20°. Límites diarios y de acopio especiales: En algunos ambientes existen límites diarios y de acopio especiales diferentes a los establecidos en los puntos anteriores (consultar excepciones en el Listado Alfabético - Parte Tercera).

21°. Forma de medir un pez: Se considera como longitud de un pez, la distancia entre los extremos del hocico y de la cola. Es obligatoria la devolución de los ejemplares que no reúnan las condiciones fijadas para cada ambiente.

22°. Tallas: En el presente Reglamento General no se establecen tallas para el sacrificio de ejemplares (consultar excepciones en el Listado Alfabético - Parte Tercera).

16°. Number of fishing rods: Each fisherman may use only one fishing rod with a single lure.

LIMITS AND SIZES

17°. Mandatory Release: In all the waters during the mandatory release period, only a single barbless hook or hook with a flattened barb is permitted. All fish must be returned immediately, live and unharmed at the same site following the procedure indicated on page 75 of these rules and regulations. In all rivers and streams in Patagonia, including their sources and/or mouths draining into lakes and up to 100 meters along both their shores, all Salmonidae must be released live. From 11/01/08 until 11/30/08 and from 04/01/09 until 05/01/09, release of trout is mandatory for all waters regardless of exceptions in the Third Part.

18°. Daily limit per angler: The taking of one individual per day per angler in lakes and small lakes is permitted. (See exceptions listed in the Alphabetical Listing- Third Part).

19°. Limits for possession of fish caught per angler: The maximum number of fish (in any condition found) an angler can keep is equal to the daily limit. (See exceptions listed in the Alphabetical Listing- Third Part).

20°. Daily limits on size and number of fish caught: In some waters there are special daily limits on size and number of fish caught that are different from those established in the previous article (See exceptions listed in the Alphabetical Listing- Third Part).

21°. How to measure a fish: The length of a fish means the length from the tip of the snout to the tip of the tail (total length). Release is mandatory for all the specimens that do not meet the criteria for those waters, live and harmless.

22°. Measurements: These Regulations do not establish specific size limits for individuals killed. However, some waters do have size limits. (See exceptions listed in the Alphabetical Listing- Third Part).

ENCUENTROS DE PESCA

23°. Fiesta Nacional de la Trucha: Los Certámenes o Concursos de Pesca que se organicen en el marco de esta Fiesta, deberán cumplir con lo establecido en el Artículo siguiente.

24°. Concursos de Pesca: Los organizadores deberán solicitar permiso a la Autoridad de Aplicación, realizarse bajo la modalidad de captura y devolución obligatoria y ajustarse a las demás normas de este Reglamento.

OTRAS RESTRICCIONES IMPORTANTES

25°. Prohibiciones: Las siguientes actividades están prohibidas en la Patagonia:

1. Pescar desde embarcaciones en los lagos o lagunas dentro de un círculo imaginario de 200 metros de radio con centro en la naciente o la desembocadura de un río o arroyo.
2. La caza subacuática.
3. Usar en los ambientes acuáticos explosivos, sustancias tóxicas o cualquier otro elemento que pueda producir perjuicios a la vida acuática.
4. Pescar con redes, trampas, espineles, arpones, fijas, garfios o armas de fuego y la utilización de cebado.
5. Obstaculizar el paso de los peces mediante el uso de bastidores, mamparas, diques, tajamares o cualquier otro medio. Cuando, previo estudio, sean autorizados, podrá exigirse la instalación y cuidado de un sistema que asegure el libre tránsito de los peces.
6. Comercializar el producto de la pesca deportiva en estado fresco y/o elaborado de cualquier forma.
7. No rotar las bocas; detenerse en un ambiente de pesca cuando avanza otro pescador e ingresar a menos de 100 metros de distancia aguas arriba o abajo del mismo, según su sentido de avance.
8. Causar contaminación o deterioro de los ambientes y su entorno, por cualquier medio (por ejemplo, lavar vehículos en las costas, arrojar residuos, extraer o cortar plantas acuáticas para ingresar a acceder a sitios de pesca).
9. Encender fuego fuera de sitios autorizados, en virtud del alto riesgo de su propagación, las dificultades de su supresión y el daño ambiental generado.
10. Pescar en los ríos y arroyos aguas arriba y abajo de todas las obras que impiden el libre paso de los peces, como represas o diques; dentro de la distancia determinada por la autoridad competente.
11. Extraer por cualquier método peces en lugares artificiales de encierro, tales como canales, pulmones, vertederos y bocatomas.

FISHING EVENTS

23°. National Trout Day: the Fishing contests that are organized within the guidelines of this Festival must comply with the regulations established in the following Article:

24°. Fishing Tournaments: The organizers must apply for a permit from the Acting Authority. Tournaments must use the catch and release method and obey all the Rules in these Regulations.

OTHER IMPORTANT RESTRICTIONS

25°. prohibited: The following activities are prohibited throughout Patagonia:

1. Fishing from boats in lakes and other bodies of water within a 200 meters radius of a mouth of a river or brook.
2. Underwater fishing.
3. Using explosives, toxic substances, or any other element that could endanger aquatic life in aquatic environments.
4. Fishing with nets, traps, harpoons, trotlines, unattended lines, drag-hooks, fire arms or chumming.
5. Obstructing the free transit of fish such as using screens, traps, dams, or any other method. When a request has been made, analyzed, and authorized, the installation of a system to insure the free movement of fish can be required.
6. Commercializing the fresh and/or prepared product of sport fishing in any way shape or form.
7. Delaying in the mouths, without rotating, stopping in waters where another angler is advancing, or entering less than 100 meters away, up or down stream from another angler, according to the direction he/she is headed.
8. Causing contamination or damage to waters or the surrounding environments, in any way (Ex: washing of cars next to a water ways, littering, to remove or cut aquatic vegetation to accede or enter at a fishing site).
9. Lighting a fire outside of an authorized area, due to the risk of it spreading, difficulty in fire control, and damage to the environment.
10. Fishing in rivers and brooks up or down river from all installations which hinder the free transit of fish, for example, dams; at less distance than determined

12. Mantener en cautiverio peces capturados en el medio silvestre.
13. Transportar peces vivos de cualquier especie y estadio de desarrollo sin autorización de la autoridad competente.
14. En ambientes de uso exclusivo para una modalidad se prohíbe la portación de equipos de pesca que no se correspondan con la misma.

26°. Restricciones para nacientes o desembocaduras:

Las restricciones establecidas para cada río y arroyo, se extienden a los lagos y lagunas dentro del círculo imaginario de 200 metros de radio, desde la naciente o desembocadura.

RECOMENDACIONES ESPECIALES

27°. Se recomienda a todos los usuarios del recurso público evitar cualquier conducta que perturbe las actividades que se desarrollan en el mismo.

28°. Se recomienda no vadear en ríos y arroyos hasta el 01/01/09, para evitar dañar las camas de desove.

29°. Se recomienda a los pescadores tomar la precaución necesaria para prevenir accidentes y se advierte especialmente la peligrosidad del uso de flotadores individuales o belly boats en aguas con corriente.

30°. Se recomienda el uso de motores con certificación de emisiones Ultra Bajas (EPA 2006, European Union, Carb 3 o más estrellas). Existen ambientes con prohibiciones de motores que no son de bajo impacto, consultar en Listado Alfabético de la Parte Tercera.

31°. Para mejorar la calidad de la pesca deportiva se recomienda que en los ambientes donde está permitido, los pescadores que lo deseen sacrifiquen sólo un ejemplar de pequeño tamaño, liberando los ejemplares más grandes.

RECOMENDACIONES PARA PREVENIR LA INTRODUCCIÓN Y DISPERSIÓN DE ORGANISMOS PELIGROSOS

32°. En los últimos años se ha incrementado el riesgo de introducción de organismos peligrosos en las cuencas de la región Patagónica. Algunos de estos organismos ya están en el país por lo que se **deben implementar estrictas medidas preventivas, inclusive cuando el pescador sea residente y se movilice entre cuencas para evitar su dispersión.** Los daños económicos, ambientales y a las

by the acting authority.

11. Taking fish in any manner from places where fish are artificially locked (canals, reservoirs, landfills, or sluice gates).
12. In all the Patagonian waters exclusive for a particular fishing method, the carrying of other fishing gear that do not correspond to the authorized method is not allowed.

26°. Restrictions for Sources or Mouths:
The restrictions that have been established for each river and stream include big and small rivers and all the restrictions

E A @ 0'

poblaciones de peces, que ellos producen, podrían ser muy graves. La introducción y dispersión puede realizarse involuntariamente con los equipos de pesca, con el agua retenida en embarcaciones, por acuarismo, etc. Los pescadores que ingresan a la Patagonia deben utilizar únicamente equipos nuevos. Cuando el pescador dentro de la Patagonia se traslada de una a otra cuenca, debe lavar, limpiar y desinfectar los equipos y botes como se describe en la página 79-80. Estas recomendaciones deben hacerse extensivas a kayaquistas, canoistas y a todos aquellos que por alguna razón entran al agua.

NAVEGACIÓN EN RÍOS Y ARROYOS

33°. La navegación y la flotación en los cursos de agua estarán reguladas por la legislación existente en cada jurisdicción.

watersheds. Common ways of introduction and dispersion of these dangerous organisms are fishing tackles, waters retained in boats, aquarism, etc. Foreign fishermen or fishermen that comes from other areas of the country, must use only brand new equipments. When anglers move into Patagonia, from a watershed to another, washing, cleaning and disinfection of tackle and boats is strongly recommended. These recommendations are also applicable to kayakers, canoeists, and everyone that go into the waters.

NAVIGATION IN RIVERS AND STREAMS

33°. Navigation and Float-tubing: Navigation in waterways is regulated by the existing rules in each jurisdiction.



1. Autoridad de aplicación

Dirección de Pesca Continental de la Provincia del Chubut.

2. Temporada de pesca

Coincide con el reglamento general excepto para la pesca de la especie trucha de arroyo o fontinalis (*Salvelinus fontinalis*) la cual cierra el día 15/03/2009. A partir de esta fecha todos los ejemplares de esta especie deberán ser devueltos al agua vivos y con el menor daño posible. Para su fácil identificación observe las aletas inferiores del pez capturado en que se destacan sus bordes anteriores de color blanco.

Otras excepciones para ambientes particulares constan en el listado general de la parte tercera.

3. Señuelos autorizados

Señuel

arte deberá realizarse con la embarcación sin su motor en funcionamiento.

6. Otras restricciones

En las áreas destinadas a la práctica de la pesca deportiva se prohíbe la portación de artes de captura tales como redes, arpones, explosivos, espineles, trampas, cebos y otros elementos no autorizados expresamente. La tenencia de estos elementos en las áreas reservadas a la pesca deportiva, será considerada como si estuvieran en uso efectivo. La utilización de estos medios deberá ser oportunamente aprobada por la Dirección de Pesca Continental de la Provincia del Chubut.

7. Flotación

En la Provincia del Chubut esta prohibida la pesca desde flotadores en todas las bocas de los ríos en un radio de 200 metros con centro en la misma.

8. Áreas de pesca preferencial

Figuran en el listado alfabético. En el caso de Áreas Preferenciales que involucren nacientes o desembocaduras de cursos de agua, se incluye y entra en esa consideración un área de 200 metros de radio a partir del punto imaginario localizado en la boca del curso de agua correspondiente.

9. Motores náuticos

La provincia del Chubut a partir de la Temporada 2005/2006 ha prohibido en determinados ambientes el uso de motores de 2 tiempos carburados en razón de su gran poder contaminante. Consultar el listado alfabético de ambientes.

10. Contralor

Lo ejercen el cuerpo de inspectores de Recursos Naturales y Gendarmería Nacional bajo convenio con la provincia del Chubut.

fishing with any system can only be done from a boat with the engine turned off.

6. Other restrictions

In areas designated for sport fishing, the possession of nets, harpoons, explosives, trot lines, traps, chum and other unauthorized tackle is prohibited. The possession of these items in areas reserved for sport fishing is a violation and items in possession will be considered as if they were being used. The use of these modalities must be duly authorized by the Continental Fishing Authority of the Chubut Province.

7. Flotation

In the Province of Chubut, fishing from floating devices is prohibited at all rivers mouths within a 200 meters radius of the mouth.

8. preferential fishing areas

These are listed in the Alphabetical Listing-Third Part. When Preferential Areas involve sources or mouths of waterways, waters within a 200 meters radius of the center of the mouth will also be included.

9. Nautical engines

Carburated two stroke engines are prohibited from the 2005/2006 Fishing Season in the Province of Chubut due to their contaminating nature. Check the bodies of water in Alphabetical Listing-Third Part.

10. acting authority

The body of Wardens of Renewable Natural Resources and the National Guard by means of an agreement with the Province of Chubut enforce these rules and regulations.

Para asistencia personalizada en temas de pesca deportiva y para cualquier tipo de denuncias

La Provincia del Chubut posee una red de Telefonía Celular que vincula a todos sus inspectores. Puede acceder a ella a través del *PESCA o solicitar asistencia entre las 9 y 20 horas a cualquiera de los teléfonos siguientes:

For personalized assistance regarding sport fishing issues and for any type of complaints The Chubut Province has developed a network of Cellular Phones by issuing all the Wardens of Renewable Natural Resources with cel phones for assisting anglers. These can be contacted by dialing *PESCA or to request assistance call the following numbers every day of the week from 9AM to 8PM:

LOCALIDAD LOCALITY	INSTITUCIÓN INSTITUTION	DIRECCIÓN - TEL - MAIL ADDRESS - TEL - MAIL
Esquel	Dir. de Pesca / Fishing administration	Belgrano 722 P.A. Tel. 02945 451226 / 451063 / 452971 e-mail: pescacont@chubut.gov.ar
	Dir. de Pesca (Área Coordinación) Fishing administration (Area of Control)	Tel. 02945-15683213/15683225
	Subsecretaria de Turismo Under-secretary of Tourism	Rivadavia 296 Tel. 02945 450458 chubuturesq@chubutur.gov.ar
	Fiscalización / Control	Tel. 02945 15683216
Trevelin	Fiscalización / Control	Tel. 02945 15683214
Corcovado	Fiscalización / Control	Tel. 02945 15683223
Río Pico	Delegación / Delegation	Tel. 02945 492098 / 15683226
Río Senguer	Fiscalización / Control	Tel. 02945 492098 / 15683226
Dique F. Ameghino	Fiscalización / Control	Tel. 02965 15699162
Cholila	Fiscalización / Control	Tel. 02945 15683224
El Maiten	Área Técnica / Technical Area Fiscalización / Control	Tel. 02945 15683218 Tel. 02945 15683221/20
El Hoyo	Fiscalización / Control	Tel. 02945 15683215
Piscicultura		Tel. 02945 15683228

Anexo Neuquén

Neuquén annex

1°. Autoridad de aplicación

La Autoridad de Aplicación de este Reglamento es la Secretaría de Estado de Recursos Naturales, y su cumplimiento será fiscalizado por la Dirección General de Control de los Recursos Faunísticos, dependiente de ésta.

2°. Las infracciones al presente Reglamento serán sancionadas de acuerdo con lo establecido en la Ley Provincial N° 1.034 y su normativa reglamentaria.

3°. Permisos de pesca para zonas preferenciales

Para pescar en las zonas preferenciales, Boca del Río Chimehuín y Río Correntoso, es obligatorio adquirir y portar un permiso Adicional Zona Preferencial (AZP) además del permiso ordinario, con o sin cargo. Estos permisos tienen vigencia sólo en la Provincia del Neuquén y sus períodos de validez y valores son:

1. **Permiso Adicional Zona Preferencial Temporada (AZP-T):** Sesenta pesos (\$ 60).

2. **Permiso Adicional Zona Preferencial Semanal (AZP-S):** Veinte pesos (\$ 20).

3. **Permiso Adicional Zona Preferencial Diario (AZP-D):** Cinco pesos (\$ 5).

4°. Temporada de pesca deportiva

En la Provincia del Neuquén, las fechas de apertura y cierre en lagos, lagos embalses, ríos y arroyos, son iguales a las del Reglamento General. Las excepciones se encuentran en el Listado Alfabético - Parte Tercera.

5°. Límites y tallas

Límites Diarios. Los límites diarios en la Provincia del Neuquén son los siguientes (Consultar excepciones en el Listado Alfabético – Parte Tercera):

1. **Truchas y Salmón del Atlántico:** Iguales al Reglamento General.
2. **Percas:** 2 ejemplares
3. **Pejerreyes:** 20 ejemplares en los ambientes donde está autorizado.
4. **Carpas:** Sin límite.

1°. acting authority

The acting authority of these Regulations is the Secretary of State of Natural Resources and its implementation will be controlled by the Administration General of Faunistic Resources, depending of this.

2°. Violations of the present Code will be penalized according to Provincial Law No 1034 and corresponding regulations.

3°. Fishing permits for preferential areas
In order to fish in the preferential areas mouth of the Chimehuin River and Correntoso River, sport fishermen are required to buy and carry an Additional Preferential Zone license (AZP, Adicional Zona Preferencial) besides the basic permit whether there was a charge for it or not. These licenses are valid only in the Province of Neuquén, and prices and expiration dates are as follows:

1. Season Additional Permit for Preferential Zones (AZP-T): Sixty Pesos (\$60).

2. Weekly Additional Permit for Preferential Zones (AZP-S: Twenty Pesos (\$20).

3. Daily Additional Permit for Preferential Zones (AZP-D) Five Pesos (\$5).

4. Fishing season

Opening and closing dates in lakes, reservoirs, rivers, and streams are the same as those in the General Regulations. Exceptions are in the Alphabetical Listing-Third Part.

5. Limits and size

Daily limits: The daily limits in the Province of Neuquén are as follows (see exceptions in the Alphabetical Order - Third Part).

1. Trouts and Atlantic Salmons: The same as in the General Regulations.
2. Percs: 2 individuals
3. Silversides: 20 individuals in authorized waters
4. Carps: No limit

6. Fishing methods, tackle and lures

Fishing styles, tackle and lures are the same as figure in the General Regulations,

6°. Modalidades de pesca, equipos y señuelos

Las modalidades de pesca, equipos y señuelos son los mismos que en el Reglamento General, con excepción de la pesca del pejerrey, el que sólo puede pescarse en los ambientes autorizados (Consultar Listado Alfabético – Parte Tercera) con los siguientes equipos:

1. Caña con línea de flote con hasta (2) anzuelos de tamaño máximo equivalente a la denominación ocho (8) y carnada viva (exclusivamente en los embalses Mari Menuco y Los Barriales está autorizada la línea de fondo). Todos los ejemplares de otras especies que se capturaren con estos equipos durante toda la temporada deberán ser liberados en el mismo sitio de captura, vivos y con el menor daño posible.

2. Equipo específico para mosca o *fly cast* usando línea de flote y moscas con anzuelo de tamaño máximo equivalente a la denominación doce (12). A partir del 02/05/09, todos los ejemplares de otras especies que se capturaren con este equipo, con excepción de las percas, deberán ser liberados en el mismo sitio de captura, vivos y con el menor daño posible.

7°. Encuentros de pesca

Los Eventos de pesca sólo podrán ser organizados por la Autoridad de Aplicación e Instituciones de Pescadores Deportivos, con personería jurídica. Éstas, deberán comunicar fehacientemente a la Autoridad de Aplicación su realización, con una antelación no menor a diez (10) días.

Otras restricciones importantes

8°. Se autoriza la práctica de la pesca deportiva desde embarcaciones, exclusivamente sin motor y sólo con modalidad mosca o *fly cast*, utilizando equipo específico de ésta y anzuelo sin rebaba, quedando especialmente prohibida la pesca de arrastre o *trolling*, aún navegando a la deriva (garete o camalote), en los ríos o tramos de los mismos cuya reglamentación determina la devolución obligatoria de los salmónidos. En los ríos o tramos de estos que posean otras reglamentaciones, las embarcaciones sólo podrán utilizarse, en relación con la pesca, para el desplazamiento de los pescadores, debiendo estos descender de las mismas para pescar.

9°. Todas las embarcaciones usadas con fines de pesca y los timoneles o conductores náuticos responsables de las mismas, deberán cumplir con todos los requisitos exigidos por la Prefectura Naval Argentina y por las Autoridades de Aplicación Provinciales correspondientes.

with the exception of Silverside, which is the only fish that can be caught in the authorized waters (See Alphabetical Listing Third Part) with the following tackle:

a. Rod and a floating line with up to (2) hooks the maximum size of eight (8) and live bait (a bottom line is permitted exclusively in Mari Menuco and Los Barreales dams). All other species that are caught throughout the season must be released unharmed at the same site where they were captured.

b. Specific flyfishing tackle using a floating line and flies with a maximum size twelve (12) hook. From 05-02-09 all the individuals of other species captured flyfishing with the exception of Perchs, must be released unharmed at the site caught.

7°. Fishing events

Fishing events can only be organized by the Acting Authority and Sport fishing Associations with legal status. The acting authorities must be notified not less than ten (10) days beforehand.

Other important restrictions

8°. Fishing from boats without engines is allowed only with fly fishing, tackle and a single barbless hook. Trolling is absolutely prohibited, even when drifting in rivers or in places where regulations determine catch and release of salmonids. In rivers and waters controlled by different regulations, the boats can only be used in association with fishing for the transfer of anglers, who will have to get out in order to fish.

9°. All the boats used for fishing and those responsible for them, must comply with the corresponding Argentine Coast Guard and Provincial Law Enforcement Authorities requirements.

10°. The Acting Authority, through its Provincial Game Warden Body, will control and exercise strict enforcement of rules and regulations and any future complementary regulations.

11. In order to avoid disturbing fish populations and disrupting the sport fishing activity, navigation of any kind as well as any other surface or underwater activities are prohibited in those waters

10°. La Autoridad de Aplicación, a través del Cuerpo de Guardafaunas Provinciales de su dependencia, ejercerá el contralor y la fiscalización del estricto cumplimiento de esta normativa y de las eventuales normas complementarias a ella, que se dictaren en el futuro.

11°. Para evitar que las poblaciones de peces y la actividad de pesca deportiva sean perturbadas, se prohíbe la navegación en todas sus formas y cualquier otra actividad de superficie o subacuática en los ambientes establecidos como **Zonas Preferenciales:** Zona I (Boca) del Río Chimehuín y toda la extensión del Río Correntoso.

12°. Queda **especialmente prohibido** el transporte de ejemplares vivos (en todos sus estadios) de la especie carpa (*Cyprinus carpio*), en todo el Territorio Provincial.

13°. Queda **especialmente prohibido** encender fuego fuera de los sitios expresamente habilitados al efecto, debido al alto riesgo de su propagación, a las dificultades de su supresión y a los eventuales daños ambientales y económicos que se pudieran producir.

14°. Queda **especialmente prohibido** acampar en todas las márgenes de los ríos y arroyos de la Provincia, dentro de la línea de las crecientes máximas medias de los mismos. En los ambientes en donde la navegación implique más de una jornada entre sitios habilitados para el ingreso y egreso de las embarcaciones, se autoriza el campamentismo, únicamente, en los lugares expresamente establecidos al efecto por la Autoridad de Aplicación correspondiente.

15°. Se **recomienda muy especialmente** no vadear en ríos y arroyos hasta el 15/11/2008 para evitar producir eventuales daños en las camas de desove, aún existentes durante ese período.

16°. Queda **especialmente prohibido** depositar o abandonar los residuos en las riberas o costas de cursos y espejos de agua y en los lugares de acampe. Éstos, deben ser retirados y depositados en los recipientes existentes al efecto.

17°. Queda **especialmente prohibido** pescar dentro de los 500 metros aguas arriba y debajo de las presas o diques existentes en el curso de los Ríos Limay y Neuquén.

established as Preferential Zones: Zone I Mouth of Chimehuín River and the whole length of Correntoso River.

12°. The transport of live individuals (in any condition) of the species known as 'carp' (*Cyprinus carpio*) is absolutely prohibited throughout the Provincial territory.

13°. Lighting fires outside the specific areas authorized for that purpose is absolutely prohibited due to the high risk of spreading, difficulty in control and resulting environmental and economic damage.

14°. Camping along all the banks of rivers and streams of the Province within the high water mark is absolutely prohibited. In those watersheds where navigation will entail more than one day between sites where boats can enter and exit, camping is allowed only in areas especially established for that purpose by the acting authorities.

15°. Wading in streams and rivers is discouraged until 11/15/08 to prevent damaging the spawning areas which are still vulnerable at that time.

16°. It is absolutely prohibited to deposit or abandon waste along the shores, coasts or waterways and at camping sites. Waste must be removed and deposited in the appropriate containers provided for that purpose.

17°. Fishing up to a point 500 meters upstream and downstream from existing dams along both sides of the Limay and Neuquén rivers is absolutely prohibited.

18°. Information

All fishermen are notified that Resolution No 872/04 MPT is in force and its Only Annex, Appendix I, regulates activities carried out by Sport Fishing Tourist Service Providers.

19°. public waters system

The following articles of the Civil Code of the Argentine Republic, hereby transcribed, establish the nature of public property and regulate the use of waters where sport fishing is practiced.

Article 2340. Public property is that which includes...

2. Interior seas, bays, coves/inlets, harbors

18°. Información

Se informa a todos los Pescadores Deportivos que está vigente la Resolución N° 872/04 MPT que, en su Anexo Único, Apéndice I, reglamenta la actividad de **Prestadores Turísticos de Pesca Deportiva**.

19°. Régimen de aguas públicas

Los artículos del Código Civil de la República Argentina que se transcriben a continuación en lo pertinente, establecen el carácter de bienes públicos y regulan el uso de ambientes en los que se practica la pesca deportiva.

Art. 2340. Quedan comprendidos entre los bienes públicos: ...

2°. Los mares interiores, bahías, ensenadas, puertos y ancladeros;

3°. Los ríos, sus cauces, las demás aguas que corren por cauces naturales y toda otra agua que tenga o adquiera la aptitud de satisfacer usos de interés general, comprendiéndose las aguas subterráneas, sin perjuicio del ejercicio regular del derecho del propietario del fundo de extraer las aguas subterráneas en la medida de su interés y con sujeción a la reglamentación;

4°. Las playas del mar y las riberas internas de los ríos, entendiéndose por tales la extensión de tierra que las aguas bañan o desocupan durante las altas mareas normales o las crecidas medias ordinarias;

5°. Los lagos navegables y sus lechos.

6°. Las islas formadas o que se formen en el mar territorial o en toda clase de río, o en los lagos navegables, cuando ellas no pertenezcan a particulares...

Art. 2341. Las personas particulares tienen el uso y goce de los bienes públicos del Estado o de los Estados, pero estarán sujetas a las disposiciones de este Código y a las ordenanzas generales o locales.

and anchorages:

3. Rivers and river beds, all other natural waterways and all other waters that have or that might become suitable for general public use, including underground aquifers, without affecting the right of private owners to extract subterranean water as needed and within the law;

4. Ocean beaches and inland river banks, which include the extension of the floodplain; this is the area flooded during normal high tide or during the daily EBB tide;

5. Navigable lakes and their lake beds.

6. Existing islands or newly formed islands that are not private property, within the territorial sea, rivers, or in navigable lakes.

Art. 2341. Private persons have the use and enjoyment of public property belonging to the State or States, but will be subject to the provisions listed in this Code and to the general or local bylaws.

LOCALIDAD LOCALITY	INSTITUCIÓN INSTITUTION	DIRECCIÓN - TEL - MAIL ADDRESS - TEL - MAIL
Neuquén	D. G. de Control de los Recursos Faunísticos	Belgrano 398. 7° P. (8300) Nqn. Cap. 0800-666-6636 Tel. 0299 - 4495685 faunadenuncias@neuquen.gov.ar
	Fauna Regional Limay	R.N. 22 - Puente Carretero Tel. 0299 - 4425020
	Prefectura Naval	Chile 50 Tel. 106
	Policía Provincial	Richieri 700 Tel. 101
Centenario	Fauna Coordinación Este	Belgrano 700 Tel. 0299 - 4897582
Zapala	Fauna Regional Centro	Portal del Pehuen RN 22 Tel. 02942 - 423537 catalancentro@neuquen.gov.ar
Chos Malal	Fauna Coordinación Norte	Lamadrid y Rivadavia Tel. 02948 - 422709 fauna_rn@neuquen.gov.ar
Junin de los Andes	Fauna Coordinación Sur	Roca 29 Tel. 02972-491277 faunajunin@jdeandes.com.ar
Aluminé	Fauna Coordinación Sur	4 de Caballería 675 Tel. 02942 - 496336
San Martín Andes	Fauna Coordinación Sur	Gral. Roca 848 Tel. 02972 - 427091
Villa La Angostura	Fauna Coordinación Sur	Ob. de Nevares 266 Tel. 02944 - 494157
Piedra del Águila	Fauna Regional Limay	Fauna R.N 237 Tel. 02942 - 93171

Anexo Río Negro

Río Negro annex

1. Región Sur Rionegrina, Región del Valle Medio y Región del Río Colorado (incluido Embalse Casa de Piedra)

En la presente temporada seguirán emitiéndose permisos específicos para residentes en la Región Sur, Región del Valle del Río Negro y Río Colorado, incluido Embalse Casa de Piedra, el cual tendrá un valor equivalente al 50% del valor del reglamento Patagónico de Pesca Deportiva. Cabe informar que el presente permiso **no** tiene validez en las provincias de Neuquén, Chubut, Santa Cruz, Tierra del Fuego ni Administración de Parques Nacionales.

2. Transporte de peces vivos

En todo el territorio de la Provincia de Río Negro, se prohíbe el transporte vivo de cualquier especie de pez, sin autorización de la autoridad competente (Art. 20 Ley 1.254 y Decreto Reglamentario).

3. Concursos de pesca

Podrán realizar concursos de pesca sólo las instituciones oficiales o clubes de pesca zonales con personería jurídica vigente, quienes en su solicitud de autorización deberán suministrar:

- Reglamentación a que se sujetará el torneo.
- Número máximo de participantes.
- Fecha de iniciación y término.
- Espejo y/o cursos de agua donde se llevará a cabo.

Se podrá realizar hasta un máximo de tres (3) competencias por temporada. Los certámenes serán de un máximo de dos (2) días de duración, corridos, limitándose la pesca a seis (6) horas continuas por día.

La autorización para la realización de estos eventos deberá ser solicitada con un mínimo de treinta (30) días de anticipación, y deberán ser fiscalizados por personal de esta Dirección, como también ajustarse a las especificaciones de la ley N° 1254, su Decreto Reglamentario 1315/77 y modificatorias.

Mesas de directivas honorarias de pesca deportiva

La extensa geografía de la Provincia de Río Negro hace complejo el control pesquero continental. En este sentido, se han desarrollado convenios de colaboración con los sectores privados y ONG's, que velan junto al Gobierno Provincial en el control de la actividad. El resultado de este sistema de co-gestión ha sido altamente satisfactorio, facilitando una descentralización del control y la participación de los usuarios en la solución de los problemas asociados con la pesca continental.

1. The Southern Río Negro region, the Valle Medio region and Río Colorado region (including the Casa de Piedra reservoir) Specific fishing permits will continue to be issued for residents of the Southern Region, Río Negro Valle Region, and Río Colorado Region including Casa de Piedra Reservoir. These will have a value equivalent to 50% of the fee listed in the Sport Fishing Regulations of Patagonia. This permit is **NOT VALID** in the provinces of Neuquén, Chubut, Santa Cruz, Tierra del Fuego nor in the National Parks.

2. transport of live fish

The transport of live fish of any species is prohibited throughout the Province of Río Negro without the appropriate authorization issued by the acting authority (Art. 20 of Law 1254 and the implementation Decree).

3. Fishing tournaments

Only official institutions or local official fishing clubs in good standing can organize fishing tournaments and must meet the following requirements:

- Tournaments must abide by Regulations.
- Maximum number of participants.
- Opening and closing dates.
- Waterways and lakes where the contest will take place.

A maximum of three (3) tournaments can be organized per season. The tournaments will have a maximum duration of two (2) consecutive days with a limit of six (6) uninterrupted hours per day.

The authorization for this activity must be requested with a minimum of 30 days prior to the event and must be controlled by staff from this Institution, and must also comply with the specifications of law No 1254, its implementation Decree 1315/77 and posterior modifications.

Sport fishing honorary executive boards Regulating continental fishing in Río Negro Province is complex due to the large size of this province. Several agreements have been developed seeking the collaboration of private sectors and NGOs that together with the Provincial Government watch over and control this activity. The result of this method of cooperative management has been highly satisfactory as it decentralizes the control, thus facilitating the participation of users in the solution of problems associated with continental fishing.

Las Mesas Directivas de Pesca Deportiva son un ejemplo de gestión participativa ya que en ellas se encuentran representados los sectores del Estado Provincial, el sector privado y las organizaciones intermedias de diferente índole, que tienen intereses sobre el recurso Pesca Deportiva Continental formulando y ejecutando acciones que constituyan a la conservación y utilización del recurso.

Con el objeto de lograr tal fin, se destina la totalidad de los recursos generados por la venta de permisos de pesca en el área que le corresponde a cada mesa honoraria dentro de la Provincia de Río Negro.

La primer mesa en crearse fue la “Mesa Directiva Honoraria de Pesca Deportiva Zona Andina”, a través del Decreto N° 1253, del 1 de Octubre del 2001, en función de sus resultados positivos, se crea en Octubre del 2004, bajo Decreto N° 1.549, la “Mesa Directiva de Pesca Deportiva Alto Valle”, luego se pone en funcionamiento la “Mesa Directiva de Pesca Deportiva Valle Medio” creada por Decreto N° 1.061 de fecha 25 de Agosto de 2005. En estos momentos estamos abocados a poner en operatividad a la “Mesa Directiva de Pesca Deportiva del ALTO VALLE ESTE” la cual fue instituida por igual norma N° 1.096 del 4 de octubre de 2007

The Sport Fishing Executive Boards are examples of participative management. Together the Provincial Estate, the private sector and intermediate organizations of different types that have a vested interest in Continental Sport Fishing communicate and take action for the conservation and use of this resource. In order to achieve this objective, all revenue from the sale of fishing permits is allocated to each executive board.

The first executive board created on the 1st of October, 2001 was the “Sport Fishing Honorary Executive Board Andean Zone” under Decree No 1253, and given the positive results, was created on October of 2004, under Decree No 1549, the “Sport Fishing Honorary Executive Board of High Valley”. Later, on August of 2005 was formed under Decree No 1061, the “Sport Fishing Honorary Executive Board of Middle Valley”. We are presently working on to put in operation the “Sport Fishing Honorary Executive Board of East Valley High” which was established on October of 2007 by the same norm No. 1096. Fishing Honorary Executive Board of Valle Medio’.

LOCALIDAD LOCALITY	INSTITUCIÓN INSTITUTION	DIRECCIÓN - TEL - MAIL ADDRESS - TEL - MAIL
Viedma, Río Negro	Dirección General de Recursos Naturales/ Control	Belgrano N° 544 – 8vo piso. Tel/Fax. 02920-420326 aacosta@produccion.rionegro.gov.ar
Mesa Honoraria ZONA ANDINA/ Sport Fishing Honorary Executive Board Andean Zone	Club de Pesca Nahuel HUAPI	Av. 12 de Octubre y Onelli Tel. 029244-421515 apcnh@speedy.com.ar www.apcnh.com.ar CUERPO DE GUARDAPESCAS 0800-777-3722 (info y denuncias) guardapescasbariloche@hotmail.com
Mesa Honoraria del ALTO VALLE/ Sport Fishing Honorary Executive Board of High Valley	Club de Pesca VILLA REGINA	Urquiza 157 - Villa Regina Tel. 02941 - 15645219 info@nontuepatagonia.com.ar
Mesa Honoraria del VALLE MEDIO/ Sport Fishing Honorary Executive Board of Middle Valley	Mesa Honoraria de Pesca	Rafael Hernals y Belgrano Tel. 02946-494509/15647625 mesadepescavallemedio@yahoo.com.ar

1. Autoridad de aplicación

La Autoridad de Aplicación de este Reglamento es la Subsecretaría de Pesca y Actividades Portuarias y su cumplimiento es fiscalizado por la Dirección de Pesca Continental y el Cuerpo de Guardapescas y las Instituciones que han firmado convenio con ésta. Las infracciones al presente Reglamento serán sancionadas de acuerdo con lo establecido en la Ley Provincial 1464 y su Decreto Reglamentario N° 195/83.

2. Temporada de pesca

En la Provincia de Santa Cruz, la fecha de apertura es el 01/11/08 en lagos, lagunas, ríos y arroyos. La fecha de cierre es el 01/05/09. Las excepciones se encuentran en el Listado Alfabético - Parte Tercera.

3. Modalidades de pesca, equipos y señuelos

Las modalidades de pesca, equipos y señuelos son los mismos que en el Reglamento General. Las excepciones se encuentran en el Listado Alfabético - Parte Tercera.

4. Permiso de pesca para zonas preferenciales:

Para pescar en zonas preferenciales es obligatorio adquirir y portar un permiso Adicional Zona Preferencial (AZP) además del permiso ordinario. Estos permisos tienen vigencia sólo en la Provincia de Santa Cruz.

Para todos los pescadores:

- (a) Permiso Adicional Zona Preferencial Diario (AZP- D): \$ 30
- (b) Permiso Adicional Zona Preferencial semanal (AZP – S): \$ 100
- (c) Permiso Adicional Zona Preferencial temporada (AZP – T): \$ 200

Las modalidades de pesca, equipos y señuelos son los mismos que en el Reglamento General. Las excepciones se encuentran en el Listado Alfabético - Parte Tercera.

5. Otras recomendaciones importantes

1. **Pesca deportiva:** Entiéndase como pesca deportiva el arte lícito y recreativo de apropiarse de peces de la Ena mediante métodos de caza deportiva y recreativa. Este tipo de pesca se realiza en los Esteros de las Yaguajayes y en los Esteros de las Yaguajayes a los alrededores de Aneó.

1. acting authority

The Acting Authority for these Regulations is the Fishing Agency. Its compliance is controlled by the Continental Fishing Agency and the Game Warden Body and the institutions that have signed the agreement with it. Violations of the current Regulations will be penalized according to Provincial Law 1464 and the implementing Decree N° 195/83

2. Fishing season

Opening date for fishing in lakes, small lakes (lagoons or ponds), rivers and streams in the Province of Santa Cruz is 11/01/08. Closing date is 05/01/09. Exceptions are listed in the Alphabetical Listing - Third Part.

3. Fishing methods, gear and lures

Fishing methods, gear and lures follow the same rules as in the General Regulations. Exceptions can be found in the Alphabetical Listing - Third Part.

4. Fishing permits for preferential areas

In order to fish in the preferential areas sport fishermen are required to buy and carry an Additional Preferential Zone (AZP) license. These licenses are valid only in the Province of Santa Cruz:

- a) Daily Additional Permit for Preferential Zones (AZP-D): \$30.
- b) Weekly Additional Permit for Preferential Zones (AZP-S): \$100.
- c) Season Additional Permit for Preferential Zones (AZP-T): \$200.

Fishing styles, tackle and lures are the same as figure in the General. Exceptions are in the Alphabetical Listing- Third Part.

5. Other important recommendations

1. **Sportfishing:** This is the name given to the non-profit, legal recreational activity of capturing fish with duly authorized gear and within authorized areas according to (ARTICLE 1 Decree 195/83).
2. The sport fishing license will be person-

efecto (ARTICULO 1° Decreto 195/83)

2. La Licencia de pesca deportiva será personal e intransferible y deberá ser portada en forma visible en el ejercicio de la actividad y caducará automáticamente, al vencer el periodo por el cual fue extendida o al declararse la veda por parte de la Autoridad de Aplicación (ARTICULO 6° Decreto 195/83)

3. Con el fin de prevenir depredaciones y crear una conciencia y educación turística, los pescadores deportivos evitarán (ARTICULO 25° Decreto 195/83):

- Llevar perros y portar armas de fuego en las excursiones de pesca.
- Dejar residuos en los lugares que se utilizan para acampar.
- Modificar y/o causar deterioros en las instalaciones e infraestructura de los campos de orden privado o estatal.

4. Prohíbese la comercialización de la materia íctica extraída por los pescadores deportivos habilitados. (ARTICULO 27° Decreto 195/83)

5. En las lagunas, lagos y ríos o tramos de estos que se utilicen embarcaciones, sólo podrán utilizarse, en relación con la pesca, para el desplazamiento de los pescadores, debiendo estos descender de las mismas para pescar. Todas las embarcaciones usadas con fines de pesca deben cumplir los requisitos exigidos por la Prefectura Naval Argentina.

Cuerpo de guardias de pesca y recolección

Santa Cruz cuenta con un Cuerpo de Guardapescas encargados de velar por el cumplimiento de las normas vigentes para la pesca deportiva y asistencia al pescador. Ante la verificación de violaciones a las normas vigentes, los Inspectores deberán labrar un acta y secuestrar preventivamente los elementos involucrados en la infracción. Por ello, **al adquirir la licencia de pesca deportiva, el pescador admite conocer la totalidad de la legislación y reglamentaciones vigentes en materia de pesca deportiva, y se compromete a portar en todo momento, documentación que acredite su identidad.**

Convenios

La Provincia de Santa Cruz tiene en vigencia convenios con Policía Provincial, Prefectura Naval Argentina y Gendarmería Nacional por los cuales, estas instituciones, tienen la facultad para efectuar controles de pesca y proceder de acuerdo a las leyes vigentes en materia de Pesca Deportiva.

al, non-transferable, and must be displayed when fishing. The license will be valid for only the period indicated, with the exception of when the Acting authority declares a non-fishing period, in which case the permit becomes no longer valid (ARTICLE 6TH Decree 195/83).

3. In order to prevent depredation, educate tourists and create awareness, sport fishermen will avoid: (ARTICLE 25TH Decree 195/83);

- Taking dogs or firearms along on fishing trips.
- Leaving waste at camping sites
- Modifying, or damaging private or state owned installations or buildings at camping sites.

4. Selling, trading or bartering fishing products extracted by licensed sport fishermen is prohibited. (ARTICLE 27TH Decree 195/83)

5. Fishermen may only use boats for transportation in lakes, ponds, rivers or parts of them and must not fish from the boat. All boats used for fishing must comply with the Argentine National Coast Guard requisites.

Fish warden body and confiscation

The Santa Cruz Province has a body of fish wardens who supervise the compliance of sport fishing rules and provide assistance to sport fisherman. When violations of the code are verified, the inspectors will draw up a certificate and the equipment used during the violation will be confiscated. That is why, when the fishing license is obtained, the fisherman admits to knowing of all the fishing legislation, rules and regulations and agrees to carry an ID at all times.

agreements

The Santa Cruz Province has agreements with the State Police, Argentine Coast Guard, and National Guard to exercise controls and to take the necessary measures in relation to Sport Fishing regulations.

Dado que la Subsecretaría de Pesca y Actividades Portuarias se encuentra ejecutando proyectos de investigación de los recursos ícticos, con el objeto de su conservación y mejora en la gestión de manejo de los mismos, se solicita a los pescadores deportivos brindar la colaboración que se les requiera por parte del personal de esta Subsecretaría.

Uso exclusivo de Guardapescas, para el Río Santa Cruz:

1	2	3
---	---	---

Para asistencia en temas de pesca deportiva y para cualquier tipo de denuncias

Dirección Pesca Continental

Lunes a Viernes en horario administrativo.

Teléfonos: + 54 - 2966 - 438732

Dirección postal: Avellaneda 801.

Z 9400 ASQ Río Gallegos

Se encuentra a disposición de los pescadores y público en general un libro de Quejas, Denuncias y Sugerencias.

E-mail: pescacruz@speedy.com.ar

WEB: www.santacruz.gov.ar/pesca/index.htm

Existen números directos para denuncias y/o emergencias:

Policía Provincial: 101

Prefectura Naval: 106

Gendarmería Nacional: 0800-888-8804

As the Fishing and Port Activity Under Secretaryship is carrying out research projects related to fishing resources with the objective of preserving and improving the management of the resource, we ask sport fishermen to fill-out the surveys they will be given by this agency.

Exclusive Use of Fish Wardens for the Santa Cruz River:

1	2	3
---	---	---

assistance in relation to sport fishing and for all types of claims

Continental Fishing Agency

Monday to Friday during working hours.

Telephone: + 54 - 2966 -438732

Postal Address: Avellaneda 801 - Z 9400

ASQ - Río Gallegos

A book to log complaints, accusations and suggestions is available for the use of anglers and the general public.

E-mail: pescacruz@speedy.com.ar

WEB: <http://www.santacruz.gov.ar/pesca/index.htm>

There are dial-direct numbers for emergencies or complaints:

State Police: 101

Coast Guard: 106

National Guard: 0800-888-8804

Anexo Tierra del Fuego

tierra del Fuego annex

Temporada de Pesca

La Temporada de Pesca Deportiva 2008/2009, se inicia el día 1° de Noviembre de 2008 y finaliza el día 1° de Mayo de 2009; desde el 1° de Abril de 2009 y hasta el cierre de la temporada será obligatoria la devolución de las piezas en todos los ambientes de jurisdicción provincial.

Exceptúese de los alcances de las restricciones fijadas precedentemente, al Río GRANDE y sus afluentes, estableciéndose la finalización de la temporada para el día 15 de Abril de 2009 y en donde a partir del 1° de Marzo de 2009 será obligatoria la devolución de las piezas en toda su extensión.

Existen fechas diferenciadas por ambientes. Ver "Listado Alfabético de Ambientes".

Número máximo de piezas por pescador

En todo el ámbito Provincial, salvo las excepciones planteadas en cuanto a fechas y lugares en donde es obligatorio la pesca y devolución, solo se permitirá el sacrificio de un (1) ejemplar por día y por persona y no se podrá transportar un acopio mayor de una (1) pieza por pescador habilitado, cualquiera sea el número de días de pesca, así como el carácter y duración del permiso obtenido para tal fin.

Nota: El Permiso "Sin Cargo" sólo habilita la pesca con devolución obligatoria.

Modalidades y equipos permitidos

Para la práctica de la Pesca Deportiva solo se permitirán las modalidades "Cuchara" o "Spinning" y "Mosca" o "Flycasting", con el uso de equipos correspondientes para cada caso, acorde con las normas internacionales. Para ambas modalidades se permitirá el uso de sólo un (01) señuelo artificial con un (01) único anzuelo simple o doble. Se prohíbe el uso de señuelos artificiales que contengan pilas o baterías, debido a su eventual poder contaminante.

En algunos ríos y tramos de ríos sólo se autoriza la modalidad "Mosca". Ver listado Alfabético de Ambientes.

SE PROHIBE EXPRESAMENTE LA MODALIDAD "TROLLING" O "ARRASTRE"

Fishing Season

The opening date for the 2008/2009 Fishing Season, is November 1st, 2008 and closes May 1st, 2009. From April 1st, 2009 until the closing date, the release of all individuals caught within provincial boundaries is compulsory. See "Alphabetical List" in Third Part for exceptions.

Río Grande and its tributaries are EXEMPT from the restrictions listed in the preceding article: mandatory release of individuals caught is enforced from March 1st, 2009 until closing of fishing season, on April 15th, 2009, throughout its course.

Maximum capture limit per angler

Throughout the Province, save the exceptions listed in relation to dates and sites where catch and release is enforced, only one specimen can be killed per day, per person and the transport allowed is restricted to 1 specimen per licensed angler, whatever the number of fishing days, type or duration of license obtained for that purpose.

Note: No charge license only mandatory release authorized.

Methods and fishing tackle permitted

The only fishing methods allowed for sport fishing are "Spinning" and "Fly fishing", with the use of appropriate tackle in each case according to International Guidelines. For all systems, only 1 artificial lure with a single (1) hook is permitted. The use of artificial lures with batteries is absolutely prohibited.

In a number of rivers and sections of them, only fly-fishing is authorized. Check the Alphabetical list of the Third Part. TROLLING is prohibited.

Conservation measures

In order to promote the reproduction of fish species that have sport fishing value, the following conservation measures are in place:
 → Until 01/01/09 all individuals of rainbow trout (*Oncorhynchus mykiss*) must be returned unharmed to the water.

Medidas de conservación

Con el objeto de favorecer la reproducción de las especies ícticas con valor pesquero recreativo, se establecen las siguientes medidas de conservación:

- Hasta el 01/01/09, devolución obligatoria de truchas arco iris (*Oncorhynchus mykiss*).
- Desde el 01/03/09 y hasta la finalización de la temporada, devolución obligatoria de truchas de arroyo (*Salvelinus fontinalis*).

Medidas preventivas para evitar la introducción de enfermedades

Las personas residentes en el país y que ingresen con equipos de pesca a la Provincia de Tierra del Fuego deberán lavar cuidadosamente y desinfectar su equipo de vadeo (durante treinta minutos; en una parte de lavandina y diez partes de agua) para evitar introducir en los ambientes naturales la enfermedad del torneo (*Whirling disease*). Los pescadores no residentes en el País deberán utilizar equipos nuevos.

Día de Pesca

Considérese "DÍA DE PESCA" al lapso que coincide estrictamente con las horas de luz diurnas. Queda absolutamente prohibida la pesca nocturna por cualquier medio.

Permisos "Sin Cargo"

Esta categoría sólo habilita a practicar la pesca con devolución obligatoria.

En el caso de que se desee sacrificar, dentro del límite permitido, los menores de 12 años y discapacitados deberán adquirir una licencia RP-M (Residente País Menores, de 13 a 17 años de edad). De igual manera los mayores de 65 años, jubilados y pensionados, podrán adquirir una licencia RP-L (Residente País – Países Limitrofes). En ambos casos la vigencia del permiso dependerá de su valor y duración.

Permisos de pesca para zonas preferenciales

Fíjese en la Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur, el valor del permiso adicional por zona preferencial para pescadores no residentes en Tierra del Fuego, según el ambiente y su correspondiente permiso diario, quincenal, semanal y de temporada como seguidamente se detalla:

- From 03/01/09 until the end of the season, all the individuals of brook trout (*Salvelinus fontinalis*) must be returned unharmed to the water.

Procedures to prevent the introduction of diseases: as indicated in the General Rules of the First Part.

When resident anglers enter at the Tierra del Fuego Province must carefully wash and disinfect waders and boots (during 30 minutes in a solution that is one part chlorine bleach and ten parts water) to prevent introduction of Whirling Disease. Foreign fishermen must use only brand new equipments.

Fishing day

NOTE that the "Fishing Day" is the period between sunset and sundown during each day of the fishing season. Night fishing is absolutely prohibited in all circumstances.

No charge licenses

This category allows only the practice of fishing with mandatory release. If an angler needs to sacrifice a fish of the authorized size, Minors (under 13) and Disabled must get a license RP-M. In addition, Senior citizens retired or on pension, must get a RP-L license. In both situations, the extent of the license will depend on its value.

Fishing permits for preferential zones

In the Province of Tierra del Fuego, Antarctica and Islands of the South Atlantic, additional fees for a preferential zone permit for the corresponding daily, weekly, fortnight or season, are as follows:

Rio Grande and Menéndez

AT. National resident / Resident neighbour-

Río Grande y Menéndez

AT. Residente Nacional / Extranjero Países Limitrofes.

Temporada (\$60.-)

AQ. Residente Nacional / Extranjero Países Limitrofes.

Quincenal (\$40.-)

AS. Residente Nacional / Extranjero Países Limitrofes.

Semanal (20)

AD. Residente Nacional / Extranjero Países Limitrofes.

Diario (\$15.-)

BT. No Residente País. Temporada (\$1.000.-)

BQ. No Residente País. Quincenal (\$ 800.-)

BS. No Residente País. Semanal (\$ 600.-)

BD. No Residente País. Diario (\$300.-)

Río Ewan - Río San Pablo - Río Irigoyen - Lago Fagnano

CT. Residente Nacional / Extranjero Países Limitrofes.

Temporada (\$40.-)

CQ. Residente Nacional / Extranjero Países Limitrofes.

Quincenal (\$20.-)

CS. Residente Nacional / Extranjero Países Limitrofes.

Semanal (\$15.-)

CD. Residente Nacional / Extranjero Países Limitrofes.

Diario (\$10.-)

DT. No Residente País. Temporada (\$600.-)

DQ. No Residente País. Quincenal (\$400.-)

DS. No Residente País. Semanal (\$ 300.-)

DD. No Residente País. Diario (\$100.-)

ing countries seasonally sixty pesos (\$60)

AQ. National resident / Resident neighbouring countries fortnightly forty pesos (\$40)

AS. National resident / Resident neighbouring countries weekly twenty pesos (\$20)

AD. National resident / Resident neighbouring countries daily fifteen pesos (\$15)

BT. Foreigner seasonally one thousand pesos (\$1000)

BQ. Foreigner fortnight eight hundred pesos (\$800)

BS. Foreigner weekly six hundred pesos (\$600)

BD. Foreigner daily three hundred pesos (\$300)

Ewan River South - San Pablo River - Irigoyen River - Fagnano River

CT. National resident / Resident neighbouring countries seasonally sixty pesos (\$40)

CQ. National resident / Resident neighbouring countries fortnightly twenty pesos (\$20)

CS. National resident / Resident neighbouring countries weekly fifteen pesos (\$15)

CD. National resident / Resident neighbouring countries daily fifteen pesos (\$10)

DT. Foreigner seasonally six hundred pesos (\$600)

DQ. Foreigner fortnight four hundred pesos (\$400)

DS. Foreigner weekly three hundred pesos (\$300)

DD. Foreigner daily three hundred pesos (\$100)

LOCALIDAD

LOCALITY

INSTITUCIÓN

INSTITUTION

DIRECCIÓN - TEL - MAIL

ADDRESS - TEL - MAIL

Ushuaia

Dirección de Evaluación y Manejo de Recursos Ícticos Continentales

Ruta Pcial N° 30, Km 0,2
Tel. +54 - 2901 - 435398

Departamento Pesca Deportiva, Estación Piscicultura "Río Olivia"

Ruta Pcial. N° 30, KM 0,2
Tel. +54 - 2901 - 435398

Río Grande

Delegación de Secretaría de Desarrollo Sustentable y Ambiente.

Piedrabuena 675
Tel. +54 - 2964 - 422444

Tolhuin

Delegación de Secretaría de Desarrollo Sustentable y Ambiente.

Angela Loig S/N
Tel. +54 - 2901 - 492035



Anexo Parques Nacionales del Sur

Southern National parks annex

1. Ambientes habilitados para la pesca

Sólo está permitida la pesca en los ambientes mencionados en el listado general de la sección III de este Reglamento, bajo las condiciones que se indican, y aquello que no está especificado en dichos ambientes se ajusta al Reglamento General. Todo ambiente no mencionado en ese listado está excluido para la práctica de la pesca deportiva.

2. Ejemplares autóctonos

En jurisdicción de la APN queda prohibida la pesca, el sacrificio y la tenencia de ejemplares de especies autóctonas, aunque se hubieran obtenido en jurisdicción provincial.

3. Transporte de peces vivos

No podrán transportarse ni liberarse peces vivos de ninguna especie, ni de cualquier estadio, en ambientes de Parques Nacionales.

4. Permisos de pesca para zonas preferenciales

A partir de la temporada 2009-2010, para pescar en zonas preferenciales será obligatorio adquirir y portar un permiso adicional zona preferencial (AZP) además del permiso ordinario.

5. Sanciones

Las infracciones a las disposiciones establecidas en el Reglamento General y en este Anexo serán pasibles de multa cuyo monto oscilará, según la infracción cometida entre 50 y 500 mil pesos (Decreto 130/04). Cuando se verifique la comisión de dos o más infracciones a lo dispuesto por el presente Reglamento, u otro en vigencia en ese momento, se aplicará la infracción mayor de las que correspondieren. En todos los casos se procederá al decomiso de los peces o productos hallados. Se procederá al secuestro de los elementos de pesca, almacenamiento o de transporte utilizados en la comisión de la infracción hasta tanto se haga efectivo el pago de la multa correspondiente. En caso de infracciones que por su gravedad lo justifiquen, se podrá proceder como sanción adicional a la multa, al decomiso de los mismos.

1. Waters where fishing is permitted

Fishing is permitted only in those waters listed in the Alphabetical Listing- Third Part and under the conditions indicated. Not expressed conditions adjust to General Rules. Any area not listed is excluded from the practice of sport fishing.

2. Native specimens

It is absolutely forbidden to catch, kill, or possess individuals of native species within the boundaries of the Argentine National Parks, even if they were caught within provincial limits.

3. transport of live fish

No live fish of any species in any condition may be transported or released within the National Parks.

4. Fishing permits for preferential zones

An additional license to fish within the preferential zone (AZP) will be required beside the basic license for the 2009-2010 season.

5. Sanctions

There will be a fine ranging from 50 to 500.000 pesos (Decret 130/04) for violations of the established norms in the General Fishing Regulations and in this Annex. More than one violation of these Fishing Regulations or any other applicable regulations will result in the highest one. In every case all fish and materials found will be confiscated. Fishing gear, stock or any mode of transportation used during the violation will also be seized until the corresponding fine is paid in full. When the severity of the violation(s) justifies, the gear, stock, or mode of transportation used can be confiscated as an additional penalty.

6. professional fishing guides

When a Professional Fishing Guide has been involved in a violation, aside from the penalty and fines that might apply, the guide will also be deprived of his/her license for a period that will be determined according to the type and gravity of the violation and eventual relapses.

6. Guías profesionales de pesca deportiva

Cuando se verifiquen infracciones en que incurran o participen Guías Profesionales de Pesca Deportiva, sin perjuicio de la multa que pudiere corresponder, el guía será pasible de inhabilitación por un plazo que se determinará conforme la gravedad de la infracción y las eventuales reincidencias.

7. Guardapescas honorarios

La APN ha dictado un Régimen de Guardapescas Honorarios que prevé la posibilidad de que el sector privado presente a la APN candidatos a ser nombrados en esa calidad, con la función de asistir a los Guardaparques en la tarea de contralor en las áreas que sean de su interés.

8. Motores de dos tiempos a carburación

A partir de esta temporada 2008–2009, se incorporan ambientes de las áreas protegidas integrantes del Sistema Federal de Áreas Protegidas, a la prohibición del uso de motores de 2 tiempos convencionales con carburador en las embarcaciones, en razón de su gran poder contaminante. En dichos ambientes, señalados en el listado de ambientes de la Tercera Parte, sólo se permitirá el uso de motores con certificación de Emisiones Ultra Bajas (EPA 2006, EU, CARB 3 ó más estrellas) de fábrica.

9. Acceso a las costas

El acceso a las costas deberá realizarse por senderos habilitados. Para información o ante dudas consulte al guardaparque.

10. Encuestas

Se solicita a los pescadores deportivos completar las encuestas que se les entregan dado que contribuyen a mejorar el manejo de las áreas de pesca.

11. Reservas naturales estrictas (RNE) y áreas intangibles (AI)

Se prohíbe el ingreso.

12. Otras prohibiciones

Se encuentra prohibido: a) el uso de embarcaciones a motor en todos los ríos y arroyos, salvo las excepciones que puedan establecerse en el Listado Alfabético, b) la flotación de los ríos y arroyos, con la excepción de los ríos Arrayanes, Frey, Hua Hum, Limay, Lapataia, Manso y Rivadavia (Resolución 284/1996 del Presidente del Directorio de la APN), c) el uso de motos de agua o vehí-

7. Honorary rangers

National Parks has prompted a system that allows the private sector to suggest candidates to be named as Honorary Fishing Caretakers, in order to assist Park Rangers with the control of those areas they might choose.

8. two stroke carburated engines

From the 2008-2009 season, the use of boats with traditional two stroke engines bearing carburetors will be prohibited in certain predetermined waters within protected areas integrated in the Federal System of Protected Areas due to the pollution they produce. In those waters indicated in the Alphabetical Listing- Third Part only the use of manufacturer certified Ultra Low Emissions engines (EPA 2006, EU, CARB 3 or more stars) is permitted.

9. access to the coasts

Coasts must be accessed only through authorized paths. If in doubt check, with a Ranger.

10. Surveys

We ask fishermen to complete the surveys that they receive as these contribute to the improvement of services and the management of fishing waterbodies.

11. Natural restricted reserves (r Ne) and intangible areas (Ia)

Entrance is forbidden.

12. Other restrictions

The following is absolutely prohibited

- Use of motorboats in all rivers and streams, save for exceptions established in the Alphabetical Listing- Third Part.
- Flotation of rivers and streams with the exception of the rivers Arrayanes, Frey, Hua Hum, Limay, Lapataia, Manso and Rivadavia (approved by the President of the National Parks Board in the 284/1996 Resolution).
- The use of jet skis or similar vehicles and water skiing in all bodies of water with the exceptions dictated by the Board in Resolution 131/96.
- For safety reasons, underwater activities and the use of diving gear in rivers, streams and lakes less than 300 meters from the mouths.

culos similares y la práctica del esquí acuático en todos los cuerpos de agua con las excepciones dispuestas por Resolución del Directorio 131/96, d) por razones de seguridad las actividades subacuáticas y el uso de equipos de buceo en ríos y arroyos, y en lagos a menos de 300 m de las bocas.

13. Parque Nacional de Tierra del Fuego

La pesca del róbalo es con devolución obligatoria y se prohíbe el uso de carnada. Se encuentra prohibido el trolling en todos los lagos y lagunas de este Parque. Se permite la pesca del salmón del Pacífico (*Oncorhynchus spp.*).

14. Parque Nacional Perito Moreno

Se encuentra habilitada, en forma experimental, la pesca deportiva de la especie *Salvelinus namaycush* en un sector de la margen noreste del lago Burmeister y un tramo en las nacientes del Río Robles. Consultar en el Centro de Informes del Parque Nacional Perito Moreno las restricciones, los sitios y las modalidades permitidas.

15. Parque Nacionales Nahuel Huapi y Lanin

La presencia del huillín ha sido registrada en muchos sitios de pesca por lo que se recuerda la recomendación general de no llevar perros o tenerlos sujetos con correa, no mover troncos ni alterar la estructura y vegetación de la costa. Si observa huillines dé aviso al guardaparque.

16. Parque Nacional Los Alerces

En los lagos habilitados para la pesca del 01/11/08 al 30/11/08 se autoriza el sacrificio de una trucha de arro-

13. tierra del Fuego National park
Haddock fishing is a mandatory catch and release area and the use of bait is not allowed. Trolling is also prohibited in all lakes and lagoons within this Park. Fishing for Pacific Salmon (*Oncorhynchus spp.*) is allowed.

14. perito Moreno National park
Fishing of *Salvelinus namaycush* is experimentally authorized in northeast coast of Burmeister Lake and in headwaters of Robles River. Check sites, methods and fishing tackle permitted with Perito Moreno National Park authorities.

15. Nahuel Huapi and Lanin National parks
The presence of the native otter Huillín has been reported in many of the fishing sites so we remind anglers not to take dogs or to keep them on a leash, to not remove fallen trees, branches or debris nor change the coastal vegetation in any way. If a huillín is sighted please notify park ranger.

16. Los Alerces National park
Lakes where fishing is authorized from 11/01/08 to 11/30/08, the sacrifice of one brook trout (*Salvelinus fontinalis*) or one brown trout (*Salmo trutta*) is permitted, and from 04/01/09 to 05/01/09 the sacrifice of one rainbow trout (*Oncorhynchus mykiss*) is allowed.

yo (*Salvelinus fontinalis*) o una trucha marrón, y del 01/04/09 al 01/05/09 se autoriza el sacrificio de una trucha arco iris (*Oncorhynchus mykiss*).

17. Parque Nacional Laguna Blanca

la pesca se encuentra autorizada en la Laguna Blanca entre el 01/04/09 y el 31/10/09 en el sector frente a la Ruta Provincial N° 46, en los sitios señalados por la intendencia. PROHIBIDO PESCAR EN EL RESTO DE LAS LAGUNAS DEL PARQUE NACIONAL.

17. Laguna Blanca National park Fishing is authorized only in the Laguna Blanca Lake, from 04/01/09 to 10/31/09 where signs are posted by the Park authorities in front of Provincial Highway 46. Fishing is prohibited in others lakes of Laguna Blanca National Park

Para mayor información dirigirse a:
assistance in relation to sport fishing:

LOCALIDAD LOCALITY	INSTITUCIÓN INSTITUTION	DIRECCIÓN - TEL - MAIL ADDRESS - TEL - MAIL
Buenos Aires	Casa Central	Av. Santa Fe 690 Tel. 011 43149325 mentrada@apn.gov.ar
S. C. de Bariloche, Río Negro	Delegación Regional Patagonia	Vice Alte. O'Connor 1188 Tel. 02944 425436 drp@apn.gov.ar
San Martín de los Andes, Neuquén	Int. Parque Nacional Lanín	Emilio Frey 749 Tel. 02972 427233 lanin@apn.gov.ar
Lago Puelo, Chubut	Int. Parque Nacional Lago Puelo	U9211 ADA pnpuelo@parquesnacionales.gov.ar
Villa Futalaufquen, Chubut	Int. Parque Nacional Los Alerces	C. P. 9201 Tel. 02945 471015/ 471020 losalerces@apn.gov.ar
El Calafate, Santa Cruz	Int. Parque Nacional Los Glaciares	Libertador 1302 Tel. 02962 491005 losglaciares@apn.gov.ar
Ushuaia, Tierra del Fuego	Int. Parque Nacional de Tierra del Fuego	San Martín 1395 Tel. 02901 421315/ 424235 tierradelfuego@apn.gov.ar
Gobernador Gregores, Santa Cruz	Int. Parque Nacional Perito Moreno	San Martín 882 02962 491477 peritomoreno@apn.gov.ar



Listado alfabético de ambientes

PART 3 Alphabetical listing of environments

Importante / Important

En los Ambientes no incluidos en este listado, se aplica la Reglamentación General.

En ambientes no listados de Parques Nacionales **NO PERMITIDA LA PESCA** (Ver anexo Parques Nacionales).

General Fishing Regulations apply in waters not included in this listing.

For National Parks waters not listed **FISHING IS NOT ALLOWED** (See National Parks Annex).

- ID** Límite diario de captura
Daily Limit
- AI** Área intangible
Intangible Area
- RNE** Reserva Natural Estricta
Strict National Reserve

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

N	Agrio [río] y todos sus afluentes - <i>Neuquén</i> - Cierre 31/05/09 . ID : 2 percas. Devolución obligatoria de los salmónidos, mosca solamente, anzuelo sin rebaba.	AGRIO (River and all its tributaries) - Neuquén - Closing 05/31/09. LD: 2 Perch. Release enforced of Salmonidae, Fly fishing only, barbless hook.
N R	Alicurá [LAGO EMBALSE] - <i>Neuquén y Río Negro</i> - Cierre 31/10/09. Desde Confluencia Traful hasta 500 m antes de la presa Alicurá: ID : 4 truchas arco iris, 2 percas y 20 pejerreyes. A partir del 02/05/09: ID : 2 truchas arco iris. Devolución obligatoria de truchas marrones y de arroyo (fontinalis), anzuelo sin rebaba toda la temporada. Pesca del pejerrey autorizada hasta el 15/08/09 con los equipos indicados en la Parte Segunda, Punto 6°. En las áreas boyadas de las piscifactorías y las proyecciones de las mismas hasta la costa, que son de uso exclusivo de éstas, prohibida la pesca con cualquier modalidad, la navegación y las actividades acuáticas de cualquier tipo.	ALICURA (Reservoir) - Neuquén - Río Negro - Closing 10/31/09. From Confluencia Traful up to 500 meters above the Alicura Reservoir: LD 4 rainbow trout, 2perch and 20 silverside. After 05/02/09 LD: 2rainbow trout. Release enforced of brown trout and brook trout and barbless hooks throughout the season. Silverside fishing authorized until 08/15/09 with tackle indicated in the Second Section of the Regulations, Article 6°. All fishing methods, navigation and aquatic activities of any type are not allowed in areas where buoys indicate the existence of fish farms up to the coast, which is of their exclusive use.
N	Aluminé [LAGO] - <i>Neuquén</i> - Cierre 31/10/09. ID : Hasta el 31/05/09: 1 trucha arco iris y 4 percas. A partir del 01/06/09: Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.	ALUMINÉ (Lake) - Neuquén - Closing 10/31/09 LD: Until 05/31/09: 1rainbow trout and 4 perch. After 06/01/09: Release enforced of all salmonidae, barbless hooks.
N	Aluminé [río] - <i>Neuquén</i> - Cierre 31/05/09. ID : 2 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.	ALUMINÉ (River) - Neuquén - Closing 05/31/09. LD: 2perch. Release enforced of all salmonidae, barbless hooks.

- C** Chubut **S** Santa Cruz
N Neuquén **T** Tierra del Fuego
R Río Negro **P** Parques Nac.

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

P **Amutui Quimei** [EMBALSE] - *P.N. Los Alerces* - Se prohíbe la navegación en el sector al oeste del río Frey y del arroyo Huemul, por limitar con el **AI**. **LD**: 1 trucha.

AMUTUI QUIMEI (Reservoir) - Los Alerces National Park - Navigation in the sector west of the Frey River and Huemul Stream is not allowed due to AI limitations. LD: 1 trout.

R **Angostura** [ARROYO] - *Río Negro* - Prohibida la pesca en toda su longitud y hasta 100 m sobre las márgenes de los lagos Nahuel Huapi y Moreno.

ANGOSTURA (Stream) - Río Negro - Fishing not allowed along its entire length and up to 100 meters over both margins of the Nahuel Huapi and Moreno Lakes.

P **Argentino** [LAGO] - *P.N. Los Glaciares y Santa Cruz* - P.N.: Prohibida la pesca en el Seno de Mayo. Se prohíbe la navegación particular (recreativa o deportiva). Se permite exclusivamente la pesca desde la costa, en aquellos lugares a los que se pueda acceder por tierra u otros medios autorizados. Sin límites de captura para la trucha de lago (bocón). Otros salmónidos **LD**: 2 ejemplares. - Santa Cruz: Habilitado todo el año. Prohibida la pesca en ambas márgenes dentro de los 100 m desde las nacientes y desembocaduras de los ríos o arroyos que viertan sus aguas u originados (nacimientos de ríos) por el Lago. **LD**: 2 ejemplares. Permitido el *trolling*. Se recomienda el uso de motores de 4 tiempos.

ARGENTINO (Lake) - Los Glaciares National Park - Santa Cruz - NP: Fishing not allowed in the Seno de Mayo. Private navigation not allowed (sport or recreational). Fishing is only permitted from the coast, in those areas where access is possible over land or other authorized means. There is no limit for lake trout (bocon). Other salmonidae LD: 2 individuals. Santa Cruz: fishing permitted all year. Fishing not allowed on both banks of the river within 100 meters of sources or mouths of rivers and streams that empty into or that originate in the Lake. LD: 2 individuals. Trolling permitted. Use of Ultra Low Emission engines recommended.

P **Arrayanes** [río] - *P.N. Los Alerces* - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Se permite la pesca embarcado únicamente con motor detenido y el uso de motor para remontarlo a velocidad mínima. Se prohíbe el uso de motores 2 tiempos carburados.

ARRAYANES (River) - Los Alerces National Park - Catch and Release. Fly fishing only Fishing permitted from aboard a vessel with the engine running only for the purpose of moving upstream at minimum speed. Two stroke engines with carburetors are not allowed.

N **Arroyito** [LAGO EMBALSE] - *Neuquén y Río Negro* - Cierre 31/10/09. **LD**: 1 trucha, 4 percas y 20 pejerreyes. A partir del 02/05/09: Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. Pesca del pejerrey autorizada hasta el 15/08/09 con los equipos indicados en la Parte Segunda, Punto 6°.

ARROYITO (Reservoir) - Neuquén - Río Negro - Closing 10/31/09 LD: 1 trout, 4 perch, and 20 silverside. After 05/02/09: Release enforced of all salmonidae, barbless hooks. Silverside fishing allowed until 08/15/09 with tackle indicated in Second Part of Regulations, Article 6.

P **Auquínco** [río] - *P.N. Lanín* - Mosca solamente.

AUQUINCO (River) - Lanín National Park -

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
Fecha de inicio 15/11/08. Devolución obligatoria.	Fly fishing only. Opening 11/15/08. Release enforced.
P Ayhuín [ARROYO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Se autoriza la pesca únicamente en su desembocadura. Mosca solamente. Devolución obligatoria. Se debe dar aviso al guardaparque de la Seccional.	AYHUÍN (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fishing authorized only at its mouth. Fly fishing only. Release enforced. Local Park rangers must be notified.
C Azud [DERIVADOR DEL RÍO SENGUERR] - <i>Chubut</i> - Área Azud vedada a la pesca.	AZUD (Derivate of Senguerr River) - Chubut - Fishing not allowed.
P Azul [RÍO] - <i>P.N.Lago Puelo, Chubut y Río Negro</i> - PN: C LD: 2 salmónidos menores de 35 cm. Chubut: Mosca R solamente, devolución obligatoria.	AZUL (River) - Lago Puelo National Park - Chubut - Río Negro. N.P. LD: 2 salmonids smaller than 35cm. Chubut: Fly fishing only. Release enforced of all species.
C Baguilit [LAGO] - <i>Chubut</i> - LD: 2 ejemplares menores de 35 cm.	BAGUILT (Lake) - Chubut - LD: 2 individuals smaller than 35cm.
C Baguilit [RÍO] - <i>Chubut</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.	BAGUILT (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced.
P Bailey Willis [LAGO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Prohibida la navegación. Se autoriza el uso de flotadores individuales. Devolución obligatoria.	BAILEY WILLIS (Lake) - Nahuel Huapi National Park - Navigation not allowed. Use of belly boats permitted. Release enforced.
N Barrancas [RÍO] y <i>todos sus afluentes, con excepción del A° Huaraco - Neuquén</i> - Cierre 31/05/09. LD: 2 truchas y 2 percas. Carpas sin límites.	BARRANCAS (River and all its tributaries, Huaraco stream excepted) - Neuquén Closing 05/31/09. LD 2 trout, 2 perch. No limit for Carp.
C Berta Inferior [LAGO] - Berta Superior [LAGUNA] <i>Chubut</i> - Cierre 31/03/09. LD: 2 ejemplares menores de 35 cm.	BERTA INFERIOR (Lake)- BERTA SUPERIOR (Lagoon) - Chubut - Closing 03/31/09. LD: 2 individuals smaller than 35cm.
C Blanco [RÍO] - <i>Chubut</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria	BLANCO (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced.
P Blest [ARROYO] - <i>P. N. Nahuel Huapi</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.	BLEST (Stream) - Nahuel Huapi National Park Fly fishing only. Release enforced.
P Bonito [RÍO] - <i>P. N. Nahuel Huapi y Neuquén</i> - PN.: Mosca solamente. Devolución obligatoria. N Neuquén: Mosca solamente, devolución obligatoria, anzuelo sin rebaba.	BONITO (River) - Nahuel Huapi National Park - Neuquén - N.P: Fly fishing only. Release enforced. Neuquén: Fly fishing only, Release enforced, barbless hook.
S Bote [RÍO] - <i>Santa Cruz</i> - LD: 1 ejemplar.	BOTE (River) - Santa Cruz - LD: 1 individuals.

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

Desde el 01/04/09 devolución obligatoria, un solo anzuelo simple sin rebaba.

From 04/01/09 release enforced, One single barbless hook

<p>P C</p>	<p>Bravo [ARROYO] - <i>PN.Lago Puelo y Chubut</i> - P.N. LD: 2 salmónidos menores de 35 cm.</p>	<p>BRAVO (Stream) - Lago Puelo National Park - Chubut- N.P.LD: 2salmonidae less than 35cm.</p>
<p>S</p>	<p>Buenos Aires [LAGO] - <i>Santa Cruz</i> - Habilitado todo el año. Prohibida la pesca en ambas márgenes dentro de los 100 m desde las nacientes y desembocaduras de los ríos o arroyos que viertan sus aguas u originados (nacimientos de ríos) por el Lago. LD: 2 ejemplares. Permitido el <i>trolling</i>. Se recomienda el uso de motores de 4 tiempos.</p>	<p>BUENOS AIRES (Lake) - Santa Cruz - Fishing permitted all year round. Fishing not allowed on both banks of rivers within 100 meters from sources and outlets that drain into or out of the Lake. LD 2 individuals. Trolling permitted. Use of Ultra Low Emission engines recommended.</p>
<p>N</p>	<p>Buraleo [río] - <i>Neuquén</i> - Mosca solamente, anzuelo sin rebaba. LD: 1 perca. Devolución obligatoria de todos los salmónidos.</p>	<p>BURALEO (River) - Neuquén - Fly fishing only, barbless hook. LD: 1 perch. Release enforced of all salmonidae.</p>
<p>S</p>	<p>Calafate [ARROYO] - <i>Santa Cruz</i> - Devolución obligatoria un solo anzuelo simple sin rebaba.</p>	<p>CALAFATE (Stream) - Santa Cruz - Release enforced. One single barbless hook.</p>
<p>P</p>	<p>Calcuco [ARROYO] - <i>PN. Nahuel Huapi</i> - Devolución obligatoria.</p>	<p>CALCUCO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Release enforced.</p>
<p>N</p>	<p>Caleufú [río] - <i>Neuquén</i> - Cierre: 31/05/09. Mosca solamente. Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. LD: 2 percas. Aguas abajo del puente de la Ruta N° 49: 4 percas.</p>	<p>CALEUFU (River) - Neuquén - Closing 05/31/09. Fly fishing only Release enforced of salmonidae, barbless hooks. LD 2 perch. Downstream from bridge on Route N° 49: 4 perch.</p>
<p>P</p>	<p>Calfiquitra [ARROYO] - <i>PN.Lanín</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>CALFIQUITRA (Stream) - Lanín National Park - Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>P</p>	<p>Calquingo [ARROYO] - <i>PN.Nahuel Huapi</i> - Mosca solamente en los últimos 200 m. Devolución obligatoria. Prohibida la pesca en el curso superior.</p>	<p>CALQUINGO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only along the last 200 meters. Release enforced. Fishing not allowed in upper basin.</p>
<p>P</p>	<p>Campana [ARROYO] - <i>PN.Nahuel Huapi</i> - Sólo se autoriza la pesca en su desembocadura. Mosca solamente. Devolución obligatoria. Se debe dar aviso al guardaparque zonal.</p>	<p>CAMPANA (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fishing is only permitted at its mouth. Fly fishing only. Release enforced. Local Park rangers must be notified.</p>
<p>P</p>	<p>Canal de Doña Rosa o de Alarcón [ARROYO] - <i>PN. Los Alerces</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>CANAL DE DOÑA ROSA o DE ALARCON (Stream) - Los Alerces National Park- Fly fishing only. Release enforced.</p>

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
C Caradogh [LAGUNA] - <i>Chubut</i> - LD : 2 piezas.	CARADOH (Lagoon) - Chubut - LD 2 individuals.
C Carbon [ARROYO] - <i>Chubut</i> - Zona Corcovado. Veda-do para la pesca.	CARBON (Stream) - Chubut - Corcovado Area. No fishing permitted.
S Cardiel [LAGO Y RÍO] - <i>Santa Cruz</i> - Prohibida la pesca en ambas márgenes dentro de los 100 metros desde las nacientes y desembocaduras de los ríos que viertan sus aguas u originados (nacimientos de ríos) por el Lago. LD : 2 ejemplares.	CARDIEL (Lake and river) - Santa Cruz - Angling not allowed within 100 meters of the sources and mouths of rivers that drain into or out of the Lake. LD: 2 individuals.
P Carilafquen [LAGO] - <i>P.N.Lanín</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Prohibida la navegación a motor.	CARILAFQUEN (Lake) - Lanín National Park - Fly fishing only. Release enforced. Motorboats not allowed.
N Carilauquen [LAGUNA] - <i>Neuquén</i> - LD : 1 trucha y 4 percas. Carpas sin límites. Prohibida la pesca de arrastre o <i>trolling</i> .	CARILAUQUEN (Lagoon) - Neuquén - LD: 1 trout and 4 perch. Carp without limit. Trolling not allowed.
C Carrileufu [RÍO] - <i>Chubut</i> - Mosca solamente. Devolu-ción obligatoria.	CARRILEUFU (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced.
R Casa de Piedra [EMBALSE] - <i>Río Negro</i> - Desde el paraje Sgto. 1º Ocón hasta 500 m antes de la repre-sa - Cierre 15/08/09 LD : 2 truchas arco iris, 4 percas, 20 pejerreyes y carpas sin límite. A partir del 31/05/09 se recomienda la devolución de todos los salmónidos con el menor daño posible.	CASA DE PIEDRA (Reservoir) - Río Negro - From the locality Sgto. 1º Ocón up to a point 500 meters before the reservoir closing 08/15/09. LD: 2 rainbow trout, 4 perch, 20 silverside and no limits on Carp. After 05/31/09 is recommended release unharmed all salmonids.
P Casalata [ARROYO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Devolución obligatoria.	CASALATA (Stream) - National Park Nahuel Huapi - Release enforced.
N Catan Lil [RÍO] - <i>Neuquén</i> - Cierre 31/05/09 - LD : 2 percas. Mosca solamente. Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.	CATAN LIL (River) - Neuquén - Closing 05/31/09. LD: 2 perch. Fly fishing only. Release enforced of salmonids, barbless hooks.
P Catarata [ARROYO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Fecha de inicio 15/11/08. Permitida la pesca en su desem-bocadura y hasta 200 m de la misma. Mosca sola-mente. Devolución obligatoria.	CATARATA (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Opening 11/15/08. Only fly fishing per-mitted at its mouth and up to 200 meters from it. Release enforced.
P Caterina [RÍO] - <i>P.N. Los Glaciares</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.	CATERINA (River) - Los Glaciares National Park - Fly fishing only. Release enforced.

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

S	Centinela [río] - <i>Santa Cruz</i> - LD: 1 ejemplares.	CENTINELA (River) - Santa Cruz - LD: 1 individual.
N	Chacaico [LAGUNA] - <i>Neuquén</i> - Cierre 31/05/09. LD: 1 trucha. A partir del 02/05/09, devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.	CHACAICO (Lagoon) - Neuquén - Closing 05/31/09. LD: 1 trout. From 05/02/09, release enforced of all salmonids, barbless hook.
N	Chañy [ARROYO] - <i>Neuquén</i> - Pesca no autorizada.	CHAÑY (Stream) - Neuquén - Fishing not allowed.
R	Chenqueniýén [ARROYO] - <i>Río Negro</i> - Apertura 01/11/08. Cierre 01/05/09 LD: 1 trucha menor de 30 cm. Desde el 01/04/09 devolución obligatoria.	CHENQUENIYÉN (Stream) - Río Negro - Opening 11/01/08. Closing 05/01/09. LD: 1 trout less than 30 cm. From 04/01/09 release enforced.
T	Chepelmut [LAGO] - <i>Tierra del Fuego</i> - Pesca vedada todo el año.	CHEPELMUT (Lake) - Tierra del Fuego - Fishing not allowed all year.
R	Chico [río] - <i>Río Negro</i> - Apertura 01/11/08 Cierre 01/05/09. Desde sus nacientes hasta el puente de la localidad Río Chico LD: 1 trucha menor de 30 cm. Desde el 01/04/09 devolución obligatoria. Desde el puente de la localidad Río Chico hasta el Paralelo 42° LD: 3 truchas. Desde el 01/04/09 devolución obligatoria.	CHICO (River) - Río Negro - Opening 11/01/08. Closing 05/01/09. From its source up to the bridge in the locality Río Chico LD: 1 trout less than 30 cm. From 04/01/09 release enforced. From the bridge in Río Chico up to Parallel 42° LD: 3 trout. From 04/01/09 release enforced.
S	Chico [río] - <i>Santa Cruz</i> - Se permite el uso de carnada natural. LD: 2 percas.	CHICO (River) - Santa Cruz - Use of natural bait is permitted. LD: 2 perch.
S	Chico Sur [río] - <i>Santa Cruz</i> - Cierre 28/02/09. Devolución obligatoria, un solo anzuelo simple sin rebaba.	CHICO SUR (River) - Santa Cruz - Closing 02/28/09. Release enforced, only single barbless hook.
N	Chimehuín [río] - <i>Neuquén</i> - Zona I: Entre la naciente (Boca) y el final de la Garganta del Diablo: Zona Preferencial, Permiso Adicional Obligatorio. Modalidad mosca solamente, anzuelo sin rebaba. Cierre 31/05/09. LD: 2 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos. Prohibida toda otra actividad acuática y subacuática, y cualquier otra que perturbe la actividad de pesca durante todo el año. A partir del 02/05/09 y hasta el 31/05/09: pesca vedada en tramo señalado, entre el puente de la Ruta N° 61 y 150 m aguas abajo del mismo. Zona II: Entre el final de la Garganta del Diablo y la confluencia con	CHIMEHUIN (River) - Neuquén - Zone 1 Between source (Boca) and the end of Garganta del Diablo (Devil's Throat): Preferential Zone, Additional Permit mandatory. Fly fishing only with barbless hook. Closing 05/31/09. LD: 2 perch. Release enforced of all salmonids All other aquatic and subaquatic activities not allowed and any other activities that might disturb fishing not allowed throughout the year. From 05/02/09 until 05/31/09: fishing not allowed in those areas where signs are posted, between the bridge from highway N° 61

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
el río Collón Curá: Cierre 31/05/09. LD : 2 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.	and 150 meters downstream from the same. Zone II: Between the end of Garganta del Diablo and the confluence with Collon Cura River: closing 05/31/09. LD: 2 perch. Release enforced of all salmonids, barbless hooks.
C Cholila [LAGO] - <i>Chubut</i> - Pesca y devolución obligatoria. Prohibida la pesca de arrastre en cualquiera de sus formas (deriva por viento, remo, etc.).	CHOLILA (Lake) - Chubut - Release enforced. Trolling in any form (drifting with wind, rowing, etc.) not allowed.
T Chorrillo de los salmones [ARROYO] - <i>Tierra del Fuego</i> - Todo su cauce pesca vedada todo el año.	CHORRILLO DE LOS SALMONES (Stream) - Tierra del Fuego - Fishing not allowed all year along its whole length.
C Chubut [río] - <i>Chubut</i> - <i>Río Negro</i> - Chubut: Río Chubut Superior – Mosca solamente y devolución obligatoria desde el cruce de Ruta Nac. 40 y 258 (paraje El Pichal) hasta Puesto Fofocahuel (Ea. Leleque). Desde el paralelo 42° hasta Vuelta del Río y desde puente Ruta Prov. N° 4 (Fofocahuel) hasta localidad Paso del Sapo, LD : 3 salmónidos menores de 30 cm y 2 percas. Se permite la flotación y pesca embarcado. Río Chubut Inferior: Desde el Murallón Dique Florentino Ameghino hasta 500 m prohibida la pesca. Desde el puente acceso Camping Municipal hasta el primer rápido (fábrica abandonada) se permite el sacrificio de 1 trucha menor de 30 cm con modalidades mosca y <i>spinning</i> . Desde el primer rápido en adelante y resto del río pesca con mosca, devolución obligatoria. En el tramo de río comprendido entre el murallón y la Caolineria de Piedra Grande se permite la pesca embarcada, con la embarcación anclada.	CHUBUT (River) - Chubut - Río Negro - Chubut: Upper Chubut River: Fly fishing only and release enforced from the intersection of National Highway N° 40 and N° 258 (El Pichal locality) up to Fofocahuel Cattle Station (Ea. Leleque). From 42 Parallel up to Vuelta del Río and from the bridge on Provincial Highway N° 4 (Fofocahuel) up to Paso del Sapo, LD: 3 salmonids less than 30 cm and 2 perch. Floating and fishing from a boat permitted. Lower Chubut River: From the Wall of the Florentino Ameghino Reservoir up to 500 meters fishing is not allowed. From the access bridge to the Municipal Camping Grounds up to the first rapids (abandoned factory), LD: 1 trout less than 30 cm with fly fishing and spinning. From the first rapids and the rest of the length of the river only fly fishing and release enforced. In the stretch of river between the wall and the Piedra Grande Limestone Quarry fishing with anchored boat is permitted.
T Claro [río] - <i>Tierra del Fuego</i> - Todo su cauce pesca vedada todo el año.	CLARO (River) - Tierra del Fuego - No fishing permitted all year round.
P Clou Clou Co [ARROYO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.	CLOU CLOU CO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only, Release enforced.
N Codihue [ARROYO] - <i>Neuquén</i> - Mosca solamente, anzuelo sin rebaba.	CODIHUE (Stream) - Neuquén - Fly fishing only, barbless hook.

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

<p>S Coig o Coyle [río] - Santa Cruz - Cierre 28/02/09. Brazo Norte y Sur, LD: 2 ejemplares.</p>	<p>COIG or COYLE (River) - Santa Cruz - Closing 02/28/09. North and South Branches. LD: 2 individuals.</p>
<p>P Colehual [río] - <i>PN.Los Alerces</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Sólo se autoriza la pesca desde el puente sobre la Ruta Provincial 71 hasta su desembocadura en el río Rivadavia.</p>	<p>COLEHUAL (River) - Los Alerces National Park - Fly fishing only. Release enforced. Fishing authorized only from the bridge on Provincial Highway N° 71 up to its confluence with Rivadavia river.</p>
<p>C Colhue Huapi [LAGO] - <i>Chubut</i> - Ambiente abierto a la pesca todo el año. Habilitada la pesca con motor en funcionamiento. LD: 4 truchas o percas y 10 pejerreyes.</p>	<p>COLHUE HUAPI (Lake) - Chubut - Open to fishing throughout the year. Fishing authorized with engine running. LD: 4 trout or perch and 10 silverside.</p>
<p>N Collón Curá [río] - <i>Neuquén</i> - Cierre 31/05/09. LD: 2 percas. Devolución obligatoria de todo los salmónidos, anzuelo sin rebaba.</p>	<p>COLLON CURA (River) - Neuquén - Closing 05/31/09. LD: 2 perch. Release enforced of salmonids, barbless hook.</p>
<p>N Collun Co [ARROYO] - <i>Neuquén</i> - LD: 2 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos. Mosca solamente, anzuelo sin rebaba.</p>	<p>COLLUN CO (Stream) - Neuquén - LD: 2 perch. Release enforced of salmonids. Fly fishing only, barbless hook.</p>
<p>P Colorado [ARROYO] - <i>PN.Nahuel Huapi</i> - Apertura 01/12/08. Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>COLORADO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Opening 12/01/08. Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>N Colorado [RÍO Y TODOS SUS AFLUENTES] - <i>Neuquén y Río Negro</i> - Neuquén: Cierre 31/05/09. LD: 2 truchas arco iris y 4 percas. Carpas sin límite. Río Negro: Apertura 01/11/08, cierre 01/08/09. LD: 2 truchas Arco Iris, 2 percas, 20 pejerreyes y carpas sin limite. A partir del 01/05/09 se recomienda liberar los salmónidos capturados con el menor daño pasible.</p>	<p>COLORADO (River and all its tributaries) - Neuquén - Río Negro. Neuquén: Closing 05/31/09. LD: 2 rainbow trout and 4 perch. No limit for carp. Río Negro: Opening 11/01/08 Closing 08/01/09. LD: 2 rainbow trout, 2 perch, 20 silverside and no limit on carp. After 05/01/09 is recommended release unharmed salmonids.</p>
<p>S Columna [LAGO Y RÍO] - <i>Santa Cruz</i> - Prohibida la pesca en ambas márgenes dentro de los 100 metros desde las nacientes y desembocaduras de los ríos que viertan sus aguas u originados (nacimientos de ríos) por el Lago. LD: 2 ejemplares.</p>	<p>COLUMNNA (Lake and River) - Santa Cruz - Fishing from a distance less than 100 meters from the mouths of rivers that drain into or out the Lake is not allowed. LD: 2 individuals.</p>
<p>P Commonpulli [ARROYO] - <i>PN.Lanín</i> - Sólo se autoriza la pesca en el curso inferior. Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>COMMONPULLI (Stream) - Lanín National Park - Fishing is permitted only in the lower basin. Fly fishing only. Release enforced.</p>

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
<p>S Cóndor [LAGUNA] - Santa Cruz - Santa Cruz - LD: 2 ejemplares.</p>	<p>CODNOR (Lagoon) - Santa Cruz - LD: 2 individuals.</p>
<p>C Coqueta [LAGUNA] - Chubut - LD: 2 truchas, 2 percas.</p>	<p>COQUETA (Lagoon) - Chubut - LD: 2 trout and 2 perch.</p>
<p>C Corcovado [río] - Chubut - Truchas: Temporada habilitada desde el 01/11/08. Pesca con mosca y devolución obligatoria desde su nacimiento en el lago Wintter hasta la confluencia con el arroyo Las Carpas y en el tramo comprendido entre los parajes "Paredes" y "Torres" del ejido de Carrenleufú. Resto del río LD: 1 trucha menor de 35 cm. - Salmón del Pacífico: Temporada habilitada desde el 04/10/08 hasta 01/03/09, únicamente en el tramo de río comprendido entre el límite internacional y la confluencia con el arroyo Poncho Moro. Desde el 04/10/08 hasta el 31/10/08 permitida la pesca con cuchara exclusivamente para la pesca del Salmón del Pacífico. Pesca desde costa solamente y con un límite diario de 1 ejemplar mayor de 70 cm.</p>	<p>CORCOVADO (River) - Chubut - Trouts season begins on 11/01/08. Fly fishing only, release enforced from its source in Wintter (Wintter) Lake to the confluence with Las Carpas Stream and in the section of the river between "Parajes Paredes and Torres localities, in Carrenleufú. The rest of the river LD: 1 trout less than 35 cm. Pacific Salmon: Opening 10/04/08 until 03/01/09 only in the part of the river between the international border and its confluence with the Poncho Moro Stream. From 10/04/08 until 10/31/08 for Salmon fishing only Spinning. Fishing allowed only from the coast. LD: 1 individual larger than 70 cm.</p>
<p>P Córdoba Grande [ARROYO] - P.N.Lanin - Sólo se permite la pesca en su desembocadura. Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>CORDOBA GRANDE (Stream) - Lanin National Park - Fishing allowed only at its mouth. Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>C Corinto [río] - Chubut - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>CORINTO (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>P Coronado [río] - P.N.Los Alerces - Sólo se permite la pesca en su desembocadura. Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>CORONADO (River) - LosAlerces National Park - Fishing allowed only at its mouth. Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>P Correntoso [LAGO] - P.N.Nahuel Huapi - LD: 1 trucha. Se autoriza el <i>trolling</i> únicamente con motores de emisiones Ultra Bajas, eléctricos o a remo.</p>	<p>CORRENTOSO (Lake) - Nahuel Huapi National Park - LD: 1 trout. Trolling permitted only with motorboats with electrical or Ultra Low Emissions engines or with row boats.</p>
<p>N Correntoso [río] - Neuquén - Zona Preferencial, Permiso Adicional Obligatorio. Modalidad mosca solamente, anzuelo sin rebaba. LD: 2 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos. Prohibida toda otra actividad acuática y subacuática, y cualquier otra que perturbe la actividad de pesca en toda la extensión del río durante todo</p>	<p>CORRENTOSO (River) - Neuquén - Preferential Zone, Additional Permit required. Fly fishing only and barbless hooks. LD: 2 perch. Release enforced of all salmonids. Aquatic and underwater activities and any other pursuit that might disturb fishing activities are not allowed along the whole extension of the river and</p>

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

el año. **Zona I:** Desde su nacimiento hasta el puente carretero de cemento: Pesca no autorizada. **Zona II:** Desde el puente carretero de cemento hasta su desembocadura en el Lago Nahuel Huapi: Cierre 31/05/09.

throughout the entire year. **Zone I:** From its source up to the cement road bridge: Fishing not authorized. **Zone II:** From the cement road bridge up to the mouth of the river in the Nahuel Huapi Lake closing 05/31/09.

S **Correntoso** [RÍO] - Santa Cruz - LD: 2 ejemplares.

CORRENTOSO (Río) - Santa Cruz - LD: 2 individuals.

C **Cronómetro** [LAGUNA] - Chubut - Área de Acuicultura Extensiva. Vedada la pesca deportiva.

CRONÓMETRO (Lagoon) - Chubut - Area of extensive aquaculture. Sport fishing not permitted.

P **Cuerno** [ARROYO] - P.N.Nahuel Huapi - Sólo se autoriza la pesca en la desembocadura. Mosca solamente. Devolución obligatoria. Se debe dar aviso al guardaparque de la Seccional.

CUERNO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Only Fly Fishing permitted at the mouth. Release enforced. Local Park Ranger must be notified.

S **Cuesta de La Pava** [LAGUNA] - Santa Cruz - Devolución obligatoria, un solo anzuelo simple sin rebaba.

CUESTA DE LA PAVA (Lagoon) - Santa Cruz - Release enforced, with only one single barbless hook.

P **Curruhué** [RÍO] - P.N.Lanín - Neuquén - P.N.: Mosca solamente. Devolución obligatoria. Neuquén: Mosca solamente. LD: 2 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.

CURRHUÉ (River) - Lanin National Park - Neuquén - NP: Fly fishing only. Release enforced. Neuquén: Fly fishing only. LD: 2 perch. Release enforced of salmonids. Barbless hook.

P **Curruhué Chico** [LAGO] - P.N.Lanín - Mosca solamente. Prohibida la navegación.

CURRHUÉ CHICO (Lake) - Lanin National Park - Fly fishing only. Navigation not allowed.

P **Curruhué Grande** [LAGO] - P.N.Lanín - Se prohíbe la navegación a motor. No desembarcar en la costa norte ni remontar los arroyos en la RNE.

CURRHUE GRANDE (Lake) - Lanin National Park - Motorboats not allowed. Do not land on the north shore and do not navigate upstream in the RNE.

P **Cuyín Manzano** [ARROYO] - P.N.Nahuel Huapi - Fecha de inicio 15/11/08. Sólo se permite la pesca desde la escuela de la localidad hasta su desembocadura. Mosca solamente. Devolución obligatoria.

CUYIN MANZANO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Opening 11/15/08. Fishing allowed only from the school of the locality to its outlet. Fly fishing only. Release enforced.

P **De las Cármenes** [LAGO] - P.N.Lanín - Prohibida la navegación a motor. LD: 1 trucha menor de 35 cm.

DE LAS CARMENES (Lake) - Lanin National Park - Motorboats not allowed. LD: 1 trout less than 35cm.

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
<p>P De las Taguas [LAGO] - <i>P.N.Lanín</i> - Prohibida la navegación, se autoriza el uso de flotadores individuales. ID: 1 trucha menor de 35 cm.</p>	<p>DE LASTAGUAS (Lake) - Lanin National Park - Navigation not allowed, use of belly boats permitted. LD: 1 trout less than 35cm.</p>
<p>S De las Vueltas [río] - <i>Santa Cruz</i> - Desde su nacimiento en el Lago del Desierto hasta la confluencia con el río Toro devolución obligatoria, un solo anzuelo simple sin rebaba. Desde el río Toro hasta la desembocadura con el Lago Viedma, ID: 1 ejemplar.</p>	<p>DE LASVUELTAS (River) - Santa Cruz - From its source in the Lago del Desierto Lake up to its confluence with the Toro River. Release enforced only. One single, barbless hook. From Toro River up to the mouth in Viedma Lake LD: 1 individual.</p>
<p>N De los Giles [LAGUNA] - <i>Neuquén</i> - ID: 4 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos, mosca solamente, anzuelo sin rebaba. Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando y la pesca de arrastre o <i>trolling</i>.</p>	<p>DE LOS GILES (Lagoon) - Neuquén - LD: 4 perch. Release enforced of salmonids. Fly fishing only Barbless hook. Fishing from motorboats with engines running and trolling are not allowed.</p>
<p>I De los Onas [río] - <i>Tierra del Fuego</i> - Hasta el 28/02/09, ID: 1 ejemplar menor de 50 cm de longitud. Devolución obligatoria a partir del 01/03/09. Cierre 15/04/09.</p>	<p>DE LOS ONAS (River) - Tierra del Fuego - Until 02/28/09: LD: 1 individual less than 50 cm. From 03/01/09 release enforced. Closing 04/15/09.</p>
<p>P De los Raulies [ARROYO] - <i>P.N.Lanín</i> - Sólo se permite la pesca en el último tramo antes de la desembocadura en el lago Quillén.</p>	<p>DE LOS RAULIES (Stream) - Lanin National Park - Fishing permitted only in the last stretch before it drains into the Quillén Lake.</p>
<p>S Del Desierto [LAGO] - <i>Santa Cruz</i> - ID: 1 ejemplar. Prohibido el <i>trolling</i>.</p>	<p>DEL DESIERTO (Lake) - Santa Cruz - LD: 1 individual. Trolling not allowed.</p>
<p>P Desaguadero [río] - <i>P.N.Los Alerces</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>DESAGUADERO (River) - Los Alerces National Park - Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>S Diablo [río] - <i>Santa Cruz</i> - ID: 2 ejemplares.</p>	<p>DIABLO (River) - Santa Cruz - LD: 2 individuals</p>
<p>N Doña Pancha [LAGUNA] - <i>Neuquén</i> - ID: 1 trucha y 4 percas. Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando y la pesca de arrastre o <i>trolling</i>.</p>	<p>DOÑA PANCHA (Lagoon) - Neuquén - LD: 1 trout and 4 perch. Fishing from motorboats with engines running and trolling not allowed.</p>
<p>N El Aparato [LAGUNA] - <i>Neuquén</i> - Cierre 31/05/09. Pesca de pejerrey autorizada hasta el 15/08/09 con los equipos indicados en la Parte Segunda, Punto 6° - ID: 5 pejerreyes y 4 percas. Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando y la pesca de arrastre o <i>trolling</i>.</p>	<p>EL APARATO (Lagoon) - Neuquén - Closing 05/31/09. Silverside fishing permitted until 08/15/09 with tackle indicated in the Second Part, Article 6°. LD: 5 silverside and 4 perch. Fishing from motorboats with engines running and trolling not allowed.</p>
<p>N El Arco [ARROYO] - <i>Neuquén</i> - Pesca no autorizada.</p>	<p>EL ARCO (Stream) - Neuquén - Fishing not allowed.</p>

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
N R El Chocón [LAGO EMBALSE] - <i>Neuquén y Río Negro</i> - Ver Ramos Mexía, Ezequiel.	EL CHOCON (Reservoir) - Neuquén and Río Negro - See RAMOS MEXIA.
C El Gato [ARROYO] - <i>Chubut</i> - LD : 1 ejemplar menor de 30 cm.	EL GATO (Stream) - Chubut - LD: 1 individuals less than 30 cm.
N El Palau [LAGUNA] - <i>Neuquén</i> - Cierre 31/10/09 – LD : 15 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.	EL PALAU (Lagoon) - Neuquén - Closing 10/31/09. LD: 15 perch. Release enforced of trout. Barbless hook.
S El Pedregoso [ARROYO] - <i>Santa Cruz</i> - LD : 1 ejemplar.	EL PEDREGOSO (Stream) - Santa Cruz - LD: 1 individual.
S El Rincón [LAGUNA] - <i>Santa Cruz</i> - LD : 2 ejemplares.	EL RINCÓN (Lagoon) - Santa Cruz - LD: 2 individuals.
S El Roble [ARROYO] - <i>Santa Cruz</i> - Prohibida la pesca deportiva.	EL ROBLE (Stream) - Santa Cruz - Fishing not allowed.
S El Zeballos [RÍO] - <i>Santa Cruz</i> - LD : 2 ejemplares.	EL ZEBALLOS (River) - Santa Cruz - LD: 2 individuals.
S El Zurdo [ARROYO] - <i>Santa Cruz</i> - Prohibida la pesca deportiva.	EL ZURDO (Stream) - Santa Cruz - Fishing not allowed.
C Engaño [LAGO] - <i>Chubut</i> - Pesca con mosca, devolución obligatoria. Pesca sólo desde la costa o desde embarcación anclada. Cierre 31/03/09.	ENGAÑO (Lake) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced. Fishing only from the coast or from anchored boat. Closing 03/31/09.
C Engaño [RÍO] - <i>Chubut</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Cierre 31/03/09.	ENGAÑO (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced. Closing 03/31/09.
N Epu Lauquen [LAGUNAS, TODAS] - <i>Neuquén</i> - Cierre 31/05/09. LD : 1 trucha arco iris, 2 percas y 5 pejerreyes. Devolución obligatoria de las truchas marrones y de arroyo (fontinalis), anzuelo sin rebaba. A partir del 02/05/09: Devolución obligatoria de todos los salmónidos. Pesca de pejerrey autorizada hasta el 15/08/09 con los equipos indicados en la Parte Segunda, Punto 6°.	EPU LAUQUEN (lagoons, all of them) - Neuquén - Closing 05/31/09. LD: 1rainbow trout, 2perch and 5 silverside. Release enforced of brown trout and brook trout (fontinalis). Barbless hook. After 05/02/09: Release enforced of Salmonids. Silverside fishing permitted until 08/15/09 with tackle indicated in Second Part, Article 6°.
P Epulafquen [LAGO] - <i>P.N.Lanín</i> - Navegar a velocidad mínima. Se recomienda el uso de motores de emisiones Ultra Bajas. LD : 1 trucha menor de 35 cm.	EPU LAFQUEN (Lake) - Lanín National Park - Navigation at minimum speed. Use of engines with Ultra Low Emissions strongly recommended. LD: 1 trout less than 35cm.

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
<p>C Epuyen [LAGO] - <i>Chubut</i> - Prohibida la pesca de arrastre en todas sus formas. LD: 1 Salmónido menor de 35 cm y 2 ejemplares de Percas sin límite de medida.</p>	<p>EPUYEN (River) -Chubut- From its source to the Pedregoso stream confluence Fly fishing only, Release enforced. From the Pedregoso stream to the mouth LD:2 individuals less than 35cm.</p>
<p>C Epuyen [río] - <i>Chubut</i> - Desde su nacimiento hasta la confluencia con el arroyo Pedregoso, pesca con mosca, devolución obligatoria. Desde el Pedregoso hacia su desembocadura, LD: 1 Salmónido menor de 35 cm.</p>	<p>EPUYEN (River) - Chubut - From its source to the Pedregoso stream confluence, Fly fishing only, release enforced. From the Pedregoso stream to the mouth LD: 1salmonid less than 35cm.</p>
<p>N Escondida [LAGUNA] - <i>Neuquén</i> - LD: 1 trucha y 4 percas. Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando y la pesca de arrastre o <i>trolling</i>.</p>	<p>ESCONDIDA (Lagoon) - Neuquén - LD: 1 trout and 4 perch. Fishing from motorboats with engine running and trolling not allowed.</p>
<p>P Escondida [LAGUNA] - <i>P.N.Lago Puelo</i> - Se prohíbe la navegación. Se autoriza el uso de flotadores individuales. Devolución obligatoria.</p>	<p>ESCONDIDA (Lagoon) - Puelo Lake National Park - Navigation not allowed. Belly boats permitted. Release enforced.</p>
<p>P Escondido [LAGO] - <i>P.N.Lanin</i> - Se prohíbe la navegación a motor. LD: 1 salmónido menor de 35 cm.</p>	<p>ESCONDIDO (Lake) - Lanin National Park - Motorboats are not allowed. LD: 1 trout less than 35cm.</p>
<p>R Escondido [LAGO] - <i>Río Negro</i> - Apertura 01/11/08. Cierre 31/05/09. Desde el 30/04/09 devolución obligatoria.</p>	<p>ESCONDIDO (Lake) - Río Negro- Opening - 11/01/07 Closing 05/31/09. Release enforced from 04/30/09.</p>
<p>R Escondido [río] - <i>Río Negro</i> - Apertura 01/11/08. Cierre 01/05/09. Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>ESCONDIDO (River) - Río Negro - Opening 11/01/08. Closing 05/01/09. Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>P Espejo [LAGO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> -Se prohíbe el uso de motores 2 tiempos carburados, el <i>trolling</i> y la pesca con motor en funcionamiento. LD: 1 trucha menor de 35 cm. Al navegar no producir oleaje y reducir la velocidad cerca de las costas.</p>	<p>ESPEJO (Lake) - Nahuel Huapi National Park- Two stroke engines with carburetors are not allowed. Fishing from motorboats with engine running and trolling are not allowed. LD: 1 trout less than 35cm. Do not make waves and reduce speed near the coast.</p>
<p>P Espejo [río] - <i>P.N. Nahuel Huapi</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>ESPEJO (River) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>P Espejo Chico [LAGO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Se prohíbe el uso de motores 2 tiempos carburados, el <i>trolling</i> y la pesca con motor en funcionamiento. Se recomienda el uso de motores menores a 50 hp de potencia. Al navegar no producir oleaje y reducir</p>	<p>ESPEJO CHICO (Lake) - Nahuel Huapi National Park - Two stroke engines with carburetors are not allowed. Fishing from motorboats with engine running and trolling are not allowed. Use of engines up to 50 HP</p>

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

la velocidad cerca de las costas. **LD:** 1 trucha menor de 35 cm.

is recommended. Do not make waves and reduce speed near the coast. LD: 1 trout less than 35cm.

C **Esperanza** [LAGO] - *Chubut* - Mosca solamente. Habilitada la pesca embarcada. **LD:** 1 pieza menor de 35 cm.

ESPERANZA (Lake) - Chubut - Fly fishing only. Fishing from boat permitted. LD: 1 individuals less than 35cm.

C **Esperanza** [RÍO] - *Chubut* - Mosca solamente. Devolución obligatoria.

ESPERANZA (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced.

C **Esquel** [ARROYO] - *Chubut* - Vedada la pesca.

ESQUEL (Stream) - Chubut - Fishing not allowed.

C **Esquel** [LAGUNA] - *Chubut* - **LD:** 2 truchas menores de 35 cm, 2 percas y 10 pejerreyes. Prohibida la pesca embarcada.

ESQUEL (Lagoon) - Chubut - LD: 2 trout less than 35cm, 2 perch and 10 silverside. Fishing from boat not allowed.

P **Estrecho de los monstruos o Krüger** [RÍO] - *P.N.Los Alerces* - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Navegar a velocidad mínima sin producir oleaje. Se recomienda el uso de motores de emisiones Ultra Bajas. Para la temporada 2009-2010 se prohibirá el uso de motores 2 tiempos carburados.

ESTRECHO DE LOS MONSTRUOS o Krüger (River) - Los Alerces National Park - Fly fishing only. Release enforced. Navigation at minimum speed without making waves. Use of engines with Ultra Low Emissions strongly recommended. From the 2009-2010 season, the use of vessels with traditional two stoke engines with carburetors will be prohibited.

I **Ewan Sur** [RÍO] - *Tierra del Fuego* - Tramo de río entre Lagunas Gemelas y Puente "Justicia", apertura 1/11/08. Dentro de esa zona, tramo de río entre Lagunas Gemelas y Puente de Ruta Complementaria "H" (zona casco Estancia Indiana), vedada la pesca a partir del 28/02/09. Tramo entre el Puente "Justicia" y la desembocadura en el Océano Atlántico, apertura 15/11/08, **LD:** 1 trucha marrón (*Salmo trutta*) mayor de 35 cm de longitud. Devolución obligatoria de las truchas de arroyo en todo el río.

EWAN SUR (River) - Tierra del Fuego - In the stretch between the Lagunas Gemelas (Twin Lagoons) and the "Justicia" Bridge, opening 11/01/08. Into of these stretch, between the Lagunas Gemelas and the bridge of Ruta Complementaria "H" (area at Estancia Indiana), closing 02/28/09. Stretch between the "Justicia" bridge and the mouth at the Atlantic Ocean, opening 11/15/08, LD: 1 brown trout up than 35cm. Release enforced of brook trout in all river.

P **Fagnano** [LAGO] - *P.N.Tierra del Fuego y Tierra del Fuego* - P.N.: Se prohíben el *trolling*, el ingreso y el desembarco en las RNEs. Tierra del Fuego: se aplica el reglamento general.

FAGNANO (Lake) - Tierra del Fuego National Park - Tierra del Fuego - NP: Trolling, entering and landing at RNE's not allowed. Tierra del Fuego: General Fishing Regulations applied.

P **Falkner** [LAGO] - *P.N.Nahuel Huapi* - Se prohíbe el *trolling* hasta el 15/12/08. Se recomienda el uso de motores de emisiones Ultra Bajas. Prohibido

FALKNER (Lake) - Nahuel Huapi National Park - Trolling not allowed until 12/15/08. Use of Ultra Low Emissions Engines strongly recom-

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
<p>desembarcar en la cabecera sur entre el 28/02/09 y el 30/04/09 por comienzo de temporada de caza en zona contigua. Consultar al Guardaparque del área.</p>	<p>mended. Do not land on the south coast of Lake between 02/28/09 and the 04/30/09 for opening of hunt season in continuous area. Local Park rangers must be consulted.</p>
<p>C Falso Engaño [LAGO] - <i>Chubut</i> - Mosca solamente. LD: 1 ejemplar menor de 35 cm. Pesca sólo desde la costa o desde embarcación anclada. Prohibida la pesca con motor en funcionamiento. Se prohíbe la pesca de arrastre en cualquiera de sus formas (deriva por viento, remo; etc.). Cierre 31/03/09.</p>	<p>FALSO ENGAÑO (Lake) - Chubut - Fly fishing only LD: 1 individual less than 35 cm. Fish only from the coast or from an anchored boat. Fishing with engine running not allowed. Trolling in any form (drifting with wind, rowing, etc.) not allowed. Closing 03/31/09.</p>
<p>S Fenix Chico y Grande [río] - <i>Santa Cruz</i> - LD: 2 ejemplares.</p>	<p>FENIX CHICO and GRANDE (River) - Santa Cruz - LD: 2 individuals</p>
<p>P Filcún [ARROYO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Permitida la pesca en su desembocadura y hasta 200 m de la misma. Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>FILCÚN (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Sport fishing permitted at the mouth and to a point situated 200 meters away from same. Fly fishing only Release enforced.</p>
<p>P Filo Hua Hum [LAGO] - <i>P.N.Lanin</i> - Se prohíbe la navegación a motor.</p>	<p>FILO HUA HUM (Lake) - Lanin National Park - Motor boats not allowed.</p>
<p>P Filo Hua Hum [río] - <i>P.N.Lanin</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>FILO HUA HUM (River) - Lanin National Park - Fly fishing only, Release enforced.</p>
<p>P Filo Hua Hum Oeste [río] - <i>P.N.Lanin</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>FILO HUA HUM OESTE (River) - Lanin National Park - Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>P Filuco [ARROYO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>FILUCO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only Release enforced.</p>
<p>C Florentino Ameghino [EMBALSE] - <i>Chubut</i> - Habilitada todo el año. Permitida la pesca embarcada con propulsión a motor. LD: 2 truchas o 2 percas y 10 pejerreyes. Sobre el murallón habilitada la pesca con línea de flote con hasta 3 anzuelos de tamaño equivalente a la denominación ocho (8) y carnada. LD: 30 pejerreyes. Todos los ejemplares de otras especies que se capturen con este tipo de equipos deberán ser devueltos en el mismo sitio de la captura y con el menor daño posible.</p>	<p>FLORENTINO AMEGHINO (Reservoir) - Chubut - Fishing allowed throughout the year. Motorboat fishing permitted. LD: 2 trout, 2 perch and 10 silverside. Fishing is permitted on the wall with a floating line with up to 3 hooks, size 8 and natural bait. LD: 30 silverside. All individuals of other species caught with this type of tackle must be released harmless at the same site that they were seized.</p>
<p>P Fonck [LAGO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Se prohíbe el uso de motores 2 tiempos carburados y el <i>trolling</i>. LD: 1</p>	<p>FONCK (Lake) - Nahuel Huapi National Park - Two stroke engines with carburetors are not</p>

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

salmónido menor de 35 cm. Al navegar no producir oleaje y reducir la velocidad cerca de las costas.

allowed. Do not make waves and reduce speed near the coast. Trolling not allowed. LD: 1 trout less than 35cm.

C **Fontana** [LAGO] - *Chubut* - Área habilitada para la pesca con propulsión a motor. LD: 5 ejemplares menores de 35 cm.

FONTANA (Lake) - Chubut - Fishing permitted with motor boat. LD: 5 individuals less than 35cm.

C **Fontana** [RÍO] - *Chubut* - LD: 2 ejemplares menores de 30 cm.

FONTANA (River) - Chubut - LD: 2 individuals less than 30 cm.

R **Foyel** [RÍO] - *Río Negro* - Apertura 01/11/08. Cierre 01/05/09. LD: 1 trucha menor de 30 cm. Desde el 01/04/09 devolución obligatoria.

FOYEL (River) - Rio Negro - Opening 11/01/08. Closing 05/01/09. LD: 1 trout less than 30 cm. From 04/01/09 release enforced.

P **Frey** [RÍO] - *P.N.Los Alerces* - Mosca solamente. Devolución obligatoria.

FREY (River) - Los Alerces National Park - Fly fishing only. Release enforced.

P **Frias** [LAGO] - *P.N.Nahuel Huapi* - Prohibido el trolling. LD: 1 salmónido menor de 35 cm.

FRIAS (Lake) - Nahuel Huapi National Park - Trolling not allowed. LD: 1 trout less than 35cm.

P **Frias** [RÍO] - *P.N.Nahuel Huapi* - Mosca solamente. Devolución obligatoria.

FRIAS (River) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only. Release enforced.

P **Futalufquen** [LAGO] - *P.N.Los Alerces* - En la angostura de este lago y el Krügger (Estrecho de los Monstruos) mosca solamente. Devolución obligatoria. En la Bahía Anacleto, zona delimitada por el arroyo Condesa y el extremo norte de la misma bahía, se prohíbe la navegación a motor por ser sitio de concentración de aves acuáticas.

FUTALUFQUEN (Lake) - Los Alerces National Park - Where this lake narrows and at Krügger Lake (Estrecho de los Monstruos) Fly fishing only. Release enforced. At the Anacleto Bay the zone outlined by the Condesa stream and the far end of the same bay, motor boats are not allowed because this is a site where many aquatic birds gather.

P **Futaleufu o Grande** [RÍO] - *P.N.Los Alerces y Chubut* - P.N.: desde la presa hasta la zona de Las Torres mosca solamente. Devolución obligatoria. Chubut: Mosca solamente y devolución obligatoria desde el Paraje Las Torres aguas arriba. Desde el paraje Pozones de Navarro aguas arriba hasta el paraje Las Torres, mosca y spinning, devolución obligatoria. Desde el límite internacional hasta los Pozones de Navarro se permite la pesca con modalidades spinning o mosca, un anzuelo sin rebaba y el sacrificio de 1 salmónido menor de 30 cm. Prohibida la pesca con motor en funcionamiento. Se prohíbe la pesca con arrastre en cualquiera de sus formas

FUTALEUFU or GRANDE (River) - Los Alerces National Park - Chubut - NP. from the Reservoir, to the zone of the towers, Fly fishing only. Release enforced. Chubut: Fly fishing only and with release enforced from the Las Torres locality upstream. From the stretch known as Pozones de Navarro upstream to the Location Las Torres, Fly fishing and Spinning, release enforced. From the international border up to the Pozones de Navarro Spinning or Fly fishing with a barbless hook and the killing of 1 salmonid less than 30 cm is permitted. From the international border

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

(deriva por viento, remo, etc.). Se habilita la pesca de 1 Salmón del Pacífico mayor de 50 cm desde el límite Internacional hasta el paraje denominado Las Torres hasta el 31/03/09.

up to the Las Torres locality LD: 1 Pacific Salmon more than 50 cm until 03/31/09. Fishing with engine running not allowed. Trolling in any of its forms (wind drifting or rowing, etc.) not allowed.

P **Gallardo, Angel** [LAGO] - *P.N.Nahuel Huapi* - Prohibida la navegación a motor y el *trolling*. **LD:** 1 salmónido menor de 35 cm. Se autoriza la pesca embarcado y únicamente la navegación a remo. Se prohíbe desembarcar en la **RNE**.

GALLARDO, Angel. (Lake) - Nahuel Huapi National Park - Trolling and motorboats are not allowed. Rowing and fishing from boat is permitted. Landing at the RNE is not allowed. LD: 1 trout less than 35cm.

S **Gallegos** [río] - *Santa Cruz* - Apertura 15/10/08. Desde la apertura al 30/11/08 y desde el 15/03/09 a su Cierre: Captura y Devolución Obligatoria. Desde el 01/12/08 al 14/03/09, **LD:** 1 ejemplar. Zona preferencial *fly cast* con permiso adicional: desde el puente sobre Ruta Nacional N° 3 hasta 150 metros aguas abajo y aguas arriba del mismo, ambas márgenes. Zona exclusiva *spinning*: desde la entrada al club Pescazaike hasta 150 metros aguas abajo, margen norte, y misma proyección sobre la margen sur, un solo anzuelo simple sin rebaba. Corresponden a Zonas de Devolución Obligatoria en toda la temporada, los lugares que a continuación se detallan: Desde Estuario hasta el paraje El Gasoducto, ambas márgenes; desde el paraje Los Manantiales hasta La Herradura, que incluye las zonas de Pozo Negro, La Isla o Gaviotero; desde La Herradura hasta el paraje denominado Basural de la Estancia Alquinta; desde Puesto de Piedra hasta el Pozón Los Arbolitos; desde el casco del Establecimiento Ganadero Bellavista hasta el límite oeste de los Establecimientos Ganaderos Sofía/Morro Chico y entre los parajes La Palangana y La Pescadería. En zonas y época de Captura y Devolución utilizar un solo anzuelo simple sin rebaba.

GALLEGOS (Rio) - Santa Cruz - Opening 10/15/08. From 10/15/08 until 11/30/08 and from 03/15/09 until closing; release enforced. From 12/01/08 to 03/14/09 LD: 1 individual. Preferential Zone of Fly fishing. Additional Permit required: from the bridge on National Highway N° 3 to a point situated 150 meters upstream and 150 meters downstream. Preferential Zone of Spinning: from the access of Pescazaike club to a point situated 150 meters downstream, one single barbless hook. Release enforced in all season: from Estuario up to locality El Gasoducto; from the locality Los Manantiales up to La Herradura, this includes the zones of Pozo Negro, La Isla or Gaviotero; from the locality La Herradura up to the locality named basural of the Estancia Alquinta; from De Piedra Station up to the pool Los Arbolitos; from the Bellavista Cattle Ranch up to the west boundary with the Sofía/Morro Chico Cattle Ranches and between the localities of La Palangana and La Pescadería. In release enforced areas and open season use only one single barbless hook.

S **Gallegos Chico** [río] - *Santa Cruz* - Cierre 01/04/09. Devolución obligatoria, un solo anzuelo simple sin rebaba.

GALLEGOS CHICO (River) - Santa Cruz - Closing 04/10/09. Release enforced, only one single barbless hook.

S **Ghio** [LAGO Y RÍO] - *Santa Cruz* - **LD:** 2 ejemplares.

GHIO (Lake and River) - Santa Cruz - LD: 2 individuals.

I **Grande** [RÍO Y TODOS SUS AFLUENTES] - *Tierra del Fuego*

GRANDE (River and all its tributaries) - Tierra

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

Devolución obligatoria desde el 01/03/09. Cierre 15/04/09.

del Fuego - Release enforced from 03/01/09. Closing 04/15/09.

C **P** **Grande o Futaleufu** [RÍO] - *Chubut y P.N.Los Alerces* - ver Futaleufú.

GRANDE OR FUTALEUFU (River) - Chubut - Los Alerces National Park - see Futaleufú.

C **Guacho** [LAGO] - *Chubut* - **LD**: 2 ejemplares menores de 35 cm. Se prohíbe la pesca con motor en funcionamiento. Cierre 31/03/09.

GUACHO (Lake) - Chubut - LD: 2 individuals less than 35 cm. Fishing from motorboat with engine running not allowed. Closing 03/31/09.

C **Guacho** [RÍO] - *Chubut* - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Cierre 31/03/09.

GUACHO (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced. Closing 03/31/09.

C **Gualjaina** [RÍO] - *Chubut* - **LD**: 1 pieza menor de 30 cm.

GUALJAINA (River) - Chubut - LD: 1 individuals less than 30 cm.

S **Guanaco** [RÍO] - *Santa Cruz* - **LD**: 2 ejemplares.

GUANACO (River) - Santa Cruz - LD: 2 individuals.

S **Guenguel** [RÍO] - *Santa Cruz* - **LD**: 2 ejemplares.

GUENGUEL (River) - Santa Cruz - LD: 2 individuals.

P **Guillermo** [ARROYO] - *P.N.Nahuel Huapi* - Mosca solamente. Devolución obligatoria.

GUILIELMO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only. Release enforced.

P **Guillermo** [LAGO] - *P.N.Nahuel Huapi* - Prohibida la navegación a motor. **LD**: 2 salmónidos menores de 30 cm.

GUILIELMO (Lake) - Nahuel Huapi National Park - Motorboats not allowed. LD: 2 trout less than 30 cm.

R **Gutiérrez** [ARROYO] - *Río Negro* - Prohibida la pesca.

GUTIÉRREZ (Stream) - Río Negro - Sport fishing not allowed.

P **Gutiérrez** [LAGO] - *P.N.Nahuel Huapi* - Desde el 01/11/08 al 01/05/09 **LD**: 1 salmónido. Desde el 02/05/09 al 31/05/09 y durante el mes de octubre de 2009, devolución obligatoria, prohibido el *trolling*, la pesca con motor en funcionamiento y pescar en las bocas de ríos y arroyos en un radio menor de 200 m.

GUTIÉRREZ (Lake) - Nahuel Huapi National Park - From 11/01/08 to 05/01/09 LD: 1 trout. From 05/02/09 to 05/31/09 and in October 09: fishing with motor boat with engine running and trolling are not allowed, release enforced. Fishing not permitted in a radius less than 200 meters from mouths of streams and rivers.

P **Hermoso** [LAGO] - *P.N.Lanín y Nahuel Huapi* - Navegar a velocidad mínima sin producir oleaje. Se recomienda el uso de motores de emisiones Ultra Bajas.

HERMOSO (Lake) - Lanín and Nahuel Huapi National Parks - Navigate at minimum speed without making waves. Use of Ultra Low Emissions engines strongly recommended.

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
<p>P Hermoso [río] - <i>PN.Lanín</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>HERMOSO (River) - Lanin National Park - Fly fishing only Release enforced.</p>
<p>P Hess [LAGO] - <i>PN.Nahuel Huapi</i> - Se prohíbe la navegación a motor. LD: 1 salmónido menor de 35 cm.</p>	<p>HESS (Lake) - Nahuel Huapi National Park - Motorboats not allowed. LD: 1 trout less than 35 cm.</p>
<p>P Hua Hum [río] - <i>PN.Lanín</i> - Devolución obligatoria.</p>	<p>HUA HUM (River) - Lanin National Park - Release enforced.</p>
<p>P Huaca Mamuil [ARROYO] - <i>PN.Lanín</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Se prohíbe la pesca en sus nacientes.</p>	<p>HUACA MAMUIL (Stream) - Lanin National Park - Fly fishing only. Release enforced. Fishing not allowed at headwaters.</p>
<p>P Huaca Mamuil [LAGO] - <i>PN.Lanín</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Se prohíbe la navegación.</p>	<p>HUACA MAMUIL (Lake) - Lanin National Park - Fly fishing only. Release enforced. Navigation not allowed.</p>
<p>N Huaraco [ARROYO] - <i>Neuquén</i> - Pesca no autorizada.</p>	<p>HUARACO (Stream) - Neuquén - Fishing not allowed.</p>
<p>N Huaraco [LAGUNA] - <i>Neuquén</i> - Cierre 31/05/09. Mosca solamente, anzuelo sin rebaba. Devolución obligatoria de todos los salmónidos. Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando y la pesca de arrastre o <i>rolling</i>.</p>	<p>HUARACO (Lagoon) - Neuquén - Closing 05/31/09. Fly fishing only, barbless hook. Release enforced of all salmonids. Trolling and fishing from boats with engines running not allowed.</p>
<p>P Huechulafquen [LAGO] - <i>PN.Lanín</i> - Prohibido el <i>trolling</i> desde el arroyo Blanco hasta el río Chimehuin y desde allí 500 m hasta la zona llamada Quilantral.</p>	<p>HUECHULAFQUEN (Lake) - Lanin National Park - Trolling not allowed from Blanco Stream and up to Chimehuin River from there, 500 meters up to Quilantral.</p>
<p>C Huemul [ARROYO] - <i>Chubut</i> - Zona Corcovado - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>HUEMUL (Stream) - Chubut - Corcovado Zone - Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>P Huemul [río] - <i>PN.Nahuel Huapi</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>HUEMUL (River) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>P Hui-Hui [ARROYO] - <i>PN.Lanín</i> - Sólo se permite la pesca, con mosca, en el tramo del curso entre los lagos Hui Hui y Quillén.</p>	<p>HUI-HUI (Stream) - Lanin National Park - Fly fishing permitted only in the section between the Hui Hui and Quillen Lakes.</p>
<p>P Hui-Hui [LAGO] - <i>PN.Lanín</i> - Se prohíbe la navegación. LD: 1 salmónido menor de 35 cm.</p>	<p>HUI-HUI (Lake) - Lanin National Park - Navigation not allowed. LD: 1 trout less than 35 cm.</p>
<p>P Huillines [LAGUNA] o Bullines - <i>PN.Nahuel Huapi</i></p>	<p>HUIILLINES or Bullines (Lagoon) - Nahuel</p>

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

Se prohíbe la navegación. Se autoriza el uso de flotadores individuales. **LD:** 1 salmónido menor de 35 cm.

Huapi National Park - Navigation not allowed. Use of belly boats permitted LD: 1 trout less than 35cm.

P **Huitanco** [ARROYO] - *PN.Nahuel Huapi* - Devolución obligatoria.

HUITANCO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Release enforced.

P **Huitrinco** [ARROYO] - *PN.Nahuel Huapi* - Se autoriza la pesca en su desembocadura. Devolución obligatoria.

HUITRINCO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fishing permitted only at its mouth. Release enforced.

T **In** [RÍO] - *Tierra Del Fuego* - Todo su cauce pesca vedada todo el año.

IN (River) - Tierra del Fuego - Fishing not allowed all year long along its entire length.

S **Italiano** [ARROYO] (Corresponde cuenca Río Coyle o Coig) - *Santa Cruz* - Cierre 28/02/09. **LD:** 2 ejemplares.

ITALIANO (Stream, corresponds to Coyle or Coig Basin) - Santa Cruz - Closing 02/28/09. LD: 2 individuals.

S **Jeinimeni** [RÍO Y SUS AFLUENTES] - *Santa Cruz* - Habilitado todo el año. **LD:** 2 ejemplares.

JEINIMENI (River and tributaries) - Santa Cruz - Fishing all year long. LD: 2 individuals.

N **Kilka** [RÍO] - *Neuquén* - **LD:** 2 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos. Mosca solamente, anzuelo sin rebaba.

KILKA (River) - Neuquén - LD: 2 perch. Release enforced of salmonids. Fly fishing only, barbless hook.

P **Krügger** [LAGO] - *PN.Los Alerces* - Navegar a velocidad mínima, sin producir oleaje. Se recomienda el uso de motores de emisiones Ultra Bajas. Para la temporada 2009-2010 se prohibirá el uso de motores 2 tiempos carburados.

KRÜGGER (Lake) - Los Alerces National Park - Navigation at minimum speed, without making waves. Use of engines with Ultra Low Emissions strongly recommended. From the 2009-2010 season, the use of vessels with traditional two stroke engines with carburetors will be prohibited.

N **La Angostura** [RÍO – UNIÓN ENTRE LOS LAGOS MOQUEHUE Y ALUMINÉ] - *Neuquén* - Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando y la pesca de arrastre o *trolling*.

LA ANGOSTURA (River- junction between Moquehue and Aluminé rivers) - Neuquén - Trolling and fishing from boats with engines running not allowed.

C **La Berta** [ARROYO] - *Chubut* - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Cierre 31/03/09.

LA BERTA (Stream) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced. Closing 03/31/09.

P **La Estacada** [ARROYO] - *PN.Nahuel Huapi* - Sólo se autoriza la pesca en la desembocadura. Devolución obligatoria.

LA ESTACADA (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fishing allowed only at its mouth. Release enforced.

N **La Leche** [LAGUNA] - *Neuquén* - Devolución obliga-

LA LECHE (Lagoon) - Neuquén - Release

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
toria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.	enforced of all salmonids, barbless hook.
C La Leona [río] - Santa Cruz - ID : 2 ejemplares.	LA LEONA (River) - Santa Cruz - LD: 2 individuals
C La Plata [LAGO] - Chubut - Ambiente habilitado para la pesca con propulsión a motor. ID : 5 ejemplares menores de 35 cm.	LA PLATA (Lake) - Chubut - Fishing with motorboat is allowed. LD: 5 individuals less than 35cm.
C La Zeta [LAGUNA] - Chubut - Pesca todo el año. ID : 1 trucha y 2 percas.	LA ZETA (Lagoon) - Chubut - Fishing all year long. LD: 1 trout and 2 perch.
P Lácar [LAGO] - P.N.Lanín - Sin restricciones particulares.	LACAR (Lake) - Lanin National Park - General Fishing Regulations applied.
C Lago 1 [LAGO] - Chubut - Devolución obligatoria. Prohibida la pesca de arrastre en todas sus formas. Se permite únicamente la pesca con señuelos con un anzuelo simple.	LAGO 1(Lake) - Chubut - Release enforced. Trolling not allowed. Fishing permitted only with lures with a single hook.
C Lago 2 [LAGO] - Chubut – Prohibida la pesca de arrastre en todas sus formas. ID : 1 pieza menor de 40 cm.	LAGO 2(Lake) - Chubut - Trolling is not allowed in any of its methods (drifting with the wind, rowing, etc.). LD: 1 individual less than 40 cm.
C Lago 3 [LAGO] - Chubut - Mosca solamente con devolución obligatoria. Para el traslado dentro del ambiente sólo se permiten motores denominados de “EMISIONES ULTRA BAJAS” (4 Tiempos / 2 Tiempos a Inyección Directa) y hasta 40 HP. Se prohíbe la pesca de arrastre en cualquiera de sus formas (deriva por viento, remo; etc.).	LAGO 3(Lake) - Chubut - Fly fishing only, release enforced. For transportation only “ULTRA LOW EMISSION ENGINES” permitted (4 stroke/ 2stroke direct injection) and up to 40 HP. Trolling is not allowed in any of its methods (drifting with the wind, rowing, etc.).
C Lago 4 [LAGO] - Chubut - Se permite la pesca con embarcación sin motor. Se prohíbe la pesca de arrastre en todas sus formas. Mosca solamente, devolución obligatoria.	LAGO 4 (Lake) - Chubut - Fishing permitted from boat without engine. Trolling is not allowed in any of its methods (drifting with the wind, rowing, etc.). Fly fishing only, released enforced.
C Lago 5 [LAGO] - Chubut - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Prohibida la pesca con motor en funcionamiento. Para el traslado dentro del ambiente sólo se permiten motores denominados de “EMISIONES ULTRA BAJAS” (4 Tiempos / 2 Tiempos a Inyección Directa) y hasta 40 HP.	LAGO 5(Lake) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced. Fishing with engine running not allowed. For transportation only “ULTRA LOW EMISSION ENGINES” permitted (4 stroke/ 2stroke direct injection) and up to 40 HP.
P N Laguna Blanca [LAGUNA] - P.N.Laguna Blanca y Neuquén - P.N.: Pesca autorizada únicamente	LAGUNA BLANCA (Lagoon) - Laguna Blanca National Park - NP. Opening 04/01/09, dos-

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

del 01/04/09 al 31/10/09 en el sector frente a la Ruta Provincial N° 46, en los sitios señalados por la Intendencia. Consultar a personal de Guardaparques. **ID:** 10 percas. Prohibida la navegación. Neuquén: Pesca no autorizada.

ing 31/10/09. Fishing permitted only where signs are posted by the Park authorities in front of Provincial Highway N° 46. Check with Park ranger. LD: 10 perch. Navigation not allowed. Neuquén: Neuquén: fishing not permitted.

P **Laguna de la Pesca** [LAGUNA] - *P.N. Los Glaciares* - Mosca solamente. **ID:** 1 trucha menor de 35 cm.

LAGUNA DE LA PESCA (Lagoon) - Los Glaciares National Park - Fly fishing only LD: 1 trout less than 35cm.

P **Lapataia** [RÍO] - *P.N.Tierra del Fuego* - Prohibida la navegación a motor. **ID** 1 salmónido.

LAPATAIA (River) - Tierra del Fuego National Park - Motorboat navigation not allowed. LD: 1 salmonid.

C **Larga** [LAGUNA] - *Chubut* - Mosca solamente, devolución obligatoria. Prohibida la pesca con motor en funcionamiento. Se prohíbe la pesca de arrastre en cualquiera de sus formas (deriva por viento, remo; etc.).

LARGA (Lagoon) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced. Fishing with engine running not allowed. Trolling or any other of its methods (drifting with the wind, rowing, etc.) not allowed.

R **Las Bayas** [ARROYO] - *Río Negro* - Apertura 01/11/08. Cierre 01/05/09. **ID:** 1 trucha menor de 30 cm. Desde el 01/04/09 devolución obligatoria.

LAS BAYAS (Stream) - Río Negro - Opening 11/01/08, closing 05/01/09. LD: 1 trout less than 30 cm. Release enforced from 04/01/09.

S **Las Chilcas** [ARROYO] - *Santa Cruz* - Devolución obligatoria, un solo anzuelo simple sin rebaba.

LAS CHILCAS (Stream) - Santa Cruz - Release enforced, one single barbless hook.

P **Las Lágrimas** [ARROYO] - *P.N.Lago Puelo y Chubut* - Mosca solamente. Devolución obligatoria.

C LAS LAGRIMAS (Stream) - Lago Puelo National Park - Chubut - NP. Fly fishing only. Release enforced.

C **Las Margaritas** [LAGUNA] - *Chubut* - **ID:** 2 truchas menores de 35 cm.

LAS MARGARITAS (Lagoon) - Chubut - LD: 2 trout less than 35cm

P **Las Mellizas** [LAGUNAS BLANCA O AZUL Y VERDE] - *P.N.Nahuel Huapi* - Fecha de inicio 15/11/08. Mosca solamente. Devolución obligatoria. Laguna Blanca: Se autoriza la pesca con flotadores individuales o desde la costa únicamente en sectores de suelo firme. Laguna Verde: sólo se autoriza la pesca con flotadores individuales.

LAS MELLIZAS (Blanca or Azul and Verde Lagoons) - Nahuel Huapi National Park - Opening 11/15/08. Fly fishing only. Release enforced. Laguna Blanca: Fishing is permitted with belly boats or from the coast only in sections where ground is firm. Laguna Verde: Fishing permitted only with belly boats.

C **Las Mercedes** [LAGUNA] - *Chubut* - **ID:** 2 truchas menores de 35 cm.

LAS MERCEDES (Lagoon) - Chubut - LD: 2 trout less than 35cm.

N **Lauquen Mallín** [LAGUNA] - *Neuquén* - Cierre 31/05/09. **ID:** 8 truchas.

LAUQUEN MALLIN (Lagoon) - Neuquén - Closing 05/31/09. LD: 8 trout.

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

C **Lezana** [LAGO] - *Chubut* - Habilitada la pesca con motor en funcionamiento. LD: 1 trucha, 1 perca y 5 pejerreyes.

LEZANA (Lake) - Chubut - Fishing permitted with engine running. LD: 1 trout, 1 perch, and 5 silverside.

P **Limay** [río] - *P.N. Nahuel Huapi - Neuquén - Río Negro* - P.N.: Se permite la pesca embarcado sin motor. Desde su nacimiento en el lago Nahuel Huapi hasta Rincón Chico: Mosca solamente y devolución obligatoria. Desde Rincón Chico hasta la Balsa de Villa Llanquín: devolución obligatoria, se prohíbe el *trolling*. Desde la Balsa de Villa Llanquín hasta su confluencia con el río Traful: se prohíbe el *trolling*, LD: 1 salmónido. Desde el 01/04/09: Devolución obligatoria. Neuquén y Río Negro: **Zona I:** Entre 500 m aguas abajo de la Presa Piedra del Águila (cartel de zona restringida) y 500 m aguas abajo del puente: Cierre 31/05/09. Mosca solamente, LD: 2 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. **Zona II:** Entre el puente aguas abajo de la Presa Pichi Picún Leufú y la estación de aforo de la AIC (aproximadamente 2.000 m aguas abajo del puente): Cierre 01/05/09. Mosca solamente. LD: 2 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. **Zona III:** Entre la estación de aforo de la AIC (aproximadamente 2.000 m aguas abajo del puente cercano a la Presa Pichi Picún Leufú) y el paraje Álamo Guacho (señalizado): Cierre 31/05/09. LD: 2 percas y 10 pejerreyes. Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. Pesca del pejerrey sólo con mosca. **Zona IV:** Entre la Presa Arroyito y la confluencia con el Río Neuquén: Cierre 01/05/09. LD: 1 trucha, 2 percas y 10 pejerreyes. Pesca del pejerrey sólo con mosca. Desde el 01/04/09: Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. Prohibido pescar 500 m aguas arriba y abajo de la bocatoma del Canal Principal de Riego del Valle Inferior (Arroyito).

LIMAY (River) - Nahuel Huapi National Park - Neuquén - Río Negro- NP. Fishing permitted with boat without an engine. From its source in the Nahuel Huapi up to Rincón Chico: Fly fishing only, Release enforced. From Rincón Chico up to the Villa Llanquín Ferry: Release enforced, trolling not allowed. From the Villa Llanquín Ferry up to its confluence with Traful River: trolling not allowed, LD: 1 trout. From 04/01/09 release enforced. Neuquén and Río Negro: Zone I Between 500 meters downstream from Piedra del Aguila Reservoir (Restricted Zone Sign) and 500 meters downstream from the bridge: Closing 05/31/09. Fly fishing only LD: 2 perch. Release enforced of trout, barbless hook. Zone II Between the bridge downstream from the Pichi Picun Leufu Reservoir and the AIC gauging station (approx. 2000 meters downstream from the bridge): Closing 05/01/09. Fly fishing only LD 2perch, Release enforced of trout and barbless hook. Zone III Between the AIC gauging station (approx. downstream from the bridge close to the Pichi Picun Leufu Reservoir) and Alamo Guacho (with a signpost): Closing 05/31/09. LD: 2perch and 10 silverside. Release enforced of all the trout. Barbless hook. Silverside fishing only with fly. Zone IV: Between the Arroyito Reservoir and its merge with Neuquén River: closing 05/01/09. LD: 1 trout, 2perch, and 10 silverside. Silverside fishing only with fly From 04/01/09: release enforced of all salmonids, barbless hook. Fishing not allowed to a point situated 500 meters upstream and 500 meters downstream from the mouth of the main irrigation Channel of the Lower Valley (Arroyito)

N **Litrán** [río] - *Neuquén* - Mosca solamente, devolución obligatoria, anzuelo sin rebaba.

LITRÁN (River) - Neuquén - Fly fishing only- Release enforced, barbless hook.

P **Llodconto** [ARROYO] - *P.N. Nahuel Huapi* - Mosca solamente. Devolución obligatoria.

LLODCONTO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only, Release enforced.

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

LLUM (Lagoon) - Nahuel Huapi National Park - LD: 2 trout less than 30 cm. Local Park Warden must be notified.

LOLOG (Lake) - Lanin National Park and Neuquén - 1000 meters before the boundary with the National Park (with signs Xwfilbe% y oV

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
<p>C Los Niños [LAGO] - <i>Chubut</i> - Mosca solamente, devolución obligatoria. Se prohíbe la pesca embarcada. Cierre de temporada 31/03/09.</p>	<p>LOS NIÑOS (Lake) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced. Fishing from boats not allowed. Closing 03/31/09.</p>
<p>P Los Raulíes [LAGO] - <i>P.N.Lanín</i> - Se prohíbe la navegación a motor.</p>	<p>LOS RAULIES (Lake) - Lanín National Park - Motorboats not allowed.</p>
<p>P Machete [río] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>MACHETE (River) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only- Release enforced.</p>
<p>P Machico [río] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Fecha de inicio 15/11/08. Sólo se autoriza la pesca en el curso medio e inferior: Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>MACHICO (River) - Nahuel Huapi National Park - Opening 11/15/08. Fishing authorized only in the middle and lower sections of river. Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>P Machónico [LAGO] - <i>P.N.Lanín</i> - Se prohíbe la navegación a motor.</p>	<p>MACHONICO (Lake) - Lanín National Park - Motorboats not allowed.</p>
<p>S Magan [ARROYO] - <i>Santa Cruz</i> - Cierre 28/02/09. LD: 1 ejemplar.</p>	<p>MAGAN (Stream) - Santa Cruz - Closing 02/28/09. LD: 1 individual.</p>
<p>P Malalco [ARROYO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Sólo se autoriza la pesca en su desembocadura. Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>MALALCO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fishing permitted only at its mouth. Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>P Malalco [río] - <i>P.N. Lanín</i> - Sólo se autoriza la pesca en el curso medio e inferior: Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>MALALCO (River) - Lanín National Park - Fishing permitted only in the middle and lower stretch of river. Fly fishing only. Release enforced.</p>
<p>P Malleo [río] - <i>P.N.Lanín y Neuquén</i> - P.N.: Se prohíbe la navegación. Mosca solamente. Devolución obligatoria. Neuquén: Mosca solamente. Zona I: Entre el límite con el Parque Nacional Lanín y el puente de la Ruta Provincial N° 23; LD: 2 percas, devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. Zona II: Desde el puente de la Ruta Provincial N° 23 hasta su afluencia en el río Alumíné; LD: 1 trucha menor de 30 cm de longitud y 2 percas. Cierre: 31/05/09. Desde el 18/04/09, devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.</p>	<p>MALLEO (River) - Lanín National Park and Neuquén - N.P. Navigation not allowed. Fly fishing only. Release enforced. Neuquén: Fly fishing only. Zone I: Between the border with Lanín National Park and Provincial Highway N° 23 bridge. LD 2 perch. Release enforced of all salmonids, barbless hook. Zone II: From the Provincial Highway N° 23 bridge up to its emptying into the Alumine River. LD 1 trout less than 30 cm and 2 perch. Closing 05/31/09. From 04/18/09 release enforced of all salmonids, barbless hook.</p>
<p>N Mamuil Malal [ARROYO] - <i>Neuquén</i> - Pesca no autorizada.</p>	<p>MAMUIL MALAL (Stream) - Neuquén - Fishing not allowed.</p>
<p>P Manso [río] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Manso Superior</p>	<p>MANSO (River) - Nahuel Huapi National</p>

(desde sus nacientes hasta el lago Mascardi) incluyendo sus bocas y desembocaduras: Mosca solamente. Devolución obligatoria. Manso Medio (desde el lago Mascardi hasta el Steffen): Mosca solamente. Devolución obligatoria. En el Manso medio se permite la pesca embarcado, sin motor con excepción del tramo entre Cascada Los Alerces, entre los Saltos 1, 2, 3 y 4. Manso Inferior (desde el lago Steffen hasta el límite con Chile): se permite la pesca embarcado, sin motor. Entre el lago Steffen y la desembocadura del río Villegas devolución obligatoria, desde la desembocadura del río Villegas hasta la frontera con Chile: LD: 1 salmónido.

Park - Upper Manso or Manso Superior (from its source up to Mascardi Lake) including outlets and mouths: Fly fishing only. Release enforced. Middle Manso (from Mascardi Lake up to Steffen Lake): Fly fishing only, Release enforced. In the Manso Medio fishing from boat without engine permitted with the exception of the section between Cascada Los Alerces embracing Falls 1, 2, 3 and 4. Manso Inferior (from Steffen Lake up to the boundary with Chile): fishing from boat with no engine allowed. Between Steffen Lake and the mouth of Villegas River mandatory release enforced, from the mouth of Villegas River up to the boundary with Chile: LD: 1salmonid.

N **Mari Menuco** [LAGO EMBALSE] - Neuquén - Cierre 31/10/09. LD: 2 truchas, 4 percas y 20 pejerreyes. A partir del 02/05/09: Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. Pesca de pejerrey autorizada hasta el 15/08/09 con los equipos indicados en la Parte Segunda, Punto 6°.

MARI MENUCO (Reservoir) - Neuquén - Closing 10/31/09. LD: 2 trout, 4 perch and 20 silverside. After 05/02/09: release enforced of all salmonids, barbless hook. Silverside fishing permitted until 08/15/09 with tackle indicated in Second part, Article 6°.

P **Mascardi** [LAGO] - P.N.Nahuel Huapi - Desde el 01/11/08 al 01/05/09 LD: 1 salmónido. Desde el 02/05/09 al 31/05/09 y durante el mes de octubre del 2009, se permite la pesca sólo desde la costa sobre la Ruta 40 a El Bolsón, con devolución obligatoria, prohibiéndose el *trolling*, la pesca con motor en funcionamiento y pescar en las bocas de ríos y arroyos en un radio menor de 200 m.

MASCARDI (Lake) - Nahuel Huapi National Park - From 11/01/08 to 05/01/09: LD: 1 trout. From 05/02/09 to 05/31/09 and in October 09: fishing permitted only from the shore on highway N° 40 to El Bolson, release enforced. Fishing not permitted in a radius less than 200 meters from mouths of streams and rivers.

N **Matetue** [LAGUNA] - Neuquén - Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando y la pesca de arrastre o *trolling*. A partir del 01/04/09: Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.

MATETUE (Lagoon) - Neuquén - Fishing not allowed from motorboats with engine running and trolling. From 04/01/09: release enforced of all salmonids, barbless hook.

P **Media Luna** [LAGUNA] - P.N.Nahuel Huapi - Se prohíbe la navegación a motor. Mosca solamente. LD: 1 salmónido menor de 35 cm.

MEDIA LUNA (Lagoon) - Nahuel Huapi National Park - Motorboats not allowed. Fly fishing only LD: 1 trout less than 35 cm.

P **Meliquina** [LAGO] - P.N.Lanin - Prohibido el *trolling*. Navegar a velocidad mínima sin producir oleaje. Se recomienda el uso de motores de emisiones Ultra Bajas.

MELIQUINA (Lake) - Lanin National Park - Trolling not allowed. Navigate at minimum speed without making waves. Use of Ultra Low Emission engines is strongly recommended.

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
<p>P Meliquina [RÍO] - <i>P.N.Lanín</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>MELIQUINA (River) - Lanín National Park - Fly fishing only Release enforced.</p>
<p>P Menéndez [LAGO] - <i>P.N.Los Alerces</i> -Se prohíbe desembarcar en el Brazo Sur (RNE). Se prohíbe el uso de motores 2 tiempos carburados.</p>	<p>MENENDEZ (Lake) - Los Alerces National Park - Landing at the Southern Branch (Brazo Sur) is not allowed (RNE). Two stroke engines with carburetors are not allowed.</p>
<p>P Menéndez [RÍO] - <i>P.N.Los Alerces</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>MENENDEZ (River) - Los Alerces National Park - Fly fishing only- Release enforced.</p>
<p>T Menéndez [RÍO] - <i>Tierra del Fuego</i> - Hasta el 28/02/09 LD: 1 ejemplar menor de 50 cm de longitud. Devolución obligatoria a partir del 01/03/09. Cierre 15/04/09</p>	<p>MENENDEZ (River) - Tierra del Fuego - Until 02/28/09. LD: 1 individual less than 50 cm. From 03/01/09 release enforced. Closing 04/15/09.</p>
<p>P Millaqueo [ARROYO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> -Se autoriza la pesca en los últimos 1.000 m hasta su desembocadura. Devolución obligatoria.</p>	<p>MILLAQUEO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fishing permitted in the last 1000 m, up to its mouth. Release enforced.</p>
<p>T Milna [RÍO Y TODOS SUS AFLUENTES] - <i>Tierra del Fuego</i> - Apertura 01/01/09. Se recomienda no vadearlo durante noviembre y diciembre, con el objeto de no remover las camas de desove de trucha arco iris.</p>	<p>MILNA (River and all its tributaries) - Tierra del Fuego - Opening 01/01/09. Wading not recommended during November and December in order to protect the rainbow trout's spawning grounds</p>
<p>T Mímica [ARROYO] - <i>Tierra del Fuego</i> - Todo su cauce pesca vedada todo el año.</p>	<p>MIMICA (Stream) - Tierra del Fuego - Fishing not allowed all year.</p>
<p>C Minas [ARROYO] - <i>Chubut</i> - LD: 1 pieza menor de 35 cm.</p>	<p>MINAS (Arroyo) - Chubut - LD: 2 Individuals less than 35cm.</p>
<p>P Minero [RÍO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Fecha de inicio 15/11/08 y cierre el 01/04/09. Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>MINERO (River) - Nahuel Huapi National Park - Opening 11/15/08, closing 04/01/09. Fly fishing only Release enforced.</p>
<p>S Mitre [RÍO] - <i>Santa Cruz</i> - LD: 2 ejemplares.</p>	<p>MITRE (River) - Santa Cruz - LD: 2 Individuals.</p>
<p>N Moquehue [LAGO] - <i>Neuquén</i> - Cierre 31/10/09. LD: hasta el 31/05/09: 1 trucha arco iris y 4 percas. Devolución obligatoria de las truchas marrones. A partir del 01/06/09: 4 percas, devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.</p>	<p>MOQUEHUE (Lake) - Neuquén - Closing 10/31/09. Until 05/31/09: LD: 1 rainbow trout and 4 perch. Release enforced of brown trout. After 06/01/09: LD: 2 perch. Release enforced of salmonids, barbless hook.</p>
<p>R Moreno [LAGO] - <i>Río Negro</i> - Apertura 01/11/08.</p>	<p>MORENO (Lake) - Río Negro - Opening</p>

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

Cierre 31/10/09. Desde el 30/04/09 devolución obligatoria.

11/01/08 Closing 10/31/09. From 04/30/09, release enforced.

C **Musters** [LAGO] - *Chubut* - Abierta la pesca todo el año. Permitida la pesca con motor en funcionamiento. **LD:** 2 truchas, 2 percas y 10 pejerreyes.

MUSTERS (Lake) - Chubut - Fishing permitted all year round. Fishing with engine running permitted. LD: 2 trout, 2perch and 10 silverside.

P **Nahuel Huapi** [LAGO] - *P.N.Nahuel Huapi* - Desde el 01/11/08 al 01/05/09 **LD:** 1 salmónido. Desde el 02/05/09 al 31/05/09 y durante el mes de octubre del 2009, devolución obligatoria, prohibido el *trolling*, la pesca con motor en funcionamiento y pescar en las bocas de ríos y arroyos en un radio menor de 200 m.

NAHUEL HUAPI (Lake) - Nahuel Huapi National Park - From 11/01/08 to 05/1/09: LD: 1 trout. From 05/02/09 to 05/31/09 and in October 2009: release enforced, trolling not allowed and fishing not permitted within a radius of less than 200 meters from the mouths of streams and rivers.

N **Nahueve** [río] - *Neuquén* - Cierre 31/05/09. **LD:** 2 percas. Mosca solamente. Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.

NAHUEVE (River) - Neuquén - Closing 05/31/09. LD: 2 perch. Fly fishing only. Release enforced of salmonids, barbless hook.

C **Nant y Fall** [río] - *Chubut* - Mosca solamente. Devolución obligatoria.

NANT y FALL (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced.

N **Navarrete** [LAGUNA] - *Neuquén* - Cierre 31/05/09. **LD:** 4 percas y 1 trucha.

NAVARRETE (Lagoon) Neuquén - Closing 05/31/09. LD: 4 perch and 1 trout.

R **Negro** [río] - *Río Negro* - Apertura 01/11/08, cierre 01/08/09, desde su nacimiento en la confluencia del Limay con el Neuquén hasta su desembocadura en el Océano Atlántico. Curso superior: desde su nacimiento hasta el puente de Valle Azul. **LD:** 5 percas, 10 pejerreyes, carpas sin límite y 2 truchas arco iris. Curso Medio: desde el puente de Valle Azul hasta la localidad de Pomona. **LD:** 3 percas, 10 pejerreyes, carpas sin límite y 3 truchas, en el llamado Brazo Sur que conforma conjuntamente con el Negro la Isla Grande de Choele Choele y Laguna el Pejerrey sita en la misma isla, se habilita la pesca de carpa todo el año. Curso Inferior: Desde la localidad de Pomona (donde comienza la jurisdicción de Prefectura Naval con asiento en la ciudad de Patagones) hasta desembocadura del Río Negro. **LD:** 2 percas, 15 pejerreyes, carpas sin límites y 1 trucha arco iris. A partir del 01/05/09 se recomienda liberar los salmónidos capturados con el menor daño posible. A lo largo del curso del Río Negro se podrá pescar con líneas de flote o de fondo con dos anzuelos con rebaba o tres sin rebaba y car-

NEGRO (River) - Río Negro - Opening 11/01/08, closing 08/01/09 from its source at the convergence of Limay River and Neuquén up to its mouth in the Atlantic Ocean. Upper part: from its source to the bridge at Valle Azul: LD: 5 perch, 10 silverside, 2 rainbow trout and carps without limit. Middle Section: from the bridge at Valle Azul up to Pomona. LD: 3 perch, 10 silverside, carp without limit and 3 Trout. Fishing of carp is permitted all year round in the section called Brazo Sur which together with the Río Negro form the Isla Grande island in Choele Choele and also in the Lagoon El Pejerrey within that same island. Lower Section: from Pomona (where National Guard Jurisdiction commences in the city of Patagones) up to mouth in the Río Negro: LD: 2 perch, 15 silverside, 1 trout and carps without limit. From 05/01/09 release of unharmed salmonidae is requested. Along the Río Negro fishing permitted with floating or sinking lines

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

nada libre, se recomienda las modalidades que se detallan a continuación. A) Equipo específico de mosca o *flycast*, usando línea de hundimiento con anzuelo simple sin rebaba. B) Equipo de *spinning* con anzuelo simple sin rebaba. Tamaño mínimo: Perca: 30 cm, Pejerrey: 25 cm y Trucha: 35 cm.

with two hooks with barbs or three barbless hooks and bait. The following systems are recommended. A) Specific Fly fishing tackle with a sinking line and with a single barbless hook. B) Spinning tackle with simple barbless hook. Minimum size: perch: 30 cm, silverside: 25 cm, and trout: 35 cm.

N **R** **Neuquén** [RÍO] y todos sus afluentes no citados en este listado - *Neuquén y Río Negro* - Cierre 31/05/09. **ID**: 1 trucha y 4 percas. Entre las afluencias de los Arroyos Curamileo y Ranquileo: Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. Sus afluentes Arroyos Carreri, Guayapa y Covunco, devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando. En el tramo compartido entre ambas Provincias, que comienza en cercanías de la localidad de Villa Manzano y finaliza en la confluencia con el Río Limay, **ID**: 2 truchas, 4 percas y 20 pejerreyes. Pesca del pejerrey autorizada con los equipos indicados en la Parte Segunda, Punto 6°.

NEUQUÉN (River and all its tributaries not in this listing) - Neuquén - Río Negro - Closing 05/31/09. LD: 1 trout and 4 perch. Between the affluence of Curamileo and Ranquileo streams: release enforced of all salmonids, barbless hook. In Carreri, Guayapa and Covunco streams, release enforced of all salmonids, barbless hook. Fishing not allowed from motorboats with engine running. In the section shared by both provinces, which begins in the area neighboring Villa Manzano and ends at the confluence with the Limay River, LD: 2 trout, 4 perch and 20 silverside. Silverside fishing permitted with equipment indicated in the Second Part, Art. 6°.

P **Neuquén-Co** [ARROYO] - *P.N. Nahuel Huapi* - Mosca solamente. Devolución obligatoria

NEUQUÉN-CO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only. Release enforced.

C **Nilson** [RÍO] - *Chubut* - Mosca solamente. Devolución obligatoria.

NILSON (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced.

N **Nompeluén** [LAGO] - *Neuquén* - **ID**: 1 trucha y 4 percas. Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando.

NOMPHEUEN (Lake) - Neuquén - LD: 1 trout and 4 perch. Fishing from motorboats with engine running is not allowed.

P **Nonthué** [LAGO] - *P.N. Lanín* - Sin restricciones particulares.

NONTHUE (Lake) - Lanin National Park - General Fishing Regulations applied.

P **Nonthué** [RÍO] - *P.N. Lanín* - Se autoriza la pesca sólo en su desembocadura.

NONTHUE (River) - Lanin National Park - Fishing permitted only at its mouth.

P **Nuevo** [LAGO] - *P.N. Nahuel Huapi* - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Se prohíbe la navegación a motor. Cierre de temporada el último día de febrero. Prohibida la flotación a partir del último día de febrero por comienzo de temporada de caza en zona contigua. Consultar al Guardaparque del área.

NUOVO (Lake) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only. Release enforced. Motorboats are not allowed. Closing the last day of February, 2009. Floating not allowed from the last day of February, for opening of hunt season in contiguous area. Local Park rangers must be consulted.

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

P	<p>Nuevo [río] - <i>PN.Nahuel Huapi</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Cierre de temporada el último día de febrero. Prohibida la flotación y navegación a partir del último día de febrero por comienzo de temporada de caza en zona contigua. Consultar al Guardaparque del área.</p>	<p>NUEVO (River) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only. Release enforced. Closing the last day of February, 2009. Floating not allowed from the last day of February, for opening of hunt season in continuous area. Local Park rangers must be consulted.</p>
R	<p>Ñireco [ARROYO] - <i>Río Negro</i> - Prohibida la pesca desde sus nacientes hasta la desembocadura en el lago Nahuel Huapi. Desembocadura en el lago Nahuel Huapi: Apertura 01/12/08. Cierre 01/05/09. Devolución obligatoria.</p>	<p>ÑIRECO (Stream) - Río Negro - Fishing not allowed from its sources up to where it empties into the Nahuel Huapi. Opening 12/01/08, closing 05/01/09. Release enforced.</p>
P	<p>Ñirihuanu [río] - <i>PN.Nahuel Huapi y Río Negro</i> - Sólo se autoriza la pesca aguas abajo de la Seccional de Guardaparques hasta su desembocadura en el lago Nahuel Huapi. Apertura 01/12/08 y Cierre 01/05/09. LD: 1 salmónido menor de 35 cm. Desde el 01/04/08: Devolución obligatoria.</p>	<p>ÑIRIHUANU (River) - Nahuel Huapi National Park - Río Negro - Fishing permitted only downstream from the Park Ranger Station to its mouth in the Nahuel Huapi Lake. Opening 12/01/08, closing 05/01/09. LD: 1 trout less than 35 cm. From 04/01/09 release enforced.</p>
P	<p>Ñivincó [ARROYO] - <i>PN.Nahuel Huapi</i> - Sólo se autoriza la pesca en su desembocadura. Devolución obligatoria.</p>	<p>ÑIVINCO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fishing permitted only at its mouth. Release enforced.</p>
R	<p>Ñorquinco [ARROYO] - <i>Río Negro</i> - Apertura 01/11/08. Cierre 01/05/09. LD: 1 trucha menor de 30 cm. Desde el 01/04/09 devolución obligatoria.</p>	<p>ÑORQUINCO (Stream) - Río Negro - Opening 11/01/08, closing 05/01/09. LD: 1 trout less than 30 cm. From 04/01/09 release enforced.</p>
P	<p>Ñorquinco [LAGO] - <i>PN.Lanín</i> - Se prohíbe la navegación a motor.</p>	<p>ÑORQUINCO (Lake) - Lanín National Park - Motorboats not allowed.</p>
T	<p>Olivia [río] - <i>Tierra del Fuego</i> - Prohibida la pesca en el tramo comprendido entre la represa de la vieja Usina y 500 m a cada lado de su desembocadura, todo el año.</p>	<p>OLIVIA (River) - Tierra del Fuego - Fishing not allowed all year long from the Reservoir of the old power station up to 500 meters downstream from its mouth.</p>
S	<p>Oro [río] - <i>Santa Cruz</i> - Devolución obligatoria, un solo anzuelo simple sin rebaba.</p>	<p>ORO (River) - Santa Cruz - Release enforced. One simple barbless hook.</p>
P	<p>Ovando [río] - <i>PN.Tierra del Fuego</i> - Prohibida la navegación a motor. LD 1 salmónido.</p>	<p>OVANDO (River) - Tierra del Fuego National Park - Motorboats not allowed. LD: 1 salmonid.</p>
P	<p>Paimún [LAGO] - <i>PN.Lanín</i> - Se recomienda el uso de motores de emisiones Ultra Bajas.</p>	<p>PAIMÚN (Lake) - Lanín National Park - Use of Ultra Low Emission Engines strongly recommended.</p>

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
P Paimún [río] - <i>PN.Lanin</i> - Sólo se autoriza la pesca en el curso medio e inferior: Mosca solamente.	PAIMUN (River) - Lanin National Park - Fishing permitted only in the middle and lower sections. Fly fishing only.
T Palacios [LAGUNA] - <i>Tierra del Fuego</i> - Prohibida la navegación a motor para evitar perturbar el desarrollo de las poblaciones de peces, su contaminación y la actividad de la pesca deportiva.	PALACIOS (Lagoon) - Tierra del Fuego - Motorboats are not allowed in order to protect fish populations, fishing activity and to avoid contamination.
T Palacios [río] - <i>Tierra del Fuego</i> - Apertura 01/01/09. Se recomienda no vadearlo durante noviembre y diciembre, con el objeto de no remover las camas de desove de trucha arco iris.	PALACIOS (River) - Tierra del Fuego - Opening 01/01/09. Wading not recommended during November and December, in order to protect the rainbow trout spawning grounds.
C Pampa [río] - <i>Chubut</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.	PAMPA (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced.
C Pava [LAGUNA] - <i>Chubut</i> - LD: 1 ejemplar.	PAVA (Lagoon) - Chubut - LD: 1 individuals.
C Pedregoso [ARROYO] - <i>Chubut</i> - Zona Corcovado. Vedado para la pesca.	PEDREGOSO (Stream) - Chubut - Corcovado Zone - Fishing not allowed.
C Pedregoso [río] - <i>Chubut</i> - Zona Cholila. Mosca solamente. Devolución obligatoria.	PEDREGOSO (River Cholilla Zone) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced.
C Pellegrini o Mosquito [LAGO] - <i>Chubut</i> - Habilitado todo el año. Prohibida la pesca con motor en funcionamiento. LD: 2 truchas o 2 percas y 10 peje-reyes.	PELEGRINI or MOSQUITO (Lake) - Chubut - Fishing permitted all year round. Fishing with motorboats with engine running permitted. LD: 2 trout, 2 perch and 10 silverside.
R Pellegrini [LAGO] - <i>Río Negro</i> - Apertura 01/11/08. Cierre 27/07/09. LD: 20 pejerreyes y 5 percas. Artes de pesca: mosca, <i>spinning</i> , línea de fondo o flote con tres anzuelos y con carnada libre. Permitida la navegación.	PELEGRINI (Lake) - Río Negro - Opening 11/01/08, closing 07/27/09. LD: 20 silverside and 5 perch. Fishing methods: fly, spinning, bottom line, floating line with three hooks and with bait. Navigation permitted.
S Pelque [río] - <i>Santa Cruz</i> - Cierre 31/03/09. LD: 1 ejemplar.	PELOQUE (River) - Santa Cruz - Closing 03/31/09. LD: 1 individuals.
S Penitente [río] - <i>Santa Cruz</i> - Cierre 31/03/09. Desde la apertura hasta el 28/02/09, LD: 1 ejemplar. Desde el 01/03/09, al cierre captura y devolución obligatoria, anzuelo simple sin rebaba.	PENINENTE (River) - Santa Cruz - Closing 03/31/09. From opening to 02/28/09, LD: 1 individuals. From 03/01/09, release enforced, use of one single barbless hook.
C Percey [río] - <i>Chubut</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria	PERCEY (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced.

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

C	<p>Pescado [ARROYO] - <i>Chubut</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Prohibido el vadeo y la flotación en toda su extensión.</p>	<p>PESCADO (Stream) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced. Wading and floating not allowed along all its length.</p>
P	<p>Pichi Cuyín [ANGOSTURA] - <i>PN.Lanín</i> - Sin restricciones particulares.</p>	<p>PICHI CUYIN (Narrows) - Lanin National Park - General Fishing Regulations applied.</p>
R	<p>Pichi Leufu [río] - <i>Río Negro</i> - Desde sus nacientes hasta el puente del ferrocarril: Apertura 01/11/08. Cierre 01/05/09. Mosca solamente. Devolución obligatoria. Desde el puente del ferrocarril hasta el puente aguas arriba del paraje Corralito: Apertura 01/11/08 Cierre 01/05/09. ID: 1 trucha menor de 30 cm. Desde el 01/04/09 devolución obligatoria. Desde el puente aguas arriba del paraje Corralito hasta su desembocadura en la represa de Piedra del Águila: Cierre 31/05/09. ID: 1 trucha menor de 30 cm. Desde el 01/04/09 devolución obligatoria.</p>	<p>PICHI LEUFU (River) - Río Negro - From its source up to the railroad bridge: opening 11/01/08, closing 05/01/09. Fly fishing only. Release enforced. From the railroad bridge up to the bridge upstream from Corralito: opening 11/01/08, closing 05/01/09. LD: 1 trout less than 30 cm. From 04/01/09, release enforced. From the bridge upstream from Corralito to its mouth at the Piedra del Águila Reservoir: closing 05/31/09. LD: 1 trout less than 30 cm. From 04/01/09, release enforced.</p>
P	<p>Pichi Machónico [LAGO] - <i>PN.Lanín</i> - Se prohíbe la navegación a motor.</p>	<p>PICHI MACHONICO (Lake) - Lanin National Park - Motorboats not allowed.</p>
N	<p>Pichi Picún Leufú [LAGO EMBALSE] - <i>Neuquén y Río Negro</i> - Desde el fin de la Zona I del Río Limay (500 m aguas abajo del puente) hasta 500 m antes de la presa Pichi Picún Leufú. Cierre 31/10/09. ID: 1 trucha, 4 percas y 20 pejerreyes. A partir del 02/05/09: Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. Pesca de pejerrey autorizada hasta el 15/08/09, con los equipos indicados en la Parte Segunda, Punto 6°.</p>	<p>PICHI PICUN LEUFU (Reservoir) - Neuquén and Río Negro - From the end of Zone I of Limay River (500 m downstream from the bridge) up to 500 m before the Pichi Picun Leufu Reservoir: closing 10/31/09. LD: 1 trout, 4 perch and 20 silverside. After 05/02/09, release enforced of all salmonids, barbless hook. Silverside fishing permitted until 08/15/09, with tackle indicated in the Second Part, Art. 6°.</p>
P	<p>Pichi Traful [río] - <i>PN.Nahuel Huapi</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria.</p>	<p>PICHI TRAFUL (River) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only. Release enforced.</p>
N	<p>Pichún [LAGUNA] - <i>Neuquén</i> - Prohibida la pesca desde embarcaciones con motor funcionando y la pesca de arrastre o <i>trolling</i>. A partir del 01/04/09: Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.</p>	<p>PICHUN - (Lagoon) - Neuquén - Fishing not allowed from motorboats with engine running and trolling. After 04/01/09, release enforced of all salmonids, barbless hook.</p>
P	<p>Pichunco [ARROYO] - <i>PN.Nahuel Huapi</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria</p>	<p>PICHUNCO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only. Release enforced.</p>
C	<p>Pico [río] - <i>Chubut</i> - Mosca solamente y devolución obligatoria desde la zona denominada El Cajón de</p>	<p>PICO (River) - Chubut - Fly fishing only, release enforced from the zone called</p>

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

Maier aguas abajo hasta el limite Internacional. Desde su nacimiento hasta la confluencia del desagüe del lago N° 1 **LD**: 1 pieza menor de 35 cm con las modalidades mosca y *spinning*. Desde el paso de Gendarmería, aguas abajo, hasta el 1 de marzo **LD**: 1 Salmón del Pacífico mayor de 50 cm con cuchara voladora mayor al número 5 y ondulantes mayores de 30 grs. Resto de salmónidos devolución obligatoria.

El Cajón de Maier downstream to the International border. From its source to the outlet where Lake N° 1 drains, **LD**: 1 individuals less than 35 cm, fly and spinning. From the National Guard crossing downstream up to 03/01/09, **LD**: 1 Pacific Salmon more than 50 cm with a spinning lure greater than size 5 or undulating lure more than 30 grams. Other salmonids release enforced.

N **R** **Piedra del Águila** [LAGO EMBALSE] - Neuquén y Río Negro - **Zona I**: Desde la afluencia del río Caleufú hasta el puente de la Ruta Nacional N° 237: Cierre 31/05/09. Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando. **LD**: 1 trucha mayor de 60 cm, 4 percas y 10 pejerreyes. Pesca del pejerrey sólo con mosca. **Zona II**: Resto del lago hasta 500 m antes de la Presa Piedra del Águila. Cierre 31/10/09. **LD**: 1 trucha, 4 percas y 20 pejerreyes. A partir del 02/05/09: Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. Pesca del pejerrey autorizada hasta 15/08/09 con los equipos indicados en la Parte Segunda, Punto 6°.

PIEDRA DEL AGUILA (Reservoir) - Neuquén and Río Negro - Zone I: from Río Caleufú up to the bridge on National Highway N° 237: closing 05/31/09. Fishing from motorboats with engine running not allowed. **LD**: 1 trout more than 60 cm, 4 perch and 10 silverside. Silverside fishing only with fly Zone II: the rest of the lake up to 500 m before Piedra del Águila Reservoir, closing 10/31/09. **LD**: 1 trout, 4 perch, 20 silverside. After 05/02/09, release enforced of all salmonids, barbless hook. Silverside fishing authorized until 08/15/09 with tackle indicated in the Second Part, Art. 6°.

S **Pierrestegui** [ARROYO] - Santa Cruz - Desde la apertura hasta el 31/03/09, **LD**: 1 ejemplar. Desde el 01/04/09 al cierre, captura y devolución obligatoria, anzuelo simple sin rebaba.

PIERRESTEGUI (Stream) - Santa Cruz - From opening to 03/31/09, **LD**: 1 individuals. From 04/01/09 to closing: release enforced, one single barbless hook.

P **Pilhué** [LAGO] - P.N.Lanín - Se prohíbe la navegación a motor.

PILHUE (Lake) - Lanín National Park - Motorboats not allowed.

P **Pipo** [río] - P.N.Tierra del Fuego - Se prohíbe la navegación. Se habilita la pesca hasta la cascada del Pipo.

PIPO (River) - Tierra del Fuego National Park - Navigation not allowed. Fishing permitted up to Pipo Falls.

P **Pire** [LAGUNA] - P.N.Nahuel Huapi - Se prohíbe la navegación a motor y el *trolling*. Devolución obligatoria.

PIRE (Lagoon) - Nahuel Huapi National Park - Motorboats and trolling not allowed. Release enforced.

P **Pireco** [ARROYO] - P.N. Nahuel Huapi - Mosca solamente. Devolución obligatoria.

PIRECO (Stream) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only Release enforced.

N **Pocahullo** [ARROYO] - Neuquén - En el tramo comprendido entre la Trampa de Peces y el puente ubicado en la intersección de las calles Perito

POCAHULLO (Stream) - Neuquén - In the section between the Trampa de Peces and the bridge at the intersection of Perito Moreno

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

Moreno y Curruhuinca, cierre 31/10/09. Mosca solamente. Devolución obligatoria, anzuelo sin rebaba.

and Curruhuinca streets, closing 10/31/09. Fly fishing only. Release enforced, barbless hook.

N **Polcahue** [LAGO] - Neuquén - LD: 20 pejerreyes. Pesca de pejerrey autorizada con los equipos indicados en la Parte Segunda, Punto 6°. Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando y la pesca de arrastre o *trolling*.

POLCAHUE (Lake) - Neuquén - LD: 20 silver-side. Silverside fishing permitted with tackle indicated in the Second Part, Art. 6°. Fishing from boats with engine running and trolling not allowed.

C **Poncho Moro** [ARROYO] - Chubut - Zona Corcovado. Mosca solamente. Devolución obligatoria

PONCHO MORO (Stream) - Chubut - Corcovado Zone - Fly fishing only. Release enforced.

S **Posadas** [LAGO] - Santa Cruz - Abierto todo el año. Prohibida la pesca en ambas márgenes dentro de los 100 m desde las nacientes y desembocaduras de los ríos que viertan sus aguas u originados (nacimientos de ríos) por el Lago. LD: 2 ejemplares.

POSADAS (Lake) - Santa Cruz - Open all year long. Fishing not allowed on both sides of the river within 100 meters from their sources and mouths, which either originate or empty their waters in the lake. LD: 2 individuals.

P **Pucará** [ARROYO] - P.N.Lanín - Sólo se permite la pesca en su desembocadura. Devolución obligatoria.

PUCARA (Stream) - Lanin National Park - Fishing permitted only at its mouth. Release enforced.

P **Pudu** [LAGUNA] - P.N.Lanín - Se prohíbe la navegación a motor. LD: 1 salmónido menor de 35 cm.

PUDU (Lagoon) - Lanin National Park - Motorboats not allowed. LD: 1 trout less than 35 cm.

P **Puelo** [LAGO] - P.N.Lago Puelo y Chubut - P.N.:

C Temporada del 01/11/08 al 31/05/09 y del 01/10/09 al 31/10/09. Se prohíbe desembarcar en la costa de la RNE. En mayo y en octubre: se prohíbe pescar en un radio menor de 200 m de las bocas de cursos de agua con excepción del río Puelo. Chubut adhiere a la reglamentación del P.N.

PUELO (Lake) - Lago Puelo National Park - Chubut - NP. Fishing from 11/01/08 to 05/31/09 and from 10/01/09 to 10/31/09. Landing on shores of RNE not allowed. In May and October: fishing within a radius less than 200 meters from the mouths of waterways is not allowed with the exception of Puelo River. Chubut enforces National Parks Regulations.

P **Puelo** [río] - P.N.Lago Puelo - LD: 2 salmónidos menores de 35 cm. Se permite la navegación exclusivamente hasta el muelle Los Hitos, aguas abajo sólo embarcaciones en tránsito a Chile en la frecuencia autorizada por el Parque (Resolución Directorio APN 112/2002) y con habilitación internacional.

PUELO (River) - Lago Puelo National Park - LD: 2 trout less than 35cm. Navigation permitted exclusively up to Los Hitos pier, downstream only boats in transit to Chile with the frequency authorized by National Park (Argentine National Parks Resolution 112/2002) and with international authorization.

S **Pueyrredon** [LAGO] - Santa Cruz - Abierto todo el año. Prohibida la pesca en ambas márgenes

PUEYRREDON (Lake) - Santa Cruz - Open all year round. Fishing not allowed on both

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
dentro de los 100 m desde las nacientes y desembocaduras de los ríos que viertan sus aguas u originados (nacimientos de ríos) por el Lago. LD: 2 ejemplares.	sides of the rivers within 100 meters from their sources or outlets that feed or drain the Lake. LD: 2 individuals.
N Pulmari [LAGO] - Neuquén - LD: 1 trucha y 4 percas. Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando.	PULMARI (Lake) - Neuquén - LD: 1 trout and 4 perch. Fishing not allowed from motorboats with engines running.
P N Pulmari [RÍO] - P.N.Lanín y Neuquén - P.N.: Mosca solamente. Devolución obligatoria. Neuquén: Cierre 31/05/09. Zona I: Entre el límite con el P. N. Lanín y su desembocadura en el Lago Pulmari: LD: 4 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos. Mosca solamente, anzuelo sin rebaba. Zona II: Entre el Lago Pulmari y su afluencia con el Río Aluminé: LD: 4 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos. Mosca solamente, anzuelo sin rebaba.	PULMARI (River) - Lanin National Park - Neuquén - NP. Fly fishing only. Release enforced. Neuquén: closing 05/31/09. Zone I: Between the Lanin National Park boundary and its mouth in Lake Pulmari: LD: 4 perch. Release enforced of trout. Fly fishing only, barbless hook. Zone II: Between lake Pulmari and its connection with Alumine River: LD: 4 perch. Release enforced of trout. Fly fishing only, barbless hook.
N Puyulafquen [LAGUNA] - Neuquén - Mosca solamente. Devolución obligatoria, anzuelo sin rebaba. Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando y la pesca de arrastre o <i>trolling</i> .	PUYULAFQUEN (Lagoon) - Neuquén - Fly fishing only, barbless hook. Release enforced. Fishing from motorboats with engine running, and trolling are not allowed.
C R Quemquemtreu [RÍO] - Chubut y Río Negro - LD: 1 pieza menor de 35 cm. Desde el 01/04/09 devolución obligatoria.	QUEMOUENTREU (River) - Chubut and Río Negro - LD: 1 individual less than 35 cm. From 04/01/09 release enforced.
P Queñi [LAGO] - P.N.Lanín - Se prohíbe la navegación a motor y el <i>trolling</i> .	QUEÑI (Lake) - Lanin National Park - Motorboats and trolling not allowed.
P Quieto [RÍO] - P.N.Nahuel Huapi - Mosca solamente. Devolución obligatoria.	QUIETO (River) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only. Release enforced.
N Quillahue [ARROYO] - Neuquén - Mosca solamente. Devolución obligatoria, anzuelo sin rebaba.	QUILLAHUE (Stream) - Neuquén - Fly fishing only. Release enforced, barbless hook.
P Quillén [LAGO] - P.N.Lanín - Se prohíbe el <i>trolling</i> . Navegar a velocidad mínima sin producir oleaje. Se prohíbe desembarcar en el extremo occidental.	QUILLEN (Lake) - Lanin National Park - Trolling not allowed. Navigation at minimum speed without making waves. Landing not allowed at the western end.
P N Quillén [RÍO] - P.N.Lanín y Neuquén - P.N.: Mosca solamente. Devolución obligatoria. Neuquén: Cierre 31/05/09. LD: 4 percas. Devolución obligatoria de todos los salmónidos. Mosca solamente,	QUILLEN (River) - Lanin National Park - Neuquén - NP. Fly fishing only. Release enforced. Neuquén: closing 05/31/09, LD: 4 perch. Release enforced of trout. Fly fishing

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

anzuelo sin rebaba.

only, barbless hook.

N **Quilquihue** [río] - Neuquén - **LD**: 4 percas. Mosca solamente, devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. Desde la boca (señalizado) hasta el final de La Laguna: Cierre 31/05/09

QUILQUIHUE (River) - Neuquén - LD: 4 perch. Release enforced of trout, barbless hook. From the mouth (signs posted) up to the end of the Lagoon: closing 05/31/09.

P **Ragintuco** [río] - P.N. Nahuel Huapi - Se autoriza la pesca únicamente en su desembocadura. Mosca solamente. Devolución obligatoria.

RAGINTUCO (River) - Nahuel Huapi National Park - Fishing permitted only at the mouth. Fly fishing only. Release enforced.

N **Ralihúen** [LAGUNA] - Neuquén - Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando y la pesca de arrastre o *trolling*. A partir del 01/04/09: Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.

RALIHUEN (Lagoon) - Neuquén - Fishing from motorboats with engine running and Trolling not allowed. After 04/01/09: release enforced of trout, barbless hook.

N **Ramos Mexía, Ezequiel** [EL CHOCÓN] [LAGO EMBALSE] - Neuquén y Río Negro - Desde el paraje Álamo Guacho hasta 500 m antes de la presa El Chocón: Cierre 31/10/09 - **LD**: 1 trucha, 4 percas y 20 pejerreyes. A partir del 02/05/09: Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba. Pesca de pejerrey autorizada hasta el 15/08/09 con los equipos indicados en la Parte Segunda, Punto 6°.

RAMOS MEXIA, Ezequiel (El Chocon Reservoir) - Neuquén and Río Negro - From Alamo Guacho up to 500 meters before the El Chocon Reservoir: closing 10/31/09. LD: 1 trout, 4 perch and 20 silverside. After 05/02/09, release enforced of trout, barbless hook. Silverside fishing authorized until 08/15/09 with tackle, indicated in the Second Part, Art. 6°.

N **Redonda** [LAGUNA] - Neuquén - Prohibido pescar desde embarcaciones con motor funcionando y la pesca de arrastre o *trolling*. A partir del 01/04/09: Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.

REDONDA (Lagoon) - Neuquén - Fishing from motorboats with engine running and Trolling not allowed. After 04/01/09, release enforced of trout, barbless hook.

N **Relen** [ARROYO] - Neuquén - Mosca solamente. Devolución obligatoria, anzuelo sin rebaba.

RELEN (Stream) - Neuquén - Fly fishing only. Release enforced, barbless hook.

N **Reñileuvú** [río] - Neuquén - Cierre 31/05/09. **LD**: 2 percas. Devolución obligatoria de las demás especies, anzuelo sin rebaba.

REÑILEUVÚ (River) - Neuquén - Closing 05/31/09. LD: 1 rainbow trout and 2 perch. Release enforced of other species, barbless hook.

C **Rifleros** [río] - Chubut - Mosca solamente. Devolución obligatoria.

RIFLEROS (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced.

P **Rillaqueo** [río] - P.N. Nahuel Huapi - Sólo se autoriza la pesca en su desembocadura.

RILLAQUEO (River) - Nahuel Huapi National Park - Fishing permitted only at the mouth.

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
<p>P Rivadavia [LAGO] - <i>PN.Los Alerces</i> - Se prohíbe la pesca con motor en funcionamiento y el <i>trolling</i> en cualquiera de sus formas. Se prohíbe el uso de motores 2 tiempos carburados.</p>	<p>RIVADAVIA (Lake) - Los Alerces National Park - Fishing from motorboats with engine running and trolling are not allowed. Two stroke engines with carburetors are not allowed.</p>
<p>P Rivadavia [RÍO] - <i>PN.Los Alerces</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Se exige registro obligatorio previo a su flotación.</p>	<p>RIVADAVIA (River) - Los Alerces National Park - Fly fishing only. Release enforced. Enrollment is required to floating.</p>
<p>P Roca [LAGO] - <i>PN.Los Glaciares</i> - LD: 2 salmónidos - Trucha de lago (bocón) sin límite de captura.</p>	<p>ROCA (Lake) - Los Glaciares National Park - Santa Cruz - N P.LD: 2 salmonids, Lake Trout (bocon) without restrictions.</p>
<p>P Roca [LAGO] - <i>PN.Tierra del Fuego</i> - Se prohíbe la navegación a motor.</p>	<p>ROCA (Lake) - Tierra del Fuego National Park - Motorboats not allowed.</p>
<p>P Roca, Julio A. [LAGO] - <i>PN.Nahuel Huapi</i> - Se prohíbe desembarcar en la RNE. Se autoriza el <i>trolling</i> exclusivamente a remo. Para las otras modalidades prohibida la pesca con motor en funcionamiento. Navegar a velocidad mínima sin producir oleaje. LD: 1 salmónido menor de 35 cm, con excepción de la trucha marrón que podrá ser retenida sin límite de talla.</p>	<p>ROCA, JULIO A. (Lake) - Nahuel Huapi National Park - Landing at RNE is not allowed. Fishing from motorboats with engine running is not allowed. Trolling permitted exclusively by rowing. Navigation at minimum speed without making waves. LD: 1 trout less than 35cm, with exception of the brown trout which may be taken without any size limit.</p>
<p>C Rodeo o Los Caños [ARROYO] - <i>Chubut</i> - Ver Los Caños.</p>	<p>RODEO or LOS CAÑOS (Stream) - Chubut - See Los Caños.</p>
<p>C Rosario [LAGO] - <i>Chubut</i> - Pesca con mosca y devolución obligatoria dentro de los 200 m con centro en la boca del Río Nant y Fall. Resto del ambiente habilitada la pesca con motor en funcionamiento LD: 1 trucha, 2 percas y 10 pejerreyes. Pesca todo el año.</p>	<p>ROSARIO (Lake) - Chubut - Fly fishing and release enforced within the 200 meters from the center of the mouth of Nant y Fall Rivers. In the remaining area fishing is permitted with engine running. LD: 2 trout, 2 perch and 10 silverside. Fishing all year round.</p>
<p>S Rubens [RÍO] - <i>Santa Cruz</i> - Cierre 31/03/09, desde la apertura hasta el 28/02/09, LD: 1 ejemplar. Desde el 01/03/09, al cierre captura y devolución obligatoria, anzuelo simple sin rebaba.</p>	<p>RUBENS (River) - Santa Cruz - Closing 03/31/09. From the opening until 02/28/09, LD: 1 individual. From 03/01/09 until closing, release enforced, one single barbless hook.</p>
<p>P Ruca Choroy [LAGO] - <i>P.N.Lanin</i> - Se prohíbe la navegación a motor.</p>	<p>RUCA CHOROY (Lake) - Lanin National Park - Motorboats not allowed.</p>
<p>N Ruca Choroy [RÍO] - <i>Neuquén y P.N.Lanin</i> - P P.N.: Mosca solamente. Devolución obligatoria. Neuquén: Cierre 31/05/09. LD: 2 percas. Mosca sola-</p>	<p>RUCA CHOROY (River) - Neuquén - Lanin National Park - N.P. Fly fishing only Release enforced. Neuquén: closing 05/31/09. Fly</p>

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

mente. Devolución obligatoria de todos los salmónidos, anzuelo sin rebaba.

fishing only LD: 2perch. Release enforced of salmonids, barbless hook.

P **Ruca Malen** [río] - *P.N.Nahuel Huapi* - Mosca solamente. Devolución obligatoria.

RUCA MALEN (River) - Nahuel Huapi National Park - Fly fishing only. Release enforced.

P **San Isidro** [río] - *P.N.Lanín* - Mosca solamente. Devolución obligatoria.

SAN ISIDRO (River) - Lanín National Park - Fly fishing only. Release enforced.

T **San Luis** (LAGUNA) - *Tierra del Fuego* - Pesca vedada todo el año.

SAN LUIS (Lagoon) - Tierra del Fuego - Fishing all year round not allowed

S **San Martín** [LAGO] - *Santa Cruz* - Abierto todo el año. Prohibida la pesca en ambas márgenes dentro de los 100 m desde las nacientes y desembocaduras de los ríos que viertan sus aguas u originados (nacimiento de ríos) por el Lago. **LD:** 2 ejemplares.

SAN MARTIN (Lake) - Santa Cruz - Open all year round. Fishing from a distance less than 100 meters from the banks of the mouth of rivers that empty or are originated by the lake is not allowed. LD: 2 individuals.

T **San Pablo** [río] - *Tierra del Fuego* - Apertura 15/11/08. Devolución obligatoria. Vedado a partir del 01/03/09.

SAN PABLO (River) - Tierra del Fuego - Opening 11/15/08, Release enforced. From 03/01/09 fishing not allowed.

T **San Ricardo** [LAGUNA Y TODOS SUS AFLUENTES] - *Tierra del Fuego* - Apertura 01/01/09.

SAN RICARDO (Lagoon and all its tributaries)- Tierra del Fuego - Opening 01/01/09.

S **Santa Cruz** [río] - *Santa Cruz* - Cierre 31/05/09. Permitida la pesca en toda su extensión utilizando únicamente un solo anzuelo simple sin rebaba. **LD:** 1 ejemplar. Total por Temporada en todas las modalidades: tres (03) (ver anexo Santa Cruz). Desde el 1/11/08 al 30/11/08 y desde el 01/05/09 al cierre, captura y devolución obligatoria, anzuelo simple sin rebaba. Prohibido el uso de carnada natural y *trolling*. **Captura y devolución obligatoria para todos los pescadores que se transporten embarcados hacia o desde los lugares de pesca.** Zonas de devolución obligatoria: Margen Sur aguas abajo del puente de la RN N° 3 e Islas y Margen Norte aguas abajo del Puente de la RN N° 3.

SANTA CRUZ (River) - Santa Cruz - Closing 05/31/09. Fishing permitted in all its length with only one single barbless hook. LD: 1 individual. Total per season in all the methods: 3 (see Santa Cruz Annex). From 11/01/08 to 11/30/08 and from 05/01/09 to closing, release enforced of salmonids, one barbless hook. Live bait and trolling not allowed. Release enforced for all anglers using a boat for transportation to and from fishing sites. Release enforced zones: North Margin downstream from National Highway RN N° 03 Bridge and in the South Margin upstream from the RN N° 03 Bridge and Islands.

T **Santa Laura** [LAGUNA Y TODOS SUS AFLUENTES] - *Tierra del Fuego* - Apertura 01/01/09.

SANTA LAURA (Lagoon and all its tributaries)- Tierra del Fuego - Opening 01/01/09.

C **Senguerr** [río] - *Chubut* - Desde su nacimiento hasta el paraje Cabeza de Vaca pesca con mosca, devolución obligatoria. Desde Cabeza de Vaca hasta el paraje de Barrancas Blancas **LD:** 5 piezas menores

SENGUERR (River) - Chubut - From the headwaters to the Cabeza de Vaca zone fly fishing only, release enforced. From Cabeza de Vaca zone to Barrancas Blancas zone: LD:

AMBIENTE	ENVIRONMENTS
de 35 cm. Desde Barrancas Blancas hasta su desembocadura LD : 2 piezas menores de 35 cm.	5 individuals less than 35 cm. From Barrancas Blancas to the outlet, LD: 2 individuals less than 35 cm.
P Stange [río] - <i>P.N.Los Alerces</i> - Sólo se autoriza la pesca en su desembocadura en el lago Krügger. Mosca solamente. Devolución obligatoria.	STANGE (River) - Los Alerces National Park - Fishing permitted only at its mouth at the Krügger Lake. Fly fishing only. Release enforced.
P Steffen [LAGO] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Navegar a velocidad mínima. Se recomienda el uso de motores de emisiones Ultra Bajas.	STEFFEN (Lake) - Nahuel Huapi National Park - Navigation at minimum speed. Ultra Low Emissions Engines recommended.
S Strobel [LAGO] - <i>Santa Cruz</i> - Prohibida la pesca en ambas márgenes dentro de los 100 m desde las nacientes y desembocaduras de los ríos que viertan sus aguas u originados (nacimientos de ríos) por el Lago. LD : 2 ejemplares.	STROBEL (Lake) - Santa Cruz - Fishing not allowed at a distance less than 100 m from the banks of rivers outlets or sources. LD: 2 individuals.
S Tar [LAGO Y RÍO] - <i>Santa Cruz</i> - Lago: Prohibida la pesca en ambas márgenes dentro de los 100 m desde las nacientes y desembocaduras de los ríos que viertan sus aguas u originados (nacimientos de ríos) por el Lago. LD : 2 ejemplares.	TAR (Lake and River) - Santa Cruz - Lake: Fishing not allowed on both banks within the 100 meters from the sources and mouths of rivers that empty into or run out of the Lake. LD: 2 individuals.
C Tecka [río] - <i>Chubut</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria desde sus nacientes hasta el puente sobre la ruta nacional N° 40. Resto del río LD : 2 ejemplares menores de 30 cm.	TECKA (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced from its source to the bridge on National Highway N° 40. The rest of the river, LD: 2 individuals less than 30 cm.
C Temenuao o Torres [LAGUNA] - <i>Chubut</i> - LD : 4 ejemplares sin límite de medida.	TEMENUAO or TORRES (Lagoon) - Chubut - LD: 4 individuals without size limit.
C Terraplen [LAGUNA] - <i>Chubut</i> - LD : 2 truchas menores de 35 cm, 2 percas y 10 pejerreyes. Prohibido el uso de motores. Pesca todo el año (Provisoriamente vedada hasta nuevo aviso).	TERRAPLEN (Lagoon) - Chubut - LD: 2 trout less than 35cm, 2 perch and 10 silverside. Motorboats not allowed. Fishing all year round. (not allowed provisorily)
C Tigre [río] - <i>Chubut</i> - Mosca solamente. Devolución obligatoria. Cierre de temporada 31/03/09.	TIGRE (River) - Chubut - Fly fishing only. Release enforced. Closing 03/31/09.
P Totoral [LAGUNA] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Se prohíbe la navegación a motor y el trolling. LD : 1 salmónido menor de 35 cm.	TOTOTAL (Lagoon) - Nahuel Huapi National Park - Motorboat and trolling are not allowed. LD: 1 trout less than 35cm.
P Totoral [río] - <i>P.N.Nahuel Huapi</i> - Mosca solamente.	TOTOTAL (River) - Nahuel Huapi National

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

Devolución obligatoria.

Park - Fly fishing only. Release enforced.

C **Trafipan** [LAGUNA] - *Chubut* - Para su ingreso contactarse con el permisionario. TRAFIPAN (Lagoon) - Chubut - To enter please contact caretaker.

P **Traful** [LAGO] - *P.N.Nahuel Huapi* - Desde el 01/11/08 hasta el 31/12/08 sólo se autoriza el uso de anzuelo simple sin rebaba en todas las modalidades. Consultar normativa específica de navegación en la seccional. TRAFUL (Lake) - Nahuel Huapi National Park- From 11/01/08 to 12/31/08 only the use of one single barbless hooks in all methods. Check specific regulations for motor boating with the local Park Ranger.

P **Traful** [río] - *P.N.Nahuel Huapi* - Mosca solamente. El tramo desde su embocadura hasta la confluencia con el río Minero cierra el 31/03/09. El único acceso público habilitado es por su confluencia con el río Minero. TRAFUL (River) - Nahuel Huapi National Park- Fly fishing only. The section from its mouth up to the confluence with the Minero River, closing 03/31/09. The only authorized access is at the confluence of Minero River with the Traful River.

N **Trocomán** [río] - *Neuquén* - Cierre 31/05/09. LD: 2 percas. Devolución obligatoria de las demás especies, anzuelo sin rebaba. TROCOMÁN (River) - Neuquén - Closing 05/31/09. LD: 2 perch. Release enforced of all other salmonids, barbless hook.

N **Trolope** [ARROYO] - *Neuquén* - Mosca solamente, anzuelo sin rebaba. TROLOPE (Stream) - Neuquén - Fly only, barbless hook.

N **Trolope** [LAGUNAS, TODAS] - *Neuquén* - Mosca solamente, anzuelo sin rebaba. TROLOPE (Lagoons all) - Neuquén - Fly only, barbless hook.

P **Tromen** [LAGO] - *P.N.Lanin* - Se prohíbe el trolling y desembarcar en el extremo occidental del lago. Navegar a velocidad mínima, sin producir oleaje. TROMEN (Lake) - Lanín National Park - Trolling and landing on the west end of lake are not allowed. Navigate at minimum speed, without making waves.

C **Tucu-Tucu** [ARROYO] - *Chubut* - Zona Corcovado. Vedado para la pesca. TUCU-TUCU (Stream) - Chubut - Corcovado Zone - Fishing not allowed.

T **Tuerto** [río] - *Tierra del Fuego* - Apertura 01/01/09. Se recomienda no vadearlo durante noviembre y diciembre, con el objeto de no remover las camas de desove de trucha arco iris. TUERTO (River) - Tierra del Fuego - Opening 01/01/09. Wading not recommended during November and December in order to protect the rainbow trout spawning grounds.

C **Turbio** [río] - *Chubut* - LD: 1 pieza menor de 35 cm. TURBIO (River) - Chubut - LD: 2 Individuals less than 35cm.

P **Turbio** [río] - *P.N.Lago Puelo y Chubut* - P.N.: LD: 2 salmónidos menores de 35 cm. TURBIO (River) - Lago Puelo National Park - Chubut - N.P. LD: 2 trout less than 35cm.

AMBIENTE

ENVIRONMENTS

Turbio [río] - *Tierra del Fuego* - Apertura 01/01/09.

Se recomienda no vadearlo durante noviembre y diciembre, con el objeto de no remover las camas de desove de trucha arco iris.

Unión [río] - *Chubut* -. Mosca solamente. Devolución obligatoria.

Vaca Lauquen [LAGUNA] - *Neuquén* - Cierre

31/05/09. **ID:** 1 trucha arco iris, 2 percas y 5 pejerreyes. Devolución obligatoria de l s p jerre



prácticas de bajo impacto

Low impact fishing practices

Debido a la fragilidad del medio acuático y su entorno, cuando se realizan actividades asociadas al agua se recomienda:

- Acceder a los sitios de pesca sólo por los senderos ya existentes. No pisar sitios frágiles (juncales, suelo húmedo con vegetación, mallines, renovales de árboles, etc.) seleccionando caminar sobre superficies duras. No transitar con vehículos fuera del camino o del lugar designado para estacionar. Únicamente cruzar cursos de agua por badenes habilitados (aún con four tracks y pick up 4x4).
- Acampar en lugares designados o ya utilizados con anterioridad. No romper ramas ni hacer canaletas para la carpa. Desarrollar actividades en superficies durables (rocas, playa, pedregullo, arena, etc.).
- Sólo encender fuego donde está permitido. Hacerlo pequeño, en fogones, usando sólo leña seca, fina y caída. La basura combustible (papel o restos orgánicos) puede quemarse; el resto debe regresarse (no enterrarla). En áreas sin baño ni letrina, enterrar los excrementos y papel higiénico en un pocito a no menos de 60 m del agua.
- No arrojar ningún elemento al agua, ni sólido ni líquido. No usar jabones ni detergentes en los lagos, lagunas, ríos y arroyos; limpiar la vajilla a no menos de 60 metros, llevando agua en un recipiente. No lavar vehículos en los cursos o cuerpos de agua o en sus orillas. No arrojar vísceras de pescado al agua (quemarlas o ponerlas con el resto de la basura).
- No remover piedras, troncos y ramas del agua. No dejar líneas enredadas, ni anzuelos o señuelos.
- Embarcaciones: evitar producir oleaje sobre las costas particularmente en suelos blandos, no destruir las barrancas. No navegar en zonas poco profundas con la hélice del motor a menos de 30 cm del fondo. En lagos pequeños y poco profundos no producir turbulencia. En lagos pequeños reemplazar el uso de motores de 2 tiempos por motores eléctricos o de 4 tiempos. En lagos encajonados ir a la menor velocidad posible para evitar contaminación sonora. Evitar atravesar juncales y dañar la vegetación acuática con la embarcación o con los flotadores o belly boats.

Adáptese Ud. a la naturaleza y no adapte la naturaleza para Ud...

Due to the fragile nature of aquatic environments and their surroundings, the following practices are recommended:

- Use only the established paths when going to fishing sites. Do not tread on fragile sites (bogs, marshes, wet ground with vegetation, where saplings are growing, etc.) choose firm ground to walk. Do not drive cars or other vehicles off road or away from assigned parking. Cross waterways only where crossing is authorized (even with four wheel drive or pick-ups).
 - Camp only in assigned campgrounds or where the site has been previously used. Do not break off branches and do not disturb ground to pitch tent. Carry out activities in places where ground is firm (rocks, beach, sandy soil, gravel, etc).
 - Light a fire only where this is permitted. Light small camp fires and use only fallen wood/small dry twigs. Some garbage can be burned (paper, or organic waste); the rest should be taken back (do not bury it). In areas where there are no restrooms or outhouses, bury excrement and toilet paper in a hole dug more than 60 meters from the water. Do not throw anything into the water, solid or liquid. Do not use soap or detergents in lakes and lagoons, rivers or streams; wash dishes no less than 60 meters away from the water, taking water in a container. Do not wash vehicles in waterways or any other bodies of water or close to the shore. Do not throw fish entrails into the water (burn them or place them with the rest of the garbage). Do not remove rocks, wood or branches from the water. Do not leave tangled fishing lines, hooks or lures.
 - Vessels: avoid making waves near the shore particularly where ground is soft, do not destroy banks or shorelines. In shallow waters keep the propeller of motorboats at least 30 cm from the bottom. Avoid causing turbulence in small shallow lakes. Use 4 stroke, injected 2 strokes or electrical engines instead of carbureted 2 strokes in small lakes. In enclosed lakes travel at lowest possible speed to avoid noise pollution. Avoid crossing over rushes or destroying aquatic vegetation with vessel or with floating devices or belly boats.
- And please... adapt to nature, do not force nature to adapt to you...

pesca y devolución

Catch and release

En Patagonia está prohibido sacrificar peces de los ríos y arroyos. Cuando el sacrificio de peces es permitido se menciona como excepción en el listado de ambientes especiales.

Esta práctica tiene como finalidad hacer crecer en el pescador un mayor respeto por la vida de los peces objeto de su captura e incorporar un mayor sentimiento de ética ambiental. Por otro lado es usado por los administradores oficiales de los recursos pesqueros, como una herramienta de manejo que garantice su aprovechamiento sustentable, la continuidad biológica de las especies de interés deportivo y también se busca aumentar las tallas medias, proteger a los reproductores más eficientes y asegurar la mejor pesca posible, dejando en manos de la naturaleza y sus mecanismos de selección natural la imposición de los límites a las poblaciones de peces.

Para disminuir la agresión que, de todas maneras le inflinge la captura por pesca, se deben seguir los siguientes pasos sugeridos por la Asociación Argentina de Pesca Con Mosca:

- Evitar llevar a los peces al nivel de agotamiento.
- Utilizar nylon lo más resistente posible, para sacar al pez rápidamente.
- Usar anzuelos sin rebaba o con la rebaba aplastada.
- Evitar sacarlo del agua
- Tocar lo menos posible y nunca tocar las branquias.
- Sujetarlo frente a la corriente hasta que escape por sus propios medios.

In Patagonia it is prohibited to kill fish from rivers and streams. When the killing of fish is permitted, it will be mentioned as an exception in the list of special waters.

This practice aims to give the sport fisherman a greater respect for the life of fish that are caught and a greater appreciation for environmental ethics. It is used by official administrators of fishing resources as a tool to manage the resource for its sustainable use, sustain the biological continuity of the species with a sporting interest, increase the average size of specimens, protect the more efficient breeders, and ensure the best possible fishing, leaving it in the hands of nature and its natural selection mechanisms to determine the fish populations limits. These are the suggestions for releasing fish from the Asociación Argentina de Pesca con Mosca.

- Avoid taking fish to exhaustion limits.
- Use the strongest nylon possible to pull fish out quickly.
- Use barbless hooks or hooks with flattened barb.
- Avoid taking fish out of the water.
- Touch it as little as possible and never touch gills.
- Hold it against the current until it can swim away on its own.



recomendaciones para prevenir la introducción de organismos acuáticos exóticos

Recommendations to prevent introduction of exotic aquatic organisms

Existe un alto riesgo de introducción de organismos exóticos en las cuencas de Patagonia debido a la gran cantidad de especies invasoras que se han dispersado por todo el mundo, y al aumento en el número de pescadores extranjeros, o nacionales que pescan en el exterior, razones que conducen a tomar medidas preventivas mucho más estrictas.

Muchos de estos organismos ya están en el país, inclusive algunos podrían estar en sus etapas iniciales de colonización y aún pasar desapercibidos, por lo que se deben tomar medidas preventivas aún cuando el pescador sea residente.

1. Organismos peligrosos con riesgo de introducción:

El protozoo *Myxobolus cerebralis* provoca la enfermedad del torneo o whirling disease. Es originario de Europa y parasita naturalmente a la trucha marrón, la cual es resistente a la acción del parásito. Se ha dispersado accidentalmente y su presencia ha sido confirmada en EEUU, Sudáfrica, Rusia y Nueva Zelanda. Las esporas del parásito, pueden ser dispersadas con el barro de las botas, los equipos de pesca y con el traslado de carnada viva, son invisibles a ojo desnudo y particularmente, resistentes al desecamiento. Este parásito ha provocado mortandades de más del 95 % de las poblaciones silvestres de trucha aro iris en ríos de EEUU. La Argentina está libre de esta enfermedad. No afecta al hombre.

El caracolito del barro *Potamopyrgus antipodarum* es nativo de Nueva Zelanda pero el hombre lo ha introducido accidentalmente en aguas interiores de Australia, Europa y EEUU. Es de color gris o marrón, de muy pequeño tamaño hasta 5 o 6 mm y por lo tanto difícil de ver en el barro de los equipos. A modo de ejemplo del poder colonizador de esta especie, en el lago Zurich de Suiza en 7 años cubrió totalmente el lago alcanzando una densidad de 800.000 individuos por m² provocando la declinación de los peces. No sobrevive las 24 hs en seco pero puede sobrevivir hasta 50 días sobre superficies húmedas en los equipos, botes, etc.

In recent years the risk of introductions of exotic organism has increased in Patagonian watersheds due to the great quantity of invasive species that have been spread all over the world, as much as marine as interior waters, and because of the increase of foreign or local anglers, which fish abroad. These are the reasons that lead taking more strict preventive measurements. It must be considered that many of these organisms are already in the country, even some could be on early stages of colonization and be unnoticed. That is why preventive measurements must be put into practice to avoid dispersion, even when anglers are residents and moves among basins.

1. Dangerous organisms with risk of introductions:

Protozoan *Myxobolus cerebralis* produce whirling disease. Is native from Europe and its natural host is brown trout, which is resistant to the parasite. It has been accidentally dispersed and its presence confirmed in the USA, South Africa, Russia and New Zealand. The spores can be spread with the lime of the footwear, the fishing tackle or with live bait. Spores are invisible to bare eyes and very resistant to dry. It provoked more than 95% mortality in wild rainbow trout populations in the USA. Argentine is free of this disease. It does not affect humans.

The mud snail ***Potamopyrgus antipodarum*** is native from New Zealand, which has been accidentally introduced in interior waters of Australia, Europe and USA. Is gray colored, very little size (5 or 6 mm), hardly of seen in the mud of fishing tackle. It doesn't survive dry more than 24 hs but can survive until 50 days on wet surfaces of equipments, boats, etc.

El alga *Didymosphenia geminata* comúnmente llamada "Didymo" es una diatomea unicelular microscópica originaria de lagos y ríos de regiones boreales del hemisferio norte. Actualmente ha invadido aguas bien oxigenadas y pobres en nutrientes de Canadá, EEUU, Europa del norte, Asia y Nueva Zelanda. La Patagonia argentina y chilena figura en los mapas mundiales como zonas de altísimo riesgo debido a que las aguas de cordillera ofrecen las condiciones ideales para esta alga. Se fija en las rocas del fondo con una sustancia mucilaginosa y se divide creciendo y formando masas algodonosas marrones, amarillentas a blanquecinas en el bentos fluvial, sobre las riberas de ríos o costas de los lagos, produciendo floraciones algales. Si bien resulta una complicación para los pescadores, el problema grave es que afectan el ambiente y provocan la declinación de los peces.

El mejillón Zebra *Dreissena polymorpha* es nativo de lagos del sudeste de Rusia, aparece en los Países Bajos en 1827. En 1920 arriba a lagos de Suecia. En 1988 llegan a los Grandes Lagos en Canadá y EEUU. Aparentemente se ha introducido con el agua de la sentina de los barcos. Se sospecha que va a seguir dispersándose lentamente a partir de los botes deportivos. Pueden sobrevivir varias semanas en ambientes húmedos y fríos. La hembra puede producir hasta 400.000 gametas al año. Las larvas nadadoras son microscópicas. Los daños económicos y ambientales son muy graves. Concentra los nutrientes, disminuyen las principales presas de los peces y por un efecto en cascada los peces están declinando.

El monogeneo *Gyrodactylus salaris* es un ectoparásito originario de Rusia, Finlandia y Suecia que ha sido ampliamente distribuido a nivel mundial con las introducciones de peces. Vive en agua dulce pudiendo sobrevivir varias horas bajo condiciones adecuadas de humedad. Puede transportarse en los equipos de pesca y con peces infectados vivos y muertos. La presencia de este parásito provoca grandes mortandades de juveniles del Salmón del Atlántico y trucha arco iris.

The algae *Didymosphenia geminata* known as "Didymo" is a unicellular microscopic algae from boreal lakes and rivers of the northern hemisphere. Actually, has invaded well oxygenated waters, with limited nutrients, of Canada, USA, Northern Europe, Asia and New Zealand. Chilean and Argentinean Patagonia become on worldwide maps as high-risk zones, because Andean waters support ideal conditions for this alga. It fixes on the bottom rocks with a mucilaginous substance and splits growing and producing brownish, yellowish or whitish cotton masses in the fluvial benthos, producing blooms on the banks of rivers and coasts of lakes. Although represents an inconvenience for anglers, the real problem is that affect environment and provoke fish declination.

The Zebra mussel *Dreissena polymorpha* is native from Russia, in southeast lakes, and was recorded in the Nederland in 1827. In 1920 it arrived to Sweden lakes. In 1988 spread to the Great Lakes in Canada and USA. Apparently it has been introduced with the ballast waters of boats. It is expected that is going to keep increasing because of the sporting boats. It can survive several weeks in wet and cold environments. Female can produce even 400.000 gametes per year. Swimming larvae are microscopic. The environmental and economic damages are very severe. The Zebra mussel concentrates nutrients, reduces main fish preys and by a cascade effect fish are declining.

The monogenean *Gyrodactylus salaris* is a external parasite native from Russia, Finland and Sweden, it has been vastly introduced with fish introductions. It can survive several hours in wet conditions. The parasite can be spread with the fishing tackle or with infected fish. *G. salaris* provokes high mortalities of the Atlantic salmon and Rainbow Trout.

2. Algunos invertebrados y plantas invasoras de agua dulce que se han introducido en Argentina

La almeja asiática *Corbicula fluminea* se ha dispersado por todo el mundo provocando serios daños en represas, etc. Se dispersa adherida a los botes, con el agua de la sentina de los barcos o el comercio del acuarismo. Prefiere aguas bien oxigenadas, fondos de arenas o sustratos finos arcillosos y es dispersada por las corrientes. En la Argentina fue introducida en 1979 y actualmente su distribución ha alcanzado los ríos Colorado, Negro y Neuquén.

El mejillón dorado *Limnoperna fortunei* fortunei es nativo de China y de arroyos y ríos del sudeste asiático. Este molusco incrustante invadió América en 1991 y desde entonces provoca graves daños económicos en nuestro país, donde alcanza densidades superiores a los 100.000 individuos por m². En la Argentina se distribuye en la región Norte del país y hasta la cuenca Parano Platense al sur.

La gramínea *Phalaris arundinacea* es invasora en altas latitudes en ambientes húmedos riparios, llanos de inundación. Es considerada una seria amenaza.

3. Algunos invertebrados y plantas nativas de Argentina que son una amenaza en ambientes donde son introducidos

El caracol *Pomacea canaliculata* (ampularia) nativo de Argentina es común de lagunas de Buenos Aires pero se ha convertido en una seria amenaza en otros países y un serio problema aún en la Argentina en nuevos ambientes. Vive en ambientes someros, con escasos volúmenes de agua, lentos y turbios. Se distribuye desde el Norte de la Argentina y hasta la cuenca del río Sauce Grande en el sur de la provincia de Buenos Aires.

Hay plantas palustres nativas que pueden constituir una seria amenaza en los ambientes donde se las introduce. Por ejemplo, en humedales del norte y centro de la Argentina *Alternanthera philoxeroides*, *Cabomba caroliniana*, *Egeria densa*, *Gymnocoronis spilanthoides*, *Ludwigia peruviana*, *Myriophyllum aquaticum*, *Salvinia minima*, *Salvinia molesta*, *Typha latifolia* y en el sur de Patagonia, en Tierra del Fuego vive en aguas estancadas con muchos nutrientes *Landoltia punctata*. Se han plantado algunas especies exóticas de sauce (saucedillo *Salix viminalis* y saucedillo japonés *Salix caprea*) para corti-

2. Freshwater invertebrates and invasive plants introduced in Argentina

The asiatic clam *Corbicula fluminea* has dispersed all over the World making serious damage on dams. It disperses attached to boats, with boat's ballast water or aquarism. It prefers well oxygenated waters, sandy bottoms or fine clay substrates and is dispersed by the currents. In 1979 was introduced in Argentina and actually, has invaded the Colorado, Negro and Neuquén Rivers.

The golden mussel *Limnoperna fortunei* is native from China and from streams and rivers of the southeast of Asia. This incrusting mussel invaded America in 1991 and since then provokes serious economical damages in our country where it reaches densities higher than 100.000 individuals per m². In Argentina actually has invaded the north region included the south of Parano Platense basin.

Phalaris arundinacea is an invasive graminaceous in high latitudinal riparian environments and flooded areas. It is considered a serious threat.

3. Freshwater invertebrates and native plants from Argentina, which becomes a serious threat when introduced.

The snail *Pomacea canaliculata* native from Argentina is common in Buenos Aires lagoons but has become a serious problem in other countries, even in new areas of Argentina. It prefers turbid, small and shallow environments. Actually, has invaded from northern to Sauce Grande River in the south of Buenos Aires Province.

Aquatic plants also constitute a serious threat when introduced. For example in wetlands at the north and center of the Argentine, the species *Alternanthera philoxeroides*, *Cabomba caroliniana*, *Egeria densa*, *Gymnocoronis spilanthoides*, *Ludwigia peruviana*, *Myriophyllum aquaticum*, *Salvinia minima*, *S. molesta*, *Typha latifolia*, and in the south of Patagonia, in Tierra del Fuego *Landoltia punctata* that survives in stagnant waters rich in nutrients. Some exotic plants have been planted (*Willow osier* *Salix viminalis* and Japanese willow *S. caprea*) as wood, fences, wind stoppers, banks protection, for shadow, but their property to propagate through Patagonian basins.

nas cortavientos, leña, cercos, protecciones de riberas y sombra en muchos cursos de agua pero como tienen la facultad de propagarse por estacas se ha dispersado a lo largo de todas las cuencas de Patagonia.

4. Formas de introducción y de dispersión

- Agua de las sentinas de barcos,
- embarcaciones a motor, canoas, kayaks, etc.,
- equipos de pesca,
- acuarismo,
- pescado congelado.
- carnada viva o muerta.

5. Medidas de precaución

- Los pescadores que vienen del exterior o de otras regiones del país deben utilizar únicamente equipos nuevos. Con el tiempo se deberá restringir el uso de equipos a cada cuenca en particular. En ambientes de mayor riesgo se deberá disponer de equipos propios del lugar y no permitir el ingreso de equipos de otras cuencas.
- Evitar las siembras y repoblamientos y no trasladar peces de una cuenca a otra. Esto es válido para cualquier enfermedad.
- No usar partes de peces como carnada, cuando ésta está permitida.
- No volcar deshechos de pescado en un ambiente acuático en sus proximidades.
- No alimentar peces silvestres con alimentos de acuario. Los tubificidos congelados, e importados, de venta en comercios de acuarismo pueden contener formas de resistencia de alguna enfermedad.

Cuando el pescador se traslada, dentro de la Patagonia, de una a otra cuenca, se recomiendan las siguientes medidas de bioseguridad:

- a) Revisar, antes de dejar el río o el lago, el bote y el equipo cuidadosamente y remover toda la vegetación, barro, algas adheridas, teniendo mucho cuidado de revisar lugares ocultos. Los que se saque no arrojarlo al piso sino a la basura.
- b) Sacar toda el agua del bote y dejarlo al sol para que se seque completamente
- c) Tratar el equipo

La desinfección de los equipos no es totalmente eficaz.

4. Ways of introductions and dispersion

- Ballast waters from boats
- Motorized boats, canoes, kayaks, etc.
- Fishing tackles
- Aquarism
- Frozen fish
- Life or death bait

5. preventive measurements

- Foreign fishermen or fishermen that comes from other areas of the country, must use only brand new equipments. On a near future, tackle will be restricted to each watershed. In waters of major risks, proper tackle will be used, and the use of that tackle in other catchments, forbidden.
- When anglers move into Patagonia, from a watershed to another, washing, cleaning and disinfection of tackle, boats, clothes, is strongly recommended.
- These recommendations are also applicable to kayakers, canoeists, boaters and jet skiers and everyone that go into the waters or walk along the margins.

There are international bio-security rules that are useful for these purposes:

- a) Check, before leaving the river or the lake, the boat, the trailer and other equipment carefully, prior to reuse in another body of water. Remove all aquatic plants, mud, and attached algae. Do not throw it into the water. Be sure you have checked hidden spots.
- b) Remove all the water from the boat and leave it drying.
- c) Treatments of equipment

Cleaning of tackle as boots, waders, etc.:

Wash with a brush; soak equipment at least during a minute in one of the following possible solutions:

- d.1. Hot water (60°C);
- d.2. 2% chlorine bleach (200 ml of chlorine with 10 liters water);
- d.3. 5% salt solution (500 ml or 2 cups of Salt, add water completing 10 liters);
- d.4. Solution 5% hands antiseptic (povidona-yodo) (500 ml or 2 cups of antiseptic, add water completing 10 liters);
- d.5. Solution 5% biodegradable dish-washing detergent (500 ml or 2 cups of dishwashing detergent, add water

No obstante es conveniente lavar las botas con una solución de agua e hipoclorito de sodio (agua lavandina), 10 partes de agua y 1 parte de hipoclorito de sodio por unos diez minutos. La solución debe ser preparada cada vez que se necesite, dado que pierde su poder desinfectante.

Remojar y lavar con un cepillo por lo menos 1 minuto en una de las posibles siguientes soluciones:

- d.1. Agua caliente a (60°C)
- d.2. Solución al 2% de hipoclorito de sodio o agua lavandina (a 200 ml de hipoclorito de sodio agregar 10 litros de agua).
- d.3. Solución al 5% de sal (500 ml o 2 tazas de sal agregar agua hasta hacer 10 litros);
- d.4. Solución al 5% de un antiséptico de manos (povidona-yodo) (500 ml o 2 tazas de antiséptico agregar agua hasta hacer 10 litros);
- d.5. Solución al 5% de lavavajilla líquido biodegradable (500 ml o 2 tazas de lavavajilla agregar agua hasta hacer 10 litros);

LA DESINFECCIÓN DE LOS EQUIPOS DEBE REALIZARSE, DE MANERA IDEAL, ANTES DE ARRIBAR AL CUERPO DE AGUA, EN UN SECTOR URBANO, EVITANDO POR TODOS LOS MEDIOS VERTER DIRECTAMENTE LAS SOLUCIONES UTILIZADAS A LOS AMBIENTES ACUÁTICOS.

Secado

Cuando el equipo no puede ser lavado en forma adecuada deber secarse completamente y dejar pasar por lo menos 48 hs antes de usarlo nuevamente. Esto sólo mata algas, caracoles y otros organismos que necesitan agua o por lo menos humedad pero no elimina las esporas de *Myxobolus*. Sin embargo mientras este parásito no esté registrado para la Argentina, esta opción sigue siendo válida.

Limpieza de calzado

El calzado de aquellos usuarios del río debe ser restregado cuidadosamente para eliminar toda partícula adherida. Las botas con felpa deben sumergirse en solución desinfectante durante por lo menos 1 minuto para permitir que el producto penetre.

Limpieza de equipos de pesca

Lavar cañas, reels, líneas, señuelos, waders y todo lo que puede estar en contacto con el agua. Si no se puede lavar se recomienda no utilizarlos en otra cuenca.

completing 10 liters);

To choose any of these solutions, you must have in to account:

- Choose those that are harmless for equipments.
- **IDEALLY, DISINFECT EQUIPMENTS PREVIOUS TO ARRIVE OF THE WATER BODIES. NEVER POUR INTO THE WATERS, ONCE USED.**

Drying

When the equipment cannot be washed in the appropriate way, it must be completely dry. Use it only 48 hours after drying. This method is secure for algae, snails and organisms that need water or at least humidity. It does not eliminate *Myxobolus* spores.

Footwear cleaning

When used in the waters, must be carefully scrubbed to eliminate every single attached particle. Soak felts material into the disinfectant solution at least for 1 minute, to allow penetration.

Fishing tackle cleaning

Rods, reels, lines, waders, etc. must be washed. If cannot be cleaned, it is recommended not to be used in another watershed.

Motorized boats cleaning

Wash as internally as externally, mechanical parts (especially the propeller), all the compartments, and the trailer, with any solution recommended at the top.

Kayaks, canoes, belly boats cleaning

Far from the water scrub the exterior vigorously, in any of the solutions cited, during at least, one minute. Soak equipment and clothes in the solution at least during one minute. Then, wash it in tap water.

Fourtrack, 4x4 vehicles cleaning

Observe carefully to eliminate any rest of plants, or visible organisms, mud, attached when crossing streams. Scrub tires and parts that keep in touch with water or mud, with the solution selected during at least one minute. Commercial spray products for cleaning vehicles are adequate.

Dogs cleaning

Wash carefully with shampoo or disinfectant. If it cannot be washed, do not let enter into the water.

Limpieza de botes a motor

Lavarlos tanto interna como externamente, así como las partes mecánicas (muy especialmente la hélice), todos los compartimentos y el trailer con alguna de las soluciones señaladas anteriormente y cepillo.

Limpieza de kayaks, canoas, botes individuales, etc.

YYa en tierra y lejos del agua fregar el exterior vigorosamente con alguna de las soluciones señaladas anteriormente por lo menos durante un minuto. Colocar alguna de las soluciones señaladas en el interior y sumergir el equipo y ropa utilizados en el agua por lo menos durante 1 minuto, luego enjuagar con agua limpia

Limpieza de vehículos

Examinar cuidadosamente los vehículos para eliminar los restos de vegetación que quedan adheridos al cruzar los arroyos.

Lavar cuidadosamente las cubiertas y las partes que entran en contacto con el agua y el barro que salpican las ruedas. Dejar la solución por lo menos 1 minuto.

Los productos comerciales de limpieza de vehículos en aerosol son apropiados.

Importante

Los salmónidos pueden albergar en su musculatura larvas de un parásito (*Diphyllobothrium* spp.) que tienen aspecto de gusano, son blanquecinas y de pequeño tamaño cuya ingestión por humanos provoca una enfermedad conocida como difilobotriosis. Estas larvas son difíciles de observar a ojo desnudo pero mueren si la carne de pescado se cocina adecuadamente a más de 60 grados (no vuelta y vuelta).

Horses cleaning

Scrub carefully horse's hoof with a brush.

Swimmers, river users, etc. cleaning

Wash carefully with soap and water and dry completely. Soak clothes supposed to be infected, with detergents and dry completely before introduce again into the waters.

Important

Salmonids may host larvae of the parasites *Diphyllobothrium* spp. in their muscles. Those whitish larvae resemble worms, but because of their reduced size are difficult to see at naked eye and the ingestion by humans causes diphyllobotriosis. Therefore, it is strongly recommended proper cooking fish over 60 degrees centigrades (i.e. well-done meat) to ensure killing the parasites.





Referencias Biogeográficas

Bio-geographical References

Casi una tercera parte del territorio argentino esta contenido en la región patagónica. Esta se extiende desde el río Colorado hacia el sur y entre Neuquén, Río Negro, Chubut, Santa Cruz, Tierra del Fuego, la Antártida y las islas del Atlántico Sur ocupan una superficie superior a los 1.700.000 Km². Dotada de una gran variedad de paisajes bellos y contrastantes está conformada principalmente por una costa marítima atlántica, un paisaje estepario y un borde montañoso, este último constituido por una fracción de la cordillera de los Andes que da origen a muchos ríos y lagos que vierten sus aguas en los océanos Pacífico y Atlántico.

Su nombre deriva de los primeros habitantes tehuelches que encontraron los españoles, a los cuales llamaron patagones. Hoy Patagonia evoca a un área de alta pureza ambiental, de grandes extensiones no habitadas ni modificadas, de naturaleza mística y mítica, con recursos naturales y energéticos codiciados, todas razones que despiertan curiosidad y afán por conocerla.

La Patagonia actual difiere en mucho de su fisonomía de épocas pasadas. Tiene una historia y evolución geológica - biológica plena de grandes cambios y cataclismos en el transcurrir de las distintas eras, que dieron lugar a intrusiones marinas, glaciaciones, vulcanismo y un desarrollo biológico diverso de plantas y animales, entre los que se contaron enormes dinosaurios que hoy son un tesoro paleontológico.

La conformación actual, corresponde a un área montañosa en el oeste que conforma la cordillera de los Andes, continuada por la llamada Patagonia extra andina, mas o menos plana y que desciende suavemente hacia el mar. En la zona cordillerana, los vientos predominantes del pacífico, cargados de humedad, ascienden al interponerse las elevaciones montañosas y condensan a gran altura cayendo como lluvia o nieve. Esto brinda la humedad necesaria para el desarrollo de masas boscosas y dar lugar a una gran cantidad de lagos de origen tectónico y glaciario, profundos, de aguas transparentes y unidos por ríos caudalosos y rápidos. La mayoría desciende hasta

Almost a third of the Argentine Territory lies within the region known as Patagonia. It extends from the Colorado River to the south and it includes the provinces of Neuquén, Río Negro, Chubut, Santa Cruz, Tierra del Fuego, Antarctica and the South Atlantic Islands covering an area well over 1,700,000 Km². Blessed with a great variety of beautiful and contrasting landscapes it is shaped by the Atlantic coastline, vast plains and part of the Andes mountain chain the source of many rivers and lakes that drain into the Atlantic and Pacific Oceans.

The name Patagonia has its origin in the Tehuelche Indians, the first native inhabitants of the region who the Spanish called Patagones. At present, Patagonia, a pristine area of a mystic and mythical nature largely uninhabited with uncharted natural resources has awakened the curiosity and interest of many who are eager to visit.

Patagonia today is quite different from the Patagonia of the past. Throughout the ages it has undergone geological and biological changes due to marine intrusions, glaciations, volcanic activity, and a diverse biological development of plants and animals among which are the giant dinosaurs, which form part of our palaeontological wealth.

The Andes Mountain Range on the west is continued by what is known as the extra-Andean

I

PARQUE NACIONAL LAGUNA BLANCA

PARQUE NACIONAL LANIN

PARQUE NACIONAL PUELO
PARQUE NACIONAL LOS ALERCES

Océano Atlántico

DR. MORENO
PARQUE NACIONAL PERIT

PARQUE NACIONAL LOS GLACIARES

el Atlántico cruzando transversalmente toda la región. Otros vuelcan hacia el océano Pacífico atravesando el territorio chileno. En esta parte, los lagos, de color azul, las montañas con picos nevados en glaciares de nieves eternas y los bosques que tapizan las laderas forman paisajes de increíble belleza. Entre los bosques existen alerces milenarios, y se estima que en algún lugar de estos bosques se encuentra el árbol mas viejo del mundo.

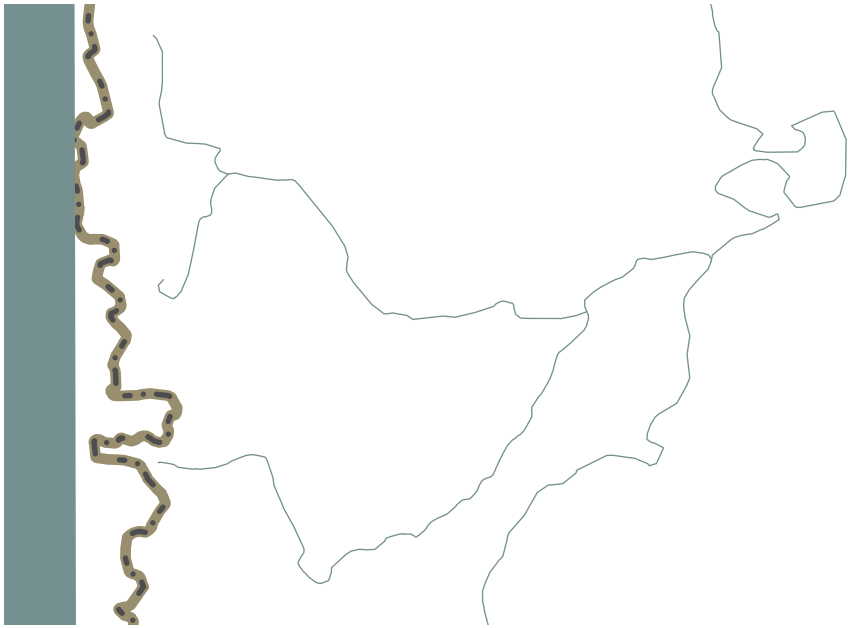
La Patagonia de la estepa, con escaso régimen de lluvias, tiene como límite este el mar. Los ríos que la cruzan conforman excelentes pesqueros, debido a la alta productividad de sus aguas, muy ricas en nutrientes y en fauna nutritiva para los peces.

La pesca de los salmónidos en Patagonia ha trascendido muchas fronteras, en el que la calidad de sus peces y la majestuosidad del entorno natural la posicionan como uno de los destinos obligados de aquellos pescadores que transitan el mundo en busca de la excelencia.

Patagonian plain or steppe which descends gently toward the sea. In the Andes the predominant humid winds from the Pacific climb to the highs of the mountains and the condensed humidity they carry, falls as rain or snow. This cycle provides the necessary rainfall for the development of the wooded areas and the numerous very deep, transparent lakes of tectonic and glacial origin connected by great fast flowing rivers. Most of the rivers descend horizontally crossing the vast plains toward the Atlantic Ocean. Others empty into the Pacific Ocean cutting across neighboring Chile. Here, the blue lakes, majestic mountains with snow covered peaks among glaciers and wooded foothills give the area an unparalleled, breathtaking beauty. Among these forests there are centuries-old larch trees (Alerces) and the oldest specimen in the world is said to be found here.

The Patagonian steppe, with scant rainfall, bordered on the east by the Atlantic Ocean. The rivers that cross the steppe are excellent for fishing with nutrient rich waters and abundant food.

Fishing for salmonids in Patagonia is internationally renowned due to the quality of the individuals and the majestic natural environment placing it among the essential destinations for those sport anglers who travel in search of excellence.



La Provincia del Chubut está localizada en el centro de la Patagonia Argentina, se extiende entre los paralelos 42° y 46° de latitud sur, limitando al norte con la Provincia de Río Negro, al sur con la Provincia de Santa Cruz, al oeste con la República de Chile y al este con el Océano Atlántico. Cuenta con una población estimada de 428.046 habitantes, una superficie de 224.686 km². Está dotada de una importante red vial con rutas transitables todo el año; cuenta con cuatro aeropuertos ubicados en las ciudades de Comodoro Rivadavia, Trelew, Puerto Madryn y Esquel. Chubut mantiene la geografía patagónica de lagos, montañas y bosques andinos en el oeste descendiendo por un área esteparia hasta el océano Atlántico.

Es una provincia con importantes manifestaciones culturales, un rico patrimonio paleontológico, playas y costas oceánicas con recursos faunísticos únicos en el planeta, como Península Valdés declarada "Patrimonio Natural de la Humanidad" por la UNESCO en 1999, y forma parte del "Club de las Bahías Más Bellas del Mundo" desde noviembre de 2002.

The Province of Chubut is located in the center of Patagonia. It lies between 42 and 46 degrees lat., bordered to the south the Santa Cruz Province, to the north with Río Negro Province, to the west with the Republic of Chile and to the east with the Atlantic Ocean. It has a population of about 428,046 inhabitants and an area of 224,686 Km². The province has an important road network adequate for travel throughout the year. Its four airports are in Comodoro Rivadavia, Trelew, Port Madryn and Esquel respectively. The geography of Chubut like the other Patagonian provinces exhibits lakes, mountains and Andean forests in the west sloping across the wide plains of the steppes finally reaching the Atlantic Ocean. This province has important

Con más de 800 kilómetros de cordillera y un importante desarrollo en el área de servicios para el pescador, la Provincia del Chubut le ofrece gran diversidad de alternativas para la práctica de la pesca deportiva. Los lugares de la pesca ofrecen dos características definidas: la estepa y el bosque andino patagónico, ambos con una alta calidad en truchas silvestres.

Entre los pesqueros importantes se destaca el Parque Nacional los Alerces, contenido en una cuenca de trece lagos que comienzan con el lago Cholila en el norte y terminando en el embalse Amutui Quimei antes de descargar por el río Futaleufú sus aguas al océano Pacífico. En la cuenca del lago Puelo es posible encontrar salmones del atlántico y del pacífico. Este último también en Río Pico, Corcovado y Futaleufú. Los ríos que fluyen hacia el Atlántico, como el Chubut y el Senguerr, son ríos de alta productividad que cruzan toda la provincia de Oeste a Este.

cultural characteristics: a rich paleontological patrimony, beaches, sea coasts with unique wild fauna and sites like the Valdés Peninsula that was pointed "Natural Patrimony of Humanity" by UNESCO in 1999 and was recognised in November 2002 as belonging to the club of the "Most Beautiful Bays in the World".

With more than 800 kilometers of Andean mountains, Chubut offers an important development in services for the angler, this province offers a wide variety of sport fishing options. The fishing locations have two very definite characteristics: the steppes and the Patagonian Andean Forest both with wild trout of excellent quality.

The Alerces National Park should be mentioned among the most important fishing centers. This basin has thirteen lakes with headwaters at the Cholila Lake in the north, ending in the Amutui Quimei reservoir, and finally draining into the Futaleufú River, which in turn drains into the Pacific Ocean.

Atlantic and Pacific Salmon can be found in the Puelo Lake Basin. Pacific Salmon can also be found in Río Pico, Corcovado and Futaleufú Rivers. The rivers that drain toward the Atlantic are very productive. Among those that should be mentioned are the Chubut and Senguerr Rivers that originate in the Andes and cross the steppe.



La provincia del Neuquén se sitúa en el extremo noroeste de la Patagonia Argentina, tiene una superficie de 94.378 Km². Es la provincia más pequeña de la región Patagónica y la única mediterránea. Su geografía se recuesta sobre la cordillera de los Andes y ha sido dotada con paisajes de gran belleza natural que alternan entre lo agreste y árido, con presencia de lagos rodeados de abundante vegetación y en un relieve montañoso. Esto hace de esta provincia un lugar especial para quienes buscan el descanso, el contacto con lo natural, o la aventura, a través de las diversas actividades deportivas y recreativas.

Un extenso ramillete hidrográfico y la calidad de sus truchas la ubica como uno de los sitios destacados para la práctica de la pesca y es considerada como uno de los destinos obligados para los pescadores con mosca. Cuenta con un alto nivel de servicios en un contraste de cerros nevados, aguas termales y bosques vírgenes. Los ríos de Patagonia más afamados como el Chimehuín, el Malleo, Collon Curá y Aluminé, mantienen vigentes los atributos que los hicieron conocidos en el mundo.

La provincia cuenta con Parques Nacionales, que protegen a la mayoría de los lagos contenidos en la provincia, y también Reservas Provinciales y Áreas naturales de gran belleza, donde se preservan especies de fauna y flora que son protegidos como patrimonio de la riqueza natural de nuestro país.

The Province of Neuquén with an area of 94,378 Km² is at the far northwest limits of the Argentine Patagonia. This is the smallest and only Mediterranean province in the region. Leaning against the Andes its geography of great beauty is mountainous, rugged and arid and with lakes surrounded by lush vegetation. This combination is ideal for those either looking for peace and quiet in a natural environment or adventure with different recreational options.

The vast cluster of streams and rivers and the unparalleled quality of their trout, places this province as one of the most outstanding sites for sport fishing and a must for the dedicated angler. The province offers a variety of quality services amongst snowy mountains, hot springs and virgin forests. The Patagonian Rivers Chimehuin, Malleo, Collón Curá and Aluminé still preserve those attributes that made them famous the world over.

The province also has National Parks protecting most of the lakes in the province as well as the beautiful Provincial Wild Park Reserves and Natural Areas where native species of flora and fauna heritage of the country's natural wealth are protected.



La Provincia de Río Negro, conforma un gran puente entre el océano Atlántico y la Cordillera de los Andes conjugando en un mismo territorio, una gran variedad de paisajes en una sucesión de playas de aguas cálidas, mesetas, valles, desiertos, bosques frondosos, cerros con nieves eternas, lagos encadenados y enormes ríos.

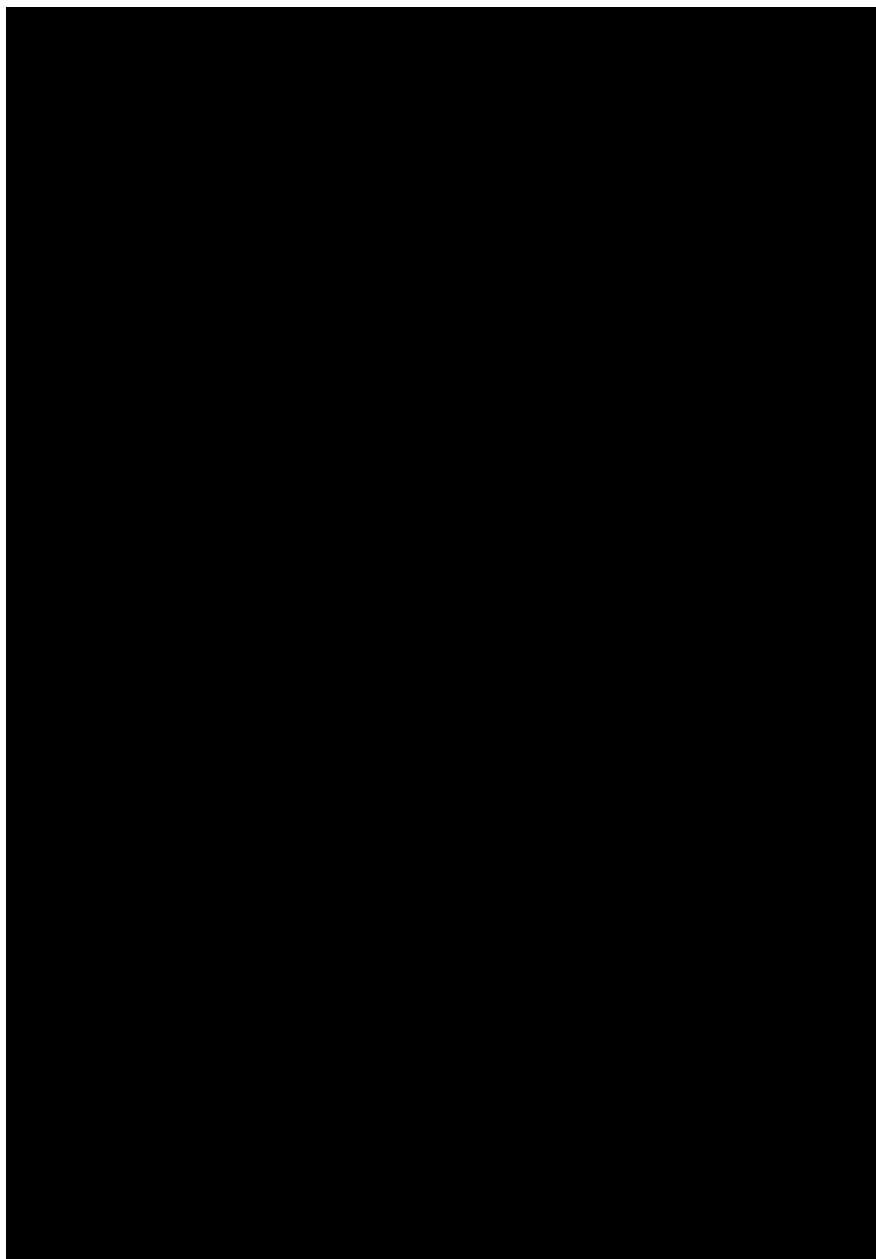
Es una de las provincias patagónicas que combinan en su territorio la riqueza de los grandes ríos como el Negro y el Colorado con pesca de salmónidos, pejerrey, carpa y perca, los paisajes cordilleranos y sus lagos trucheros y la pesca en el mar. El lago Nahuel Huapi da origen al río Limay, el que al unirse al Neuquén originan el río Negro conformando un corredor de pesca de más de 1.000 kms.

Sus ciudades más turísticas son San Antonio Oeste al borde del mar y San Carlos de Bariloche, ubicado al pie de la cordillera, y vinculado al Parque Nacional Nahuel Huapi y dotado con un aeropuerto internacional es considerada la puerta de acceso a la Patagonia, cabecera regional, y centro neurálgico de una gran cantidad de servicios y actividades ligados al aire libre.

Río Negro Province connects the Atlantic Ocean and the Andes Mountains like a great bridge with a combination of contrasting landscapes: mountains with everlasting snows, lake systems, huge rivers, lush forests, steppes, valleys, deserts and beaches with pleasantly warm water.

It is one of the provinces that combines a wide variety of fishing options: the productive Río Negro and Colorado Rivers with salmonids, silverside, carp and perch, famous trout lakes with mountainous landscapes as well as saltwater fishing. The Limay River, which emerges from the Nahuel Huapi Lake joins the Neuquén River forming the Río Negro River giving rise to a magnificent fishing corridor of more than 1,000 km.

The two main tourist centers are San Antonio Oeste on the shores of the Atlantic Ocean and San Carlos de Bariloche at the foothills of the Andes, connected to the Nahuel Huapi National Park and with an international airport. Bariloche is considered the main access to Patagonia and the leading regional center offering many services and outdoor activities.



Santa Cruz es la segunda provincia en tamaño del país y a partir de su extensión cuenta con la mayor superficie de lagos y longitud de ríos en la Patagonia. Ubicada en la latitud más austral de la Patagonia continental, Santa Cruz se reclina sobre la imponente orografía de los Andes del Sur y desciende para encontrarse con el mar en playas y acantilados.

Santa Cruz ofrece la posibilidad de pescar, en algunos de sus ríos, truchas migratorias que pasan un tiempo en el mar como las marrones del río Gallegos y las famosas steelhead o arco iris anádromas del río Santa Cruz. Marrones residentes en el Gallegos Chico, truchas de arroyo en la cuenca de los ríos Coyle y del río Chico Sur, y truchas de lago en la cuenca del Lago Argentino donde también aparecen algunos salmones del Pacífico. En el noroeste de la provincia, el lago Buenos Aires, el río Jeinimeni, el río Los Antiguos y los pequeños arroyos que desembocan en el lago, ofrecen una buena variedad y calidad de pesca por sobre todo de truchas arco iris.

Santa Cruz is the second largest province in the country with the greatest surface area covered by lakes and the largest extension of rivers in Patagonia. Located at the southernmost latitude of Continental Patagonia, leaning on the Andes Mountain Range to the west and descending towards the sea in a gently sloping cliffs and coastline.

Some of the rivers in this province offer an interesting choice of migratory trout like the Brown Trout in Rio Gallegos that spend part of their lives in the ocean and the famous Steelhead or anadromous Rainbow Trout in the Santa Cruz River. Brown Trout can also be found in the Gallegos Chico, Brook Trout in the Coyle Basin and Chico Sur Rivers as well as Lake Trout in the Lago Argentino Basin where some Pacific Salmon also appear occasionally. The Buenos Aires Lake, the Jeinimeni River, the Los Antiguos River and the small streams that drain into the lake in the northeast part of the province all have an excellent variety and quality fishing, the Rainbow Trout in particular, a great favorite among anglers.



Es un archipiélago que se encuentra situado, aproximadamente entre los paralelos sureños 52° y 56°, encuadrado por los meridianos occidentales 63° y 75°.

Es la más joven de las provincias argentinas. El 10 de Enero de 1992 concretó la trascendente modificación de su "status" político dejando de ser Territorio Nacional y obteniendo identidad provincial, iniciada con la sanción por parte del Congreso Nacional de la Ley Nro. 23.775 que creó la nueva Provincia, y continuada con el dictado de la Constitución Provincial, culminó en la fecha citada con la asunción de las primeras autoridades elegidas en forma directa por el pueblo fueguino.

This is an archipelago located approximately between 52° and 56° S and 63° and 75° W. On the 10th of January, 1992, Congress ratified the creation of the Province with article 23.775, which was followed by the creation of the provincial Constitution brought into effect when the first authorities were elected by the citizens of the newly created province. Fishermen of the southernmost interior waters can be found here and hence the phrase

La pesca del fin del mundo se hace en Tierra del Fuego, ya que los pesqueros de aguas interiores más australes de la tierra se encuentran en esta provincia. Al norte de Tierra del Fuego se encuentra el Río Grande, famoso en otras épocas por la explotación de oro que desemboca en el océano Atlántico. Hoy en día la ciudad de Río Grande se ha convertido en la "capital nacional de la trucha" a partir de encontrarse allí las truchas marrones más grandes del mundo, con registros que han superado los 14 Kgs., sumándole prestigio a la Patagonia para ubicarse en forma destacada en el mapa pesquero turístico mundial.

Otros ríos como el Ewan y el San Pablo, que desembocan al Atlántico, son también usados por estas truchas migratorias de gran porte. Más al sur, el gigantesco lago Fagnano, compartido en una pequeña parte con Chile, y que desemboca en el Pacífico es un ambiente ricamente poblado en salmónidos. La ciudad de Ushuaia, capital de la isla, y la ciudad más austral del mundo, constituye un centro de servicios muy adecuado para recibir al pescador, con aeropuerto, hoteles de gran jerarquía, y el atractivo de contar con el Parque Nacional Tierra del Fuego.

'fishing at the end of the world' is done in Tierra del Fuego. To the north of the province is the Río Grande River, which empties into the Atlantic Ocean and has an interesting history of gold seekers. Nowadays, the city of Río Grande is known as the National Trout Capital because this is where the largest individuals of Brown Trout in the world can be found with sizes well over 14 Kg. This has added to the prestige of Patagonia and made it one of the major international fishing centers.

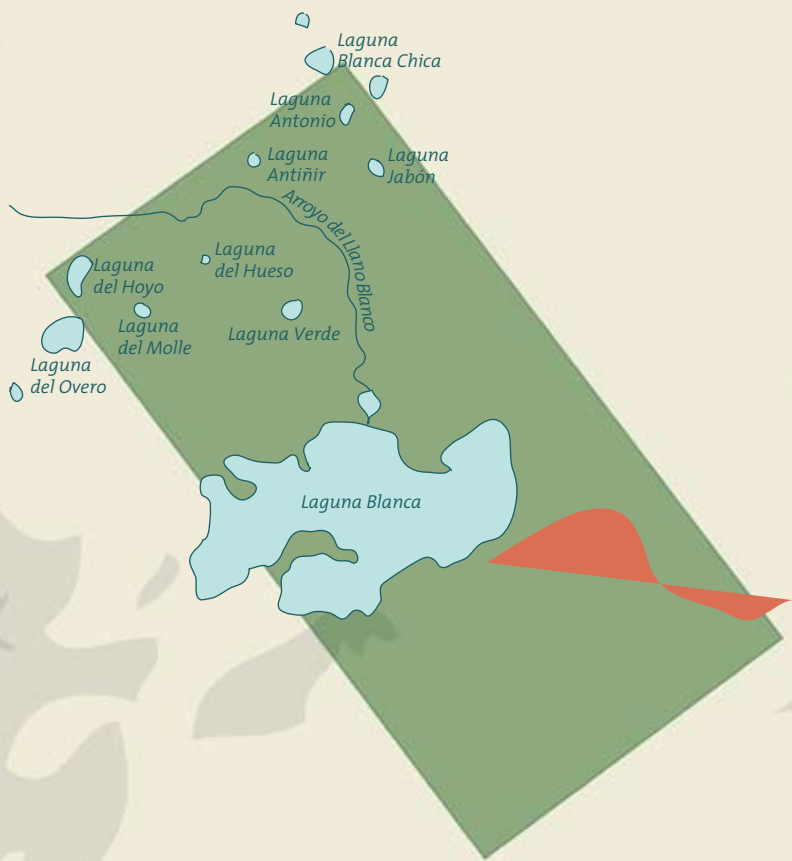
Other rivers like the Ewan and San Pablo, which drain into the Atlantic, have large migratory trout. To the south, the huge Fagnano Lake shared with neighboring Chile, is richly populated by these salmonids. The Capital city of Ushuaia is the southernmost city in the world. This tourist center is ready to host the angler with an airport and first class hotels. It may also boast of the special attraction of the Tierra del Fuego National Park.

Parque Nacional Laguna Blanca

Lanín National Park

El Parque Nacional fue creado en el año 1940 con el objeto de proteger uno de los lugares más importantes de nidificación del cisne cuello negro. El Parque ha sido incluido en la Lista de los Humedales de Importancia Internacional (Convención Ramsar) el 4 de mayo de 1992, por su especial relevancia como hábitat de aves acuáticas. Ubicado al oeste de la provincia de Neuquén, a 30 km de la ciudad de Zapala, se encuentra en la ecoregión de la estepa patagónica. En el marco de un paisaje volcánico, alberga numerosas y diversas formas de vida acuáticas y terrestres, varios endemismos, como la rana de la laguna Blanca y la viola volcánica en el caso de la flora. El área protegida debe su nombre a uno de los más importantes cuerpos de agua de la estepa patagónica, la Laguna Blanca, que junto a lagunas someras a su alrededor, albergan una gran variedad de aves como cisnes cuello negro, gallaretas, flamencos, macá plateado y varias especies de patos. Situada entre cerros cónicos, de pendientes suaves y rodeada por paredes abruptas, la Laguna Blanca es un lago de estado eutrófico, de 1700 ha de superficie y 12 m de profundidad máxima, ubicado a 1280 msnm, con una temperatura media anual del aire de 10 °C (mín. 25 a máx. 30 °C). Es alimentado por dos arroyos temporarios de escaso caudal: el Llano Blanco y el Pichi-Ñireco. En los inviernos muy fríos durante los meses de julio y agosto la superficie del lago puede congelarse. La Laguna Blanca carecía de peces y a partir de su introducción ilegal (trucha marrón, trucha arco iris y percas), de las que prosperó esta última en números poblacionales muy altos, se ha registrado en los últimos años una disminución notoria de las aves acuáticas (particularmente de cisnes de cuello negro, flamencos y patos) y una importante modificación del hábitat (desaparición de la vegetación acuática, alteración de la red trófica y de la calidad del agua), en desmedro de las condiciones de refugio y dieta de las aves. Otra grave alteración registrada en los últimos años es la desaparición de la ranita endémica de la Laguna Blanca, la cual ha quedado confinada a las pequeñas lagunas cercanas. Con el fin de trabajar en la restauración ecológica de la Laguna Blanca se han desarrollado proyectos en los que han participado las siguientes instituciones: el

Laguna Blanca National Park was created in 1940 with the purpose of protecting one of the most important nesting places of the black neck swamp. The Park was included in the List of Wetlands of International importance (Ramsar Sites) the May 4, 1992, because the special relevance as a habitat of aquatic birds. It is located on the west of the Neuquén Province, 30 kilometers from Zapala city, in the ecoregion of the Patagonian steppe. Surrounded by a volcanic landscape, the Park harbors a great diversity of aquatic and terrestrial forms, numerous endemism, like the lagoon frog, also flora's endemism like the volcanic viola. The name of this protected area corresponds to the more extended shallow lake of the Patagonian steppe around, with surroundings lagoons, have a great diversity of aquatic birds as black neck swans, silvery grebe, cooks, flamingos, and different ducks. Enclosed conical hills, of smooth slopes or surrounded by abrupt walls, the Laguna Blanca is a lake of an eutrophic state, an area of 1700 ha, 12 m maximum depth, 1280 masl of altitude, an annual medium air temperature of 10 °C (min. 25 to max. 30 °C). Two temporary streams of scarce caudal, Llano Blanco and Pichi-Ñireco drains into the lake. During July and August colder winters, the lake surface usually frost. Laguna Blanca lake was fishless, but because of an illegal introduction of fishes (brown trout, rainbow trout and perch), the last one prospered in high population numbers. In the last 10 years a notorious reduction of aquatic birds (particularly swans,



Parque Nacional Laguna Blanca y la Delegación Regional Patagonia (dependientes ambos de la Administración de Parques Nacionales), el Centro Regional Universitario Bariloche (de la Universidad Nacional del Comahue), la Municipalidad de Zapala, el Consejo Provincial de Educación a través de la Dirección Provincial de Adultos. También apoyó económicamente estos proyectos, la Secretaría General de la CONVENCIÓN RAMSAR, con conocimiento de la Oficina RAMSAR de la Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable, o con asistencia técnica, el Centro de Defensa de la Pesca Nacional CeDePesca). El Proyecto actual "Aprovechamiento Integral de la Pesca" financiado por el Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de la Nación", con la participación de pobladores del área y vecinos tiene como líneas de acción disminuir la población de percas de la Laguna Blanca a través de la implementación de una pesquería artesanal, a la vez de favorecer la recuperación de la biota en la laguna. Se debe tener presente que si bien la perca es nativa de Patagonia, en este Parque actúa como un pez introducido que es necesario controlar, tanto a través de la pesquería recreativa como a través de la pesquería de control.

flamingous and ducks) and an important habitat alteration (disappearance of macrophytes, disruption of the trophic nets and modification of the water quality) occurred, in worsening of the refugee conditions and diet of birds. Other severe change registered in the last years is the disappearance of the endemic frog of Laguna Blanca, confined only to the small ponds around.

With the purpose of working in the ecological restoration of the Laguna Blanca, several projects have been developed with the participations of the National Park Laguna Blanca Intendance and the Patagonian Regional Delegation, both offices of the National Park Administration), Centro Regional Universitario Bariloche of the Comahue University, the Zapala Municipality, the Educative Provincial Council through the Adults Provincial Direction. In addition, these projects were supported economically by the General Secretariat of the Ramsar Convention, and received technical support through the Centro de Defensa de la Pesca Nacional (CeDePesca). The actual Project "Aprovechamiento Integral de la Pesca" is supported by the Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de la Nación, with the participation of neighbors to the Park and inhabitants. The Project tends to diminish fish populations of the Laguna Blanca Lake through the implementation of an artisan fishery, giving expectancies to the residents with different productive alternatives, social and economical development, and helping the recovery of the lake's biota. It must be considered that although perch is native of Patagonia, in this Park was introduced and is necessary its reduction through the recreational and control fisheries.

Parque Nacional Lanín

Lanín National Park

Toma el nombre del volcán Lanín, uno de los cerros más destacados de la Patagonia, dominante de un amplio escenario paisajístico. El área de una extensión de 412.013 has, se ubica en el sector sudoeste de la Provincia de Neuquén, enmarcado en un hermoso paisaje de lagos y montañas. Fue creado en el año 1937 con el objeto de resguardar un sector representativo de los bosques andino-patagónicos, que en la Argentina sólo se encuentran en un área reducida de la cordillera neuquina.

El sector central norte incluye las cuencas de los lagos Tromen, Huechulafquen y Curruhué. El sector central sur abarca las cuencas de los lagos Lácar y Lolog. La cuenca del lago Lácar es la única que desagua al Pacífico en este Parque Nacional. El sector sur comprende parte de las cuencas de los lagos Meliquina- Hermoso y Filo Hua-Hum, compartidas con el Parque Nacional Nahuel Huapi.

En este Parque Nacional, una de las subcuencas más apreciadas por los pescadores es la del río Chimehuín, del gran sistema de los lagos Paimún, Huechulafquen, Epulafquen, Carilafquen, Liftilafquen, de vertiente atlántica. De todos los lagos de este sistema, el Huechulafquen (profundidad máxima de 255 metros y profundidad media de 142 m), con precipitaciones anuales de 900 mm, presenta características netamente volcánicas con afluentes que corren por senderos de lava enfriada otorgándole características muy particulares. Además, es reconocido por presentar salmón del atlántico y truchas marrones de gran talla. Otro lago profundo (277 m de profundidad máxima y 166 m de profundidad media) y de gran atractivo es el Lácar, un lago de origen glacial que pertenece a la cuenca Pacífica, presenta una precipitación anual media de 1.380 mm y en su orilla Este, se emplaza la ciudad turística de San Martín de los Andes.

Lanin is the name given to one of the most prominent peaks, volcano, on Patagonia. The Park, located in the southwestern part of the Neuquén Province, covers an area of approximately 412,013 ha. It was created in 1937 with the object of preserving an important representative environment of the Patagonian-Andean forests, which in Argentina can only be found in a reduced area in the mountain belt of Neuquén.

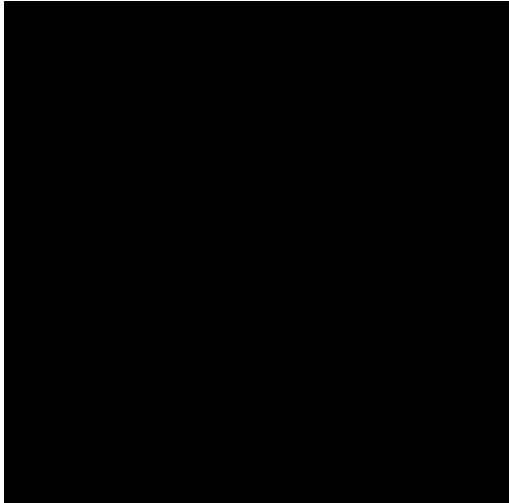
The north-central area includes the basins of Tromen, Huechulafquen and Curruhué Lakes. The south-central sector has the basins of Lácar and Lolog Lakes. The basin of Lácar Lake is the only one within this National Park that drains into the Pacific. The southern section comprises part of the basins of Lakes Milequina-Hermoso and Filo Hua-Hum shared with the Nahuel Huapi National Park.

One of the sub-basins in this park, which is greatly appreciated by anglers is that of the Chimehuin River belonging to the system of Paimuyn, Huechulafquen, Epulafquen, Carilafquen, and Liftilafquen Lakes, all with Atlantic drainage. Lake Huechulafquen, with an average depth of 142 m and a maximum depth of 255 m, has an average rainfall of 900 mm. This lake, with clear volcanic characteristics, has tributaries that run through hardened lava channels, giving it a remarkable



Este Parque ofrece una diversidad de actividades y servicios turísticos asociados a la ciudad de San Martín de los Andes y Junín de los Andes con alta calidad de alojamiento, establecimientos gastronómicos, excursiones lacustres y terrestres y actividades recreativas como caminatas, cabalgatas, termalismo, etc. El servicio que más se ofrece está relacionado al rubro "alojamiento", predominando los campamentos agrestes y las hosterías.

El Parque Nacional Lanín es el único -dentro del sistema de áreas protegidas nacionales de la Patagonia- que cuenta con aguas termales.



appearance. It is also well known for its Atlantic Salmon population and impressively large Brown Trout. Another very deep and very attractive lake, with an average depth of 166 m and a maximum depth of 277 m, is Lake Lácar. Of glacial origin, this lake is located in the Pacific basin and receives annual rainfall of 1,380 mm. The city of San Martín de los Andes, which borders the Nacional Park, is situated on its east margin.

This park in connection with San Martín de los Andes and Junín de los Andes, the two main cities, offers a great variety of quality recreation and services: excellent accommodations, restaurants, water and land excursions, hikes, horseback riding, hot springs etc. The most abundant of the services offered are those related to lodging: campgrounds and inns being the most numerous.

The Lanín National Park is the only one within the system of national protected areas with hot springs.

Parque Nacional Nahuel Huapi

Nahuel Huapi National Park

Es el Parque Nacional cabecera y el más visitado de los Parques Nacionales Patagónicos. El área de 709.886 has. fue donada por el Perito Francisco Moreno con este destino específico. Involucra parte de la provincia de Río Negro y Neuquén en el sector oeste y su límite norte se continúa con el parque Nacional Lanín. Un 14 % de su superficie aproximadamente está representado por espejos de agua unidos por ríos y arroyos de gran caudal. Tiene un alto valor ecológico y paisajístico, resguardando unidades representativas de ecosistemas alto andinos, de bosques andino patagónicos con partes de selva valdiviana, y un sector de estepa patagónica.

Presenta dos grandes cuencas pesqueras. Una de vertiente Pacífica: la del río Manso, a la que pertenece la parte Sur del Parque, la otra corresponde a la gran cuenca del río Limay, que incluye importantes subcuencas como las del lago Nahuel Huapi, la del río Traful y la del río Calefú.

Se destacan como pesqueros de reconocimiento internacional ambientes localizados en las subcuencas del gran sistema Limay-Río Negro, en las subcuenca del lago Traful, cuna del salmón encerrado, en la cuenca del Limay por la calidad de los trofeos, tanto de truchas arco iris y marrones. En la misma cuenca está emplazado el lago Nahuel Huapi, el lago de mayor volumen con una profundidad máxima de 464 m y que da origen al gran río Limay. El lago Gutiérrez, también en la cuenca, se encuentra ubicado en la divisoria de aguas de las vertientes Atántica y Pacífica.

La pesca en los lagos Fonck, Steffen y Hess, pertenecientes a la gran cuenca del río Manso, de extraordinaria belleza con importante presencia de truchas arco iris y de arroyo. La cuenca involucra también al lago Mascardi, con 218 m de profundidad máxima, alimentado por el glaciar del cerro Tronador, el cual le da una particular coloración a sus aguas por la presencia de limo glaciar.

This is the main and the most visited of all the Patagonian National Parks. The 709,886 has. were donated by Perito Francisco Moreno for this purpose. The park is shared by the province of Río Negro and Neuquén in the west. Its northern boundary continues with the Lanin National Park. Lakes interconnected by a network of rivers and streams make up 14 % of its total area.

This park of great ecological and sightseeing value possesses representative units of high Andean ecosystems, Andean and Valdivian forests and steppes. It has two fishing basins. The Río Manso system belonging to the southern part of the Park empties into the Pacific, the second one is the Río Limay Basin which includes important sub-basins like the Nahuel Huapi Lake, Traful River and Calefú River.

The environments known internationally for quality fishing are those situated in the sub-basins of the Limay-Río Negro system, in the Traful Lake Basin, which is the cradle of the Landlocked Salmon and in the Limay Basin known for the quality of the individuals caught, namely Rainbow Trout and Brown Trout. The Nahuel Huapi Lake in the Limay Basin and the source of the Limay River with a depth of 464 m has the greatest volume of water. The Gutiérrez Lake also within this basin is situated in the continental divide of the Atlantic and Pacific watersheds.



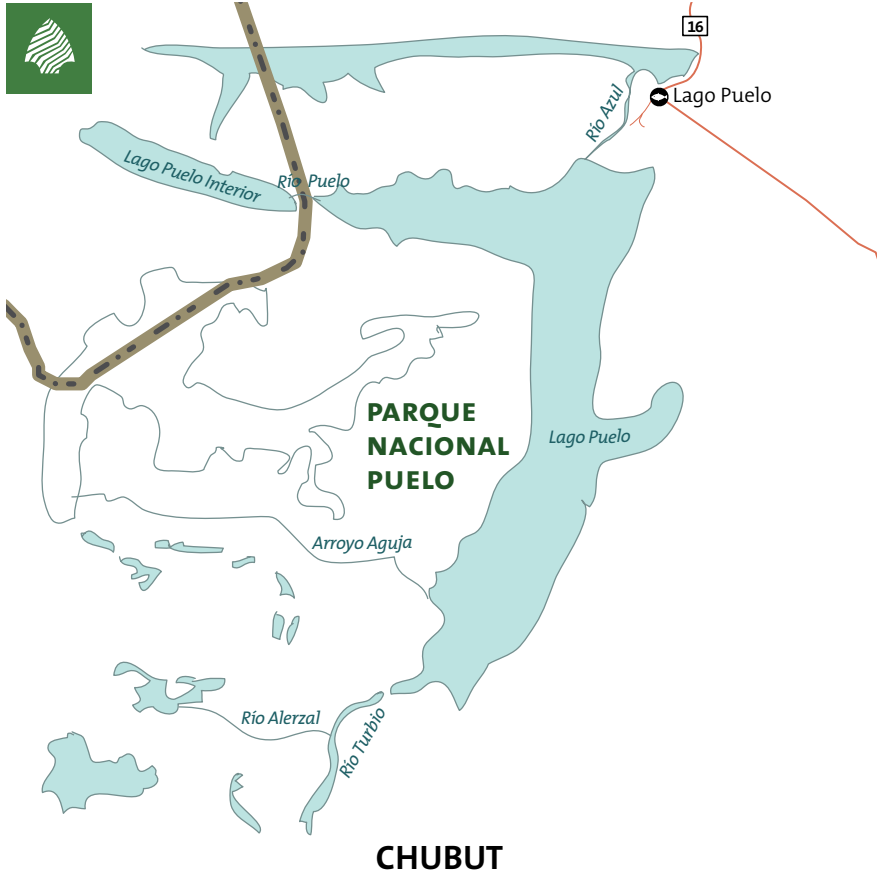
El Parque Nacional Nahuel Huapi está íntimamente ligado a la ciudad de San Carlos de Bariloche y a la Villa La Angostura las cuales tienen un marcado perfil turístico y una gran oferta en calidad y variedad de servicios. A través de la red vial se accede a catorce lagos de gran dimensión que posee el área, en los que está permitida su navegación y la práctica de diversas actividades deportivas, de las cuales la pesca de salmónidos es la más difundida desde mediados de primavera a mediados de otoño.

Fishing for Rainbow Trout and Brook Trout is a unique experience in Lakes Fonck, Steffen and Hess which belong to the extraordinarily beautiful Rio Manso Basin, also Mascardi Lake with a depth of 218 m. is fed by the Tronador Mountain glacier, which gives a distinct color to its waters due to the presence of glacial lime. The Nahuel Huapi National Park is intimately linked to San Carlos de Bariloche and Villa La Angostura; both tourist centers that offer a wide variety of quality services to visitors.

The roads provide easy access to fourteen important lakes in the area where navigation and motorboats are permitted as well as different types of sports. From mid spring to mid autumn the most popular activity is without doubt salmonid fishing.

Parque Nacional Puelo

Puelo National Park



Está ubicado al Noroeste de la Provincia de Chubut, y abarca una superficie de 27.674 Has. En su origen fue un anexo del Parque Nacional Los Alerces. A partir del año 1971 pasó a ser una entidad independiente.

Located north of Chubut Province and covering an area of 27,674 ha it was initially part of the Alerces National Park. After 1971, it became an independent entity.

Está ubicado al Noroeste de la Provincia de Chubut, y abarca una superficie de 27.674 Has. En su origen fue un anexo del Parque Nacional Los Alerces. A partir del año 1971 pasó a ser una entidad independiente.

El área es resultado de una intensa acción glaciaria, que dio origen a los valles y el deshielo de los cuencos formó los lagos. Es una única subcuenca abierta de vertiente Pacífica, conformada por el lago Puelo como ambiente principal, alimentado por el río Turbio desde el sur oeste, el río Epuyén desde el Este y el río Azul desde el norte. El desagüe es hacia el océano Pacífico por el río Puelo en un corto trecho de 800 m. Por un río navegable sólo con embarcaciones especiales debida a la presencia de rápidos. También hay algunas cuencas cerradas. El lago una superficie de 4.575 has, se encuentra a 190 m s.n.m. y presenta una profundidad máxima de 180 m. Por la baja altitud el agua es más templada. El río Turbio realiza un gran aporte de sedimento glaciario que se intensifica en el verano, otorgándole una singular coloración blanquecina a sus aguas. Esta es la única cuenca de la Patagonia en la cual se ha detectado la presencia de la forma migratoria del salmón del atlántico. Incluso se supone que algunos completan el ciclo en agua dulce conformando poblaciones encerradas.

Vinculado a las localidades de El Bolsón y Lago Puelo, parte integrante de la comarca del paralelo 42, ofrecen todos los servicios que requiera el visitante, de hotelería, gastronomía, paseos a caballo e incluso sobrevuelos por la zona.

La pesca deportiva está concentrada en los ríos Azul y Puelo y en el lago Puelo, donde está permitida la navegación a motor y cuenta con servicio de excursión lacustre que accede al extremo noroeste en Los Hitos.

The area is the result of intensive glacial action which formed the valleys and the meltwater originated lakes. This is a single open watershed that empties in the Pacific. Puelo Lake, the dominant water body of this basin is fed by the Turbio River from the south-east, the Epuyén River from the East and Azul River from the north. The waters empty into the Pacific Ocean via a short stretch of only 800 m. on the Puelo River. This part is only navigable with special boats due to the presence of rapids. There are also some closed basins. The lake has an area of 4.575 ha. at 190 m s.n.m. with a maximum depth of 180 m. Due to the low elevation the water is warmer. The Turbio River contributes a significant amount of glacial sediment, which increases during the summer months giving the waters a distinct milky color.

This is the only basin in Patagonia where the Atlantic Salmon has been observed to migrate. Some are said to complete their life cycle in fresh waters creating landlocked populations.

Connected to the towns of El Bolsón and Lago Puelo a part of the 42nd Parallel community it has everything for the visitor: hotels, restaurants, horseback riding and even sightseeing flights.

Sport fishing is done mainly in the Azul and Puelo Rivers and Puelo Lake where motorboats are permitted. There is also a boat cruise that reaches the northeast end of Los Hitos.

Parque Nacional Los Alerces

Alerces National Park

Es uno de los más hermosos sistemas lacustres de la Patagonia. Contiene varios lagos interconectados, rodeados de cordones montañosos, con glaciares y nieves eternas en los cerros más altos y profusamente vegetados en los sectores más bajos. Con innumerables riachos y arroyos de aguas muy transparentes que completan un marco de una muy singular y armónica belleza paisajística.

El parque se creó en el año 1937 con el principal objetivo de proteger los bosques de alerces milenarios que son la componente más destacada de su flora nativa. Algunos ejemplares superan los tres metros de diámetro y los sesenta metros de altura, y se presume que podría estar en sus bosques el árbol más viejo del mundo. Una buena parte del parque nacional jamás ha sido hollada por el hombre, lo que le confiere características valiosas de mínimo impacto antrópico.

El Parque Nacional Los Alerces y el área de la Reserva Nacional tienen una superficie total de 259.570 ha de las que aproximadamente un 11 % están constituidas por espejos de agua que forman parte de la cuenca del río Grande o Futaleufú, de vertiente Pacífica. Los salmónidos que pueblan las aguas del parque, guardan una gran pureza genética. Su calidad silvestre resulta que las cepas originales no hayan sido contaminadas por repoblamiento ni escapes de piscicultura. La barrera artificial constituida aguas abajo, por la presa Futaleufú impide el acceso de los peces provenientes de Chile. Las especies encontradas son la trucha arco iris, la trucha marrón, la trucha de arroyo y es una de las dos cuencas patagónicas con presencia de salmón encerrado, de las cepas originales. En el sector del río grande o Futaleufú salmones del pacífico y por su proximidad a Chile y a los centros de cultivo de salmónidos, es posible que otras especies también asciendan el río. En este Parque se señalan como sitios destacados de pesca deportiva a nivel internacional por la cantidad y calidad de las piezas, el lago y río Rivadavia, el río Arrayanes, o en los lagos Futaleufquen, Verde, Krugger y Menéndez. El lago Futaleufquen presenta las máximas profundidades registradas para la cuenca (168 m), la mayor transparencia (14 m).

This is one of the most beautiful lake systems in Patagonia. It has numerous interconnected lakes, surrounded by snow capped mountains with glaciers at high elevations and dense vegetation in the lower highs. Innumerable streams with clear waters give a final touch to this unique landscape.

The park was created in 1937 with the objective of protecting the ancient Larch (Alerce) forests, thousands of years old and the most outstanding of the native species in the region. Some individuals are well over three meters in diameter and sixty meters high, and the oldest tree in the world is believed to be here. A significant part of this national park has never been tread upon by humans retaining the unique qualities of a pristine environment.

The Los Alerces National Park and the National Reserve Area cover a total area of 259,570 ha. and approximately 11% of it are lakes and rivers which are part of the Rio Grande or Futaleufú watershed draining into the Pacific. The Salmonids in these waters are of a unique genetic purity. As they are wild the original stock has not been contaminated by repopulation or escapes from fish farms. Downstream, the Futaleufú Dam is an artificial barrier, which blocks the access of fish from Chile. The species found here are Rainbow Trout, Brown Trout, Brook Trout and this is one of the two Patagonian watersheds where Landlocked Salmon of original stock can be

found; obviously a definite treasure for the knowledgeable angler.

Pacific Salmon are found in the Rio Grande or Futaleufú section and due to the proximity with Chile and the different fish farms there, other species might also be found as they swim up the river. Rivadavia Lake and the river of the same name, Arrayanes River, and the Futalaufquen, Verde, Krugger and Menendez Lakes are all recognized internationally as exceptional fishing grounds due to their high productivity and quality of the individuals. Futalaufquen Lake has the greatest depth registered for this basin (168 m) and has the highest transparency (14 m)

The park is connected to the town of Esquel which has an airport with no operative restrictions for domestic flights. The town of Cholila is the closest town to the north offering a variety of services and Trevelin in the south is a Welsh colony with a marked historical background.

Se relaciona con la ciudad de Esquel, que posee un aeropuerto sin restricciones operativas para vuelos de cabotaje cabecera de la región Noroeste, y con Trevelin en el sur, una colonia galesa con fuerte impronta histórica. En el norte la localidad de Cholila es la vecina más inmediata y proveedora de servicios.

Parque Nacional Los Glaciares

Glaciares National Park



El Parque Nacional Los Glaciares fue creado en el año 1937, para preservar una extensa área de hielos continentales y glaciares. Se extiende sobre 600.000 hectáreas ubicadas en el sudoeste de la Provincia de Santa Cruz. Debido a su espectacular belleza, su interés glaciológico y geomorfológico, y parte de su fauna en peligro de extinción, la UNESCO lo declaró Sitio de Patrimonio Mundial en el año 1981.

The Los Glaciares National Park was created in 1937 with the purpose of preserving a great expanse of continental ice fields and glaciers. It covers an area of 600,000 ha located in the southwest of the Santa Cruz Province. The sublime beauty of the park, its

Lo más destacable de este Parque Nacional son sus campos de hielo, que en total ocupan una superficie aproximada de 2.600 km² (esto implica que más de un 30% de la superficie del Parque se encuentra ocupada por hielo). Desde éstos descienden 47 glaciares mayores. El más conocido de los glaciares es el Perito Moreno, que se expande sobre las aguas del Brazo Sur del Lago Argentino, con un frente de 5 km y una altura, por sobre el nivel del lago, de 60 metros.

El lago Argentino tiene una profundidad máxima de 500 m, profundidad media de 150 m y longitud de costa de 640 km. El color de sus aguas es verdiblanco por el abundante limo glaciario, su estado trófico ultraoligotrófico y es considerado un lago Polar con temperaturas superficiales inferiores a 4 °C durante todo el año.

El Calafate es la ciudad asociada al Parque Nacional. En esta localidad y en El Chaltén, se ofrece alojamiento en hosterías, albergues y cabañas. Las áreas de acampe se ubican en el área del Lago Viedma, cercana a El Chaltén y en el área Lago Argentino.

Excursiones lacustres por el Lago Argentino parten desde Punta Bandera, permitiendo conocer, entre otros atractivos, Bahía Onelli y al Glaciar Upsalla.

Las principales actividades que se realizan en este Parque Nacional están relacionadas con las excursiones a los glaciares. La pesca deportiva esta considerada como una actividad complementaria y la mayor concentración de pescadores ocurre en el lago Roca. Es uno de los pocos lugares en el que la introducción de la gigantesca trucha de lago ha sido exitosa.

geomorphological and glacialogical importance plus its endangered fauna mark it a site of international interest and in 1981, the park was declared a World Heritage Site by UNESCO.

The most outstanding feature of this National Park are the extensions of ice sheets which cover an area of about 2600 Km² (this means that more than 30% of the park is covered by ice) with 47 major glaciers descending from here. The most renown of these glaciers is the Perito Moreno Glacier, which extends its sheet of ice over the Southern Branch of the Argentino Lake with a wall that is 5km wide, and 60 meters high above the level of the lake.

The Argentino Lake has a maximum depth of 500 meters and an average depth of 150 m, its shoreline is 640 km long. The waters are of a whitish green color due to the abundant glacial lime, its condition is ultraoligotrophic and it is considered a Polar lake with superficial temperatures lower than 4°C throughout the year.

Calafate is the town associated to the National Park. Here and at El Chaltén there is a variety of lodging to choose from: cabins, mountain lodges and inns. Campgrounds can be found in the area of Lake Viedma at a close distance from El Chaltén at the Argentino Lake's surroundings.

Cruises on Lake Argentino leave from Punta Bandera with stops at Bahía Onelli and the Upsalla Glacier among others.

The main activities that take place in this National Park are related to the Glaciers visits. Sport fishing is a complementary activity and the greatest number of anglers can be found at Lake Roca. This is one of the few sites where the introduction of the Giant Lake Trout has been successful.

Parque Nacional Tierra del Fuego

Tierra del Fuego National Park

Es el Parque Nacional ubicado más al sur, ubicado al sudoeste de la provincia de Tierra del Fuego. Creado en 1960, protege la porción más austral de los bosques andino-patagónicos. El Parque Nacional contiene una superficie total de 68.909 has de la que aproximadamente un 22 % está ocupada por agua. Tiene como uno de sus límites, la costa del mar, y como límite oeste, la porción de la isla perteneciente a Chile. Tiene una topografía montañosa, con un típico paisaje glaciario, y entre los bosques hay zonas de turberas.

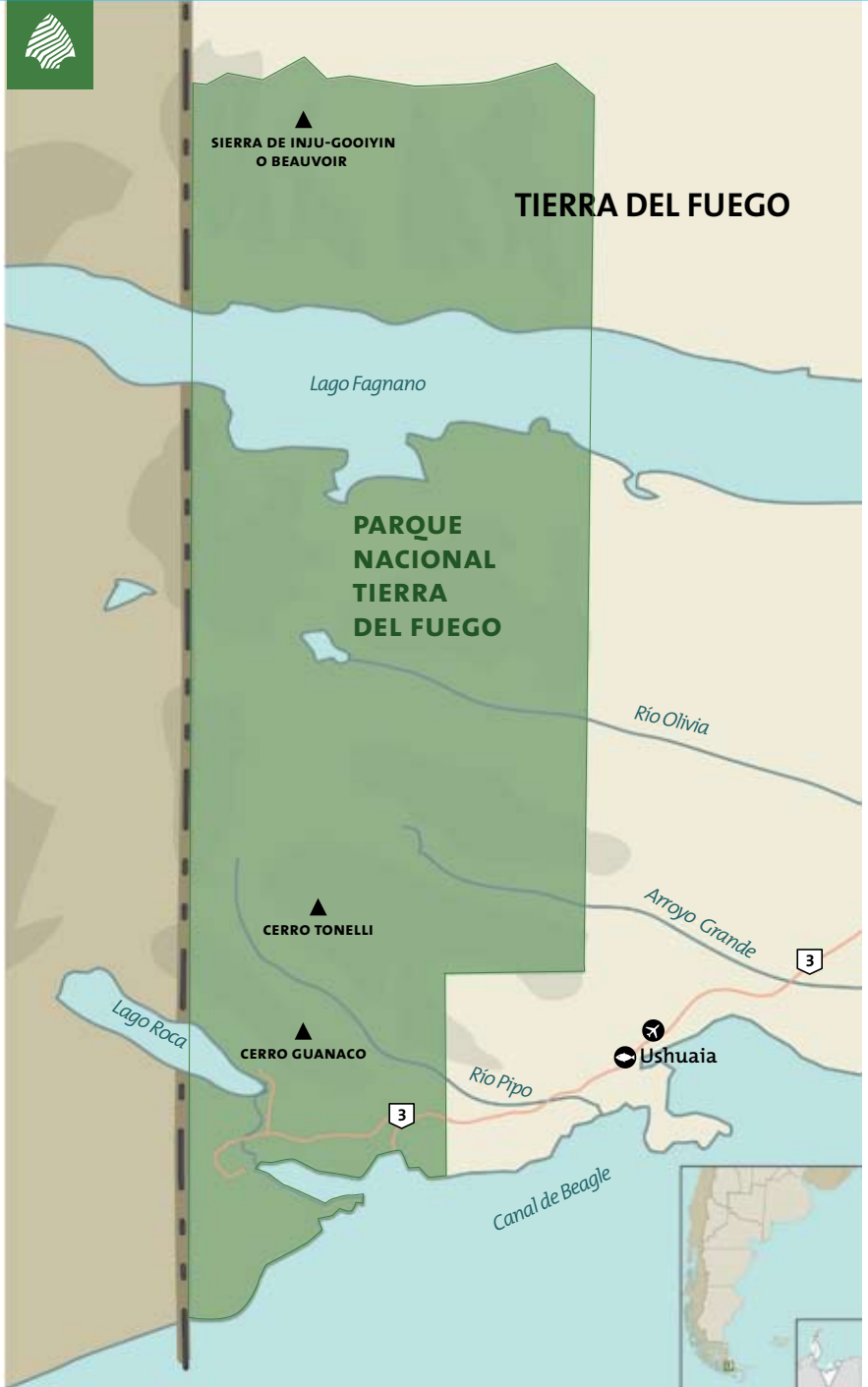
Tierra del Fuego ha sido escenario de las más singulares introducciones, entre las que se cuentan como sobrevivientes naturalizados exitosamente el castor, el conejo y la rata almizclera.

La zona presenta aspectos culturales e históricos muy interesantes, vinculados a las exploraciones científicas, al trabajo de las misiones anglicanas, y a las costumbres de los nativos relacionados íntimamente con el mar. Presenta seis cuencas, con arroyos y ríos que colectan agua de deshielo o provienen de numerosos lagos y lagunas de altura. De estas, cinco corresponden a la vertiente oriental de los Andes y una a la vertiente occidental. Hay escasas cuencas arreicas que incluyen lagunas cerradas, muchas sin nombre. El Parque presenta cuencas como

This National Park is the furthest south situated at the south east of Tierra del Fuego Province. It was created in 1960 for the purpose of preserving the southernmost region of the Patagonian Andean Forests. The National Park covers a total area of 68.909 ha. with 22 % of its surface under water. One of its borders is the ocean coastline, and the eastern boundary is a part of the island that belongs to Chile. Its topography is mountainous with a typical glacial landscape and peat bogs interspersed throughout the forests.

Tierra del Fuego has been the stage for the most exceptional introductions of fauna namely beaver, rabbits and muskrat all of which have successfully adapted and multiplied. The region has a very interesting cultural and historical background related to scientific explorations, Anglican missions and the native traditions intimately connected with the sea.

The region has six basins, with streams and rivers that collect meltwater or that originate in several high mountain lakes and lagoons. Five of these belong to the Eastern Andean headwaters and one flows west. There are few dry basins that include closed small lakes, many unnamed. The Park has basins like the Lapataia River Basin which has its tailwaters in the Atlantic or that of Fagnano Lake flowing into the Pacific where salmonids of a great size can be taken as they swim up from the sea.



la del río Lapataia, de vertiente atlántica o la del lago Fagnano, Pacífica, donde pueden cobrarse salmónidos de gran talla, que ascienden del mar.

El sector costero presenta la Bahía Lapataia y Ensenada, donde se intercalan barrancos y pequeñas playas que constituyen el ambiente ideal para la avifauna costera y se capturan róbalos con señuelos artificiales.

A partir de la temporada de pesca 2002, la provincia de Tierra del Fuego adhirió al convenio patagónico de pesca continental y el mismo reglamento rige en el Parque Nacional y en la jurisdicción de la provincia.

Los sectores destinados a uso público se encuentran en la zona sur del Parque Nacional y las aguas del lago Fagnano.

La ciudad de Ushuaia, capital de la provincia, es cabecera del turismo y centro de servicios con hoteles y hosterías de todas las categorías, servicios de transporte, de guías, gastronomía, etc.

Lapataia Bay and Ensenada are coastal locations with cliffs interspersed with small beaches ideal for sea birds and where haddock will take artificial lures.

After the 2002 fishing season, the Tierra del Fuego Province, signed the Patagonian Continental Fishing Agreement and the same regulations are now enforced in both the National Park and within the Province.

The locations destined for public use are found in the southern part of the National Park and the waters of Lake Fagnano.

The City of Ushuaia, capital of the province is also the main tourist center with hotels and lodgings of all categories, transportation, tour guides, restaurants etc.



En Patagonia Argentina se han citado 19 especies de peces nativos incluyendo tres que no se encuentran al sur del río Colorado. Se citan además 10 especies de peces introducidos. De éstos, los más ampliamente distribuidos pertenecen a la Familia Salmonidae.

Las primeras introducciones de truchas, salmones y corégonos fueron realizadas a principios de siglo con fines pesquero-deportivos. De las especies introducidas originalmente sólo se adaptaron cinco: Trucha de arroyo *Salvelinus fontinalis*, Trucha de lago *Salvelinus namaycush*, Salmón encerrado *Salmo salar sebago*, trucha marrón *Salmo trutta* y Trucha arco iris *Oncorhynchus mykiss*. Actualmente se han encontrado nuevas especies de salmónidos ingresadas a la Argentina a través de ríos de vertiente Pacífica, provenientes de introducciones recientes en Chile. Tal es el caso del Salmón Coho *Oncorhynchus kisutch*, de Salmón Chinook *Oncorhynchus tshawytscha* y del Salmón del Atlántico migrador *Salmo salar*. Con fines pesquero-deportivos también se ha introducido en la Patagonia el pejerrey bonaerense *Odontesthes bonariensis*. Se introdujo la carpa herbívora *Ctenopharingodon idella* con el fin de eliminar plantas sumergidas en canales y se la mantenía hasta hace muy poco tiempo en canales en la zona de Viedma. La carpa común *Cyprinus carpio* introducida en la Argentina ingresó accidentalmente al río Colorado por desbordes del río Salado.

In Patagonia there are 19 native fish species including three that are not found to the south of the Colorado River. There are 10 other introduced fish species. The salmonids are the most widely distributed.

The first introduction of Trout, Salmon and Coregonines, was carried out at the beginning of the 20th century with sport-fishing objectives. Of all the introduced species only five adapted to the environment: the Brook Trout (*Salvelinus fontinalis*), Lake Trout (*Salvelinus namaycush*), Atlantic Salmon (*Salmo salar*) (landlocked form), Brown Trout (*Salmo trutta*) and Rainbow Trout (*Oncorhynchus mykiss*). At present new species of salmonids are to be found having entered from the rivers of Pacific drainage and originated from recent introductions in Chile. That is the case of the Coho Salmon (*Oncorhynchus kisutch*), Chinook Salmon (*O. Tshawytscha*) and the

De los peces nativos, la perca *Percichthys trucha* y el pejerrey patagónico *Odontesthes hatcheri* son interesantes para la pesca deportiva. La primera, mal llamada trucha criolla dado que no tiene ningún parentesco con los salmónidos, se reconoce fácilmente por poseer una aleta dorsal diferenciada provista de varias espinas. Estudios recientes, basados en análisis de ADN indican que las poblaciones de la Patagonia argentina exhiben una única especie que presenta varios morfos diferentes. El Pejerrey patagónico es una de las más bellas especies de la región, con el cuerpo esbelto e hidrodinámico. Se diferencia del pejerrey bonaerense por poseer un cuerpo más robusto y más oscuro.

Entre los peces que no tienen interés deportivo, y que están protegidos por el reglamento, tanto en las áreas de Parques nacionales como en las jurisdicciones provinciales, en la Patagonia continental se encuentran: Bagre otuno (*Diplomystes viedmensis*), el bagre de torrentes (*Hatcheria macraei*) y el bagre pintado *Trichomycterus areolatus*. Otras especies, parientes lejanos de los salmónidos, y que constituyeron su alimento principal al ser introducidos, son las peladillas de las cuales hay dos especies: *Aplochiton zebra* y *Aplochiton taeniatus*, las que se pueden ver aún con cierta presencia en el Parque Nacional Lanín, Lago Puelo, Los Alerces y en el lago Cholila. También se ven algunos ejemplares en Tierra del Fuego. Los puyenes también han resultado un alimento importante, aunque en muchos ambientes, lograron amortiguar en parte la predación a partir de cambios en su comportamiento. De estos el Puyen grande o *Galaxias platei* es muy frecuente en los lagos al sur de Esquel, aunque su presencia se registra en lagos próximos a Bariloche. En el Nahuel Huapi es común observar en las orillas del puyen chico (*Galaxias maculatus*), que son confundidos por los observadores con juveniles de trucha. Otras especies menores y presentes en varios ambientes no cordilleranos son las madrecitas de agua, (*Jenynsia multidentata*) y (*Cnesterodon decemmaculatus*). En el norte de Patagonia se observan Characiformes como las mojarra *Astyanax eigenmanniorum*, los *cheirodon interruptus*, *Oligosarcus jenynsii*. Entre éstos el más interesante es otro characiforme el cual es un endemismo estricto entre los peces, restringido exclusivamente a las nacientes del arroyo Valcheta. Se trata de la mojarra des-

sea-run Atlantic Salmon (*Salmo salar*) (*migratory form*). The Bonaerense Silverside (*Odontesthes bonariensis*) was also introduced in Patagonia with sport fishing and commercial fishing objectives. The Vegetarian Carp (*Ctenopharingodon idella*), was also introduced for the purpose of controlling plants that obstructed the flow of water in canals and until recently they were confined to the area of Viedma. The Common Carp (*Cyprinus carpio*) introduced in Argentina entered the Colorado River accidentally when the Salado River overflowed.

Of all the native fish, the Perch (*Percichthys trucha*) and the Silverside (*Odontesthes hatcheri*) have a sport fishing value. The first one, mistakenly called the Creole Trout given that it is not related to the salmonid family, is recognized because of a differentiated dorsal fin with several spines. Recent DNA studies revealed that perch populations in Patagonia argentina belongs to a single species, *P. trucha*. The Patagonian Silverside (*O. hatcheri*) is one of the most beautiful species of the region with a slender and hydrodynamic body. It can be distinguished from the Bonaerense Silverside by its darker and more robust body. Among the fish that do not have a sport fishing appeal, and that are protected by the regulations, both in National Parks areas and within the provincial jurisdictions, are the Otuno Catfish (*Diplomystes viedmensis*), the Torrent Catfish (*Hatcheria macraei*) and the Painted Catfish (*Trichomycterus areolatus*). Other species distantly related

nuda (*Gymnocharacinus bergii*), un pez de características muy particulares. Es monumento natural de la provincia de Río Negro y el único pez de la Argentina citado en el libro rojo de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza como especie En peligro de Extinción.

to salmonids and that became their main food when introduced, are the Peladillas of which there are two species: *Aplochiton zebra* that can still be found in the Lanín National Park, Lago Puelo, Los Alerces and in the Cholila Lake. Some individuals can also be found in Tierra del Fuego (*Aplochiton taeniatus*). The Puyenes have also been an important source of food, although in many environments, they were able to avoid depredation due to their changes in behavior. Of these, the Big Puyen (*Galaxias platei*) is very frequent in lakes south of Esquel, although they have also been reported in lakes close to San Carlos de Bariloche. In the Nahuel Huapi it's common to see the Puyen Chico (*Galaxias maculatus*) along its shores and they are often taken for young Trout. Other minor species and that are found in several of the non-Andean environments are the viviparous Madrecitas de agua (*Jenynsia multidentata*, and *Cnesterodon decemmaculatus*). In the north of Patagonia there are Characiforms like the Mojarras (*Astyanax eigenmanniorum*, *Cheirodon interruptus*, and *Oligosarcus jenynsii*). Among these, the most interesting one is a characiform with a strict endemic presence in fish, restricted exclusively to the headwaters of the Valcheta Stream. This is the Naked characin (*Gymnocharacinus bergii*), a fish with very unique characteristics declared Natural Monument in the Río Negro Province and it is the only fish in Argentina, which is included as "Endangered species" in the International Union Red Data Book for the Conservation of Nature.

trucha arco iris

Oncorhynchus mykiss

Es la trucha con mayor distribución en la Patagonia, merced a su alta capacidad de adaptación a distintas condiciones ambientales. Existe incluso una variedad en el río Santa Cruz que ha desarrollado una anadromía muy particular, haciendo varias migraciones a lo largo de su vida al mar con fines de alimentación, alcanzando portes muy interesantes. La trucha arco iris se distingue de los demás salmónidos por la ancha banda purpúrea que tiene en cada uno de sus flancos, desde el opérculo hasta la cola. Su espalda es verde oliva y sus lados plateados, tornándose blanca en el vientre. Presenta manchas negras redondeadas en casi todo el cuerpo, principalmente en el dorso. Las aletas dorsales y caudal están profusamente moteadas. La aleta anal puede presentar el borde externo blanco en las truchas que frecuentan los arroyos. Las truchas que viven en los lagos, especialmente próximos a glaciares toman un color más oscuro en el dorso, los flancos plateados y el vientre blanco.

Su dieta es muy variada, pero se alimenta principalmente de invertebrados.

rainbow trout (*Oncorhynchus mykiss*)

This is the Trout with greatest distribution in Patagonia due to its singular abilities to adapt to different environmental conditions. There is a variety in the Santa Cruz River, which has developed a very particular anadromous habit, it performs several migrations to the ocean during its life span in order to feed and it grows significantly in size. The Rainbow Trout can be distinguished from the other salmonids by the wide purple stripe along each side, from the operculum to the tail. Its back is of a deep olive green and its sides are silver with a white belly. It has rounded black spots throughout its body especially on its back. The dorsal and caudal fins are deeply mottled. The anal fin can have a white external edge in those trout that are found in streams.

The Trout that live in lakes, especially those close to glaciers, have darker backs, their sides silver and a white belly. Their diet is quite varied but it feeds mainly on invertebrates.

trucha marrón

Salmo trutta

Fue introducida desde Europa en la mayoría de las cuencas patagónicas. Sin embargo no se ha adaptado a tantos ambientes como la trucha arco iris. Es la trucha que alcanza los mayores portes. En el lago Nahuel Huapi fue capturado un ejemplar de 16,300 Kg., el cual se puede observar embalsamado en las instalaciones de la Asociación de Pesca y Caza Nahuel Huapi. En el río Grande de Tierra del Fuego se han homologado 7 récords mundiales, sobre una variedad que hace migraciones al mar y que han posicionado a este río como el segundo a nivel mundial en interés de pesca de salmónidos. Se caracteriza por su coloración dorada; con el dorso marrón, los flancos plateados y el vientre amarillento. Tiene pintas anaranjadas en los flancos y manchas muy notorias oscuras con un halo ligeramente más claro en los costados, hasta bien por debajo de la línea lateral, el dorso y los opérculos. Generalmente la aleta adiposa presenta una coloración anaranjada. La aleta caudal puede tener manchas pero -en general- son escasas y están ubicadas en el lóbulo superior.

Tiene una alimentación muy variada y evidencia una enorme voracidad, capturando desde invertebrados a peces e incluso pequeños roedores.

brown trout (*Salmo trutta*)

These were introduced from Europe in most Patagonian watersheds. Nevertheless they did not adapt to as many environments as the Rainbow Trout. These trout have attained the largest size of all. In the Nahuel Huapi Lake a specimen was captured weighing 16 Kilograms 300 grams and which can be seen embalmed at the Nahuel Huapi Fish and Game Association. In the Rio Grande in Tierra del Fuego 7 world record were obtained with a variety that travels to the ocean placing this river among those of international importance in salmonid fishing.

This species has a golden color, a brown back, silver sides, and a yellow belly. It has orange spots on its sides and very prominent dark spots with a slightly lighter halo on the edges, right down to beneath the lateral line, the back and the gill cover. Generally, the adipose fin has an orange color. The caudal fin can have spots but in general these are few and they are located on the upper lobe. It is very voracious and feeds on a variety of invertebrates capturing fish and even small rodents.

trucha de arroyo

(*Salvelinus fontinalis*)

Es la trucha más vistosa por su notable coloración. Presenta el dorso verde oliva con manchas vermiculadas de color amarillo verdoso. Las aletas pectorales, pélvicas, anal y caudal presentan el extremo anterior blanco con el borde negro y sobre sus flancos tiene pintas rojas muchas veces rodeadas por un halo azulado. En la época de reproducción, muchos ejemplares tienen el vientre de un color naranja fuerte y en ocasiones con manchas amarillas. El cuerpo está cubierto de escamas mucho más pequeñas que en los otros salmónidos presentes en las aguas patagónicas.

Es el más pequeño de los salmónidos patagónicos. Habita las aguas más frías y es frecuente encontrarlas en las surgencias de agua subterránea, las cuales tienen una fauna nutritiva muy pobre que limitan su crecimiento. Sin embargo en ambientes más ricos, como algunos lagos de Chubut, es frecuente encontrar portes que superan los 4 Kg. de peso. Se alimenta de caracoles y de una gran variedad de invertebrados que pueblan los arroyos o caen accidentalmente al agua.

Salmón del atlántico

(*Salmo salar*)

Tiene una distribución muy restringida en Patagonia. Está limitada a la red de lagos y ríos del Parque Nacional Los Alerces llegando hasta el lago Cholila y río Tigre. En la cuenca del río Limay localizándose en especialmente en el río y lago Trafal, también está en los lagos Huechulafquen, Epulafquen y Curruhé Grande, en Neuquén, y en el río Limay y Embalse Alicurá, en Río Negro. Se están haciendo experiencias de repoblamiento en el río Chimehuín.

El salmón anádromo apareció hace pocos años en la cuenca del lago Puelo y se ha reproducido exitosamente, siendo uno de las especies más abundantes en su estadio juvenil. Es un pez que alcanza tamaños muy grandes, si permanecen bastante tiempo en el mar. Está dotado de gran fortaleza y exhibe una tenaz lucha al ser capturado por lo que está jerarquizado como uno de los grandes peces de valor deportivo. Los ejemplares más viejos encontrados han sido de 13 años. Un aspecto interesante de su biología, es que algunos machos maduran sexualmente en el río y son capaces de fecundar a las hembras que suben desde el mar. Esto cubre en oportunidades el déficit de machos en la población que remonta.

Es un pez esbelto, de gran belleza y el favorito de la mayoría de los pescadores, por su belleza y combatividad. En proporción, su cabeza es más pequeña que el cuerpo. El tronco y la cola son más finos, especialmente el pedúnculo caudal adelgazado que permite sujetarlo por éste, sin que el pez se resbale como ocurre con todas las truchas. La aleta caudal es más ahorquillada; es decir, presenta una hendidura media. El dorso es azulado con manchas negras, algunas en forma de "x", aunque poco abundantes; no se observan en las aletas. Cuando se presentan en los opérculos son escasas. No están rodeadas por un halo claro como en la trucha marrón.

brook trout (*Salvelinus fontinalis*)

This is the showiest Trout due to its remarkable coloring. It back is dark olive with vermicular spots of a yellowish green color. The pectoral, pelvic and ventral and caudal fins have a white front edge with a black borders and on its sides it has red spots, often with a bluish edge. At spawning time, many individuals have a dark orange belly and occasionally with yellow spots. The body is covered with smaller scales than those of other salmonids found in Patagonian waters.

This is the smallest member of the Patagonian salmonids. It inhabits colder waters and it is often found at the headwaters of springs, which have a fauna poor in nutrients limiting its growth. Nevertheless in environments where food is more abundant it is not uncommon to find individuals that weigh over 4 kilos. It feeds on snails, and on a great variety of invertebrates that are found in streams or that accidentally fall into the water.

atlantic Salmon (*Salmo salar*, landlocked form)

It has a very limited distribution in Patagonia. It is confined to the network of lakes and rivers of the Los Alerces National Park down to the Cholilla Lake and Tigre River. It can also be found in the Limay River Basin, especially in the river and in the Trafal Lake as well as in the Huechulafquen Epulafquen and Curruhé Grande Lakes, in Neuquén, Limay River Alicurá Dam and in Río Negro.

There is a restocking program being carried out in the Chimehuín River.

Anadromous form of Atlantic Salmon (*S. salar*) has recently appeared a few years ago in the Puelo Lake basin and it bred successfully to the point of being one of the most abundant species in its juvenile stage. This fish grows to very large sizes if they remain a long time at sea. It is very powerful and when captured it exhibits an impressive fighting spirit giving it a high sporting value. Unlike the Pacific Salmon breeds only once but the Atlantic Salmon can breed up to three or four times. Nevertheless, a great percentage dies the first time. The oldest individuals found were 13 years old. An interesting fact related to its biology is that some males reach sexual maturity in the river and can fertilize females that swim up from the ocean. This at times makes up for the male deficit in the population swimming up river.

This is a beautiful fish with a slender body and a favorite of many anglers due to both its beauty and fighting spirit. The head is proportionally smaller than its body. The body and tail are narrower especially near the caudal fin which allows easier handling without slipping as it occurs with all the Trout. This fin is forked, that is to say it has a slit in the middle. Its back is bluish with black spots some in the form of an "X" although these are few, no spots are observed on the fins. Few spots are sometimes present on the opercle. The spots do not have a light halo as in the Brown Trout.

Fue introducida en muchos lagos y ríos de la Patagonia, sin embargo sólo desarrolló poblaciones autosustentadas en la cuenca del lago Argentino y Lago Burmeister. Es un pez muy predador y con un acentuado canibalismo. Tiene un aspecto más desagradable que los otros salmónidos introducidos. Normalmente se la encuentra delgada, con la cabeza desproporcionadamente grande respecto del cuerpo por lo que los lugareños la llaman "cabezona".

Lake trout (*Salvelinus namaycush*)

This species was introduced in a great number of Patagonian lakes and rivers, but it only developed a sustainable population in the Argentino and Burmeister Basins. It is cannibalistic and voracious, and contrary to the salmonids introduced in Patagonia, this charr has an unpleasant appearance, with a disproportionately large head, named large-headed by the anglers it does not fight when captured like the other salmonids do making it less attractive. This species can reach 20 Kg weight. It spawns in still waters such as lakes, in deeper water. Recent hybridizations with brook trout are voracious and utilized in biologic control.

Pacific Salmon (*Oncorhynchus spp.*)

The Pacific salmon (*Oncorhynchus spp.*) are originally from the North Pacific in a very wide zone of distribution that extends to both sides of the ocean. After intensive breeding was practiced in Chile, and in order to develop a commercial hatchery using sea ranching techniques in the mid 80's, salmon of the Chinook species (*O. tshawytscha* and Coho *O. kisutch*), started to appear in watersheds that drain into the Pacific (Río Pico, Corcovado River, Pueyrredon Lake, Puelo River and Futaleufu River).

The Pacific salmon have a distinguishing characteristic, they die after spawning and this produces a high increase in organic matter, which the ecosystems are not prepared to assimilate. They also display an aggressive behavior when they are breeding as the males fight for dominance and when the fingerlings emerge from their nests and begin their migration to the ocean. Nevertheless, their high rate of growth because of a life in the ocean makes them very attractive for the sport fisherman looking for a trophy. Individuals weighing well over 20 kilograms have been caught in the Corcovado River.

Pejerrey patagónico

(*Odontesthes hatcheri*)

Es una de las más bellas especies de la región, de forma esbelta, muy hidrodinámica y fusiforme, más o menos comprimido lateralmente. Posee dos aletas dorsales, la segunda no adiposa con radios, boca protráctil y una estola plateada en ambos flancos sobre la línea lateral y una boca terminal muy protráctil en relación a su régimen alimentario, compuesto básicamente por microcrustáceos grandes. Las poblaciones puras se encuentran en la provincia de Chubut. En Neuquén y Río Negro convive con la especie introducida del centro del país, llamada Pejerrey bonaerense o pejerrey blanco (*Odontesthes bonariensis*) y hay evidencias de frecuentes cruzamientos. El pejerrey patagónico es más robusto y oscuro que el pejerrey de bonaerense y alcanza tallas menores. A ambos se los puede pescar con equipos específicos para pejerrey, lo que incluye la posibilidad del uso de carnada natural. También toman con señuelos artificiales y cada vez más se extiende la pesca con mosca sobre esta especie.

Patagonian Silverside (*Odontesthes hatcheri*)

This is one of the most beautiful species of the region, with a slender, hydrodynamic, spindle-shaped body somewhat compressed laterally. It has two dorsal fins; the second one is not adipose, with radius, a silver cape over both sides on the lateral line and a very protractile mouth in relation to its feeding habits composed mainly of large microcrustaceans. Pure populations are found in the Chubut province. In Neuquén and Río Negro Provinces it shares the habitat with an species introduced from the center of the country called Bonaerense Silverside and it grows to a smaller size. Both can be caught with tackle for Silverside, which includes the possibility of bait. They can also be taken with artificial lures and now the use of fly is becoming more and more popular for this species.

Perca

(*Percichthys trucha*)

Es nativa en las aguas patagónicas y parte de Cuyo y ha resistido bien la introducción de salmónidos, aunque estos compiten directamente en su dieta. Quizás algunas ventajas relativas, como una alta fecundidad, la protección de sus espinas y la facultad para desovar en ambientes lénticos han contribuido a amortiguar en forma exitosa esta invasión de su nicho ecológico. Existen varios representantes de la familia, aunque aún persisten dudas entre los investigadores respecto de la clasificación de especies. En principio, en la Patagonia argentina hay descriptas actualmente tres especies de *Percichthys* *P. colhuapiensis*, *P. trucha* y *P. laevis* aunque estudios recientes hablan de una única especie. Posee una aleta dorsal diferenciada en una parte anterior con espinas y una parte posterior con radios blandos. Tiene escamas grandes, boca protráctil, el cuerpo es pardo dorado con manchas más o menos oscuras. Este color puede variar según el ambiente. Presentan una natación lenta con un eficiente uso de las aletas pares a modo de remos que les permite detenerse bruscamente cuando lo requieren.

Está protegida en las áreas de Parques y reservas Nacionales como toda especie autóctona, excepto en el Parque Nacional laguna Blanca, en el que fue introducida hace varios años y presenta una sobrepoblación.

Perch (*Percichthys trucha*)

It is native to the Patagonian waters and to part of Cuyo. This species has resisted the introduction of salmonids well although these compete directly for food. Maybe it has had some advantages like high fertility, the protection of their spines and the ability to spawn in still waters may have contributed as a buffer against the invasion of their ecological niche. There are two main forms: Bigmouth Perch and Smallmouth Perch. They have two dorsal fins; the first one has strong spines. It has large scales, a protractile mouth; and the body is golden hazel with more or less dark spots. This color can vary depending on the environment. They have a very neat swimming style with a very efficient oar-like use of the paired fins that allows it to stop suddenly as needed.

This species is protected within the Parks and National Reserves Areas like all other native species except in the Laguna Blanca National Park where it was illegally introduced several years ago and now has overpopulation.

Pejerrey bonaerense (*Odontesthes bonariensis*)

Fue introducido en varios espejos de la Patagonia Norte y en el río Negro, adaptándose sin inconvenientes, compartiendo el hábitat principalmente con la perca y con el pejerrey patagónico. En el lago Pellegrini se practica la pesca comercial de la especie. Alcanza tallas superiores a los del pejerrey patagónico y se diferencia de éste por su color más pálido. Los pescadores del valle del río Negro lo llaman "Pejerrey blanco" para diferenciarlo del pejerrey patagónico.

bonaerense Silverside (*Odontesthes bonariensis*)
It was introduced into several watersheds in Northern Patagonia and in the Negro River, adapting without difficulty and sharing the habitat mainly with Perch and Patagonian Silverside. In the Pellegrini Lake this species is caught commercially. It grows larger than the Patagonian Silverside and it has a lighter color. The fishermen of the Negro River valley call it "White Silverside" to distinguish it from the Patagonian Silverside.

Carpa (*Cyprinus Carpio*)

Es un pez propio del hemisferio norte, originario de los países asiáticos, pero fue introducida como alimento y como ornamento de estanques en casi todo el mundo. Es hoy el pez de cultivo de agua dulce más importante en cuanto a volúmenes de producción. En Patagonia fue introducida accidentalmente por un desborde extraordinario del río Salado. Tiene un régimen alimentario omnívoro y realiza una acción de remoción de fondos continua, lo que provoca un impacto severo donde ha sido introducida, estropeando residencias útiles para otros seres acuáticos, provocando el desarraigo continuo de la macrofitia y la reincorporación de elementos orgánicos al sistema pelágico. Dada su capacidad para sobrevivir en aguas con muy pobres niveles de oxígeno, es posible encontrarla en aguas donde esas condiciones impiden a otros peces su sobrevivencia. Por esta razón en Patagonia se alienta su pesca sin límite de acopio y en cualquier época del año. Es de color pardo verdoso aunque presenta muchas variaciones. Es de cuerpo robusto, ligeramente curvado en el vientre y arqueado en el dorso. Cabeza con boca pequeña, provista de 2 barbas muy características, en cada uno de sus lados. Se permite su pesca con carnada, aunque al decir de los mosqueros, es uno de los peces más delicados y cautos para la pesca bajo esta modalidad, haciéndola muy atractiva.

Carp (*Cyprinus Carpio*)
This fish from the northern hemisphere, is native from the Asiatic countries, but it was introduced as food and as an ornament in ponds all over the world. Today it is the fresh water fish of most importance in terms of volume of production. In Patagonia, it was introduced accidentally by an extraordinary flood of the Salado River. Its feeding habits are omnivorous and it makes a constant scouring action on lake beds producing severe impact wherever it has been introduced, ruining habitats useful to other aquatic life, producing a constant displacement of the macrophytes and the addition of organic matter to the system. Due to its great ability to survive in waters with limited supply of oxygen, it can be found in waters where these conditions make it impossible for other fish species to survive. It is of a greenish hazel color although it has many other variations in coloring. It has a robust body, slightly curved on the underside and with a curved back. The head has a small mouth, with two very characteristic barbs at each side. Fishing it with bait is permitted although according to experienced anglers it is one of the most cautious and delicate fish when fishing with a fly making it quite attractive to this sport.

lenguado

(*Paralichthys orbignyanus*)

Es atraído por aguas de baja salinidad, por lo que es frecuente encontrarlo en la desembocadura del río Negro y aún ascendiendo por él. Tanto es así que se lo ha incorporado al reglamento de pesca continental patagónico bajo el mismo régimen normativo. Es un pez plano, muy comprimido, con una pequeña concavidad en el perfil dorsal, a la altura de la cabeza, los ojos se sitúan siempre del lado izquierdo. El pedúnculo caudal es corto y carnoso. El cuerpo está cubierto en sus dos lados de escamas muy pequeñas e incluso en las aletas dorsal, anal y caudal hasta la mitad de su extensión. Sus ojos son poco visibles, pequeños, y separados por un espacio plano. Las aletas pectorales son de diferente tamaño, siendo más grande la que está del lado de los ojos. En el lado oculado, el color pardo verdoso a marrón oscuro uniforme o con manchas irregulares o redondeadas, claras y oscuras. Las manchas claras y las oscuras se concentran formando ocelos más o menos grandes, algunos orlados de blanco. El lado ciego es color blanco.

Flounder, flatfish (*Paralichthys orbignyanus*)

This fish prefers low salinity waters and frequently is found in the Río Negro River mouth or upstream, for that reason it was included in these Continental Rules and Regulations.

It is a flat fish, very compressed, with a dorsal depression over the head. Both eyes are in the left side. The caudal peduncle is short and fleshy. Both sides of the body and the base of the dorsal, anal and caudal fins to half their length are covered with slender scales. In the adult, both eyes are barely perceptible on the left flank. The small eyes are separated by a flat surface. Pectoral fins are of different size, being the largest the one on the flank that presents the eyes. The eyed flank is dark brownish, green uniform, or with irregular or rounded spots. Light spots and dark spots are concentrated and are each surrounded by a clear halo. The blind side is white.

tiburón bacota

(*Carcharhinus brachyurus*)

Es uno de los tiburones más comunes y si bien son escasos los tamaños cercanos a los tres mts. es el preferido por la mayoría de los pescadores debido a la denodada resistencia que ofrece a la captura. A esto suma velocidad, fuerza y notables cambios de direcciones. Por otra parte habita las aguas someras y es frecuente que se lo pesque desde la costa.

Es de cuerpo fusiforme y algo robusto. Con la cabeza ahusada y un hocico moderadamente largo. Tiene dos aletas dorsales, la primera moteada, de color negro, de forma triangular y algo inclinada hacia atrás. Está ubicada en la mitad del cuerpo y con el borde anterior naciendo a la misma altura de las aletas pectorales. La segunda dorsal es mucho más pequeña y ubicada cerca del nacimiento de la caudal. La caudal es marcadamente asimétrica, con el lóbulo superior mucho más grande que el inferior. Los ojos son circulares algo grandes. Sus dientes superiores son muy aserrados.

Copper shark (*Carcharhinus brachyurus*)

It is one of the most common sharks along the Argentine coast. Hardly ever reach 3m length even so it is the preferred by the majority of anglers because of fighting abilities and resistance when captured, with sudden changes of direction, extreme strength and speed. It inhabits shallow waters so is frequently captured from the coast. The body is fusiform and slightly robust. The head is slender with a large snout. It has two dorsal fins, the anterior one speckled, black, triangular and tending backwards. In the middle of the trunk, the anterior border is set at the same height as the pectorals fins are. The second dorsal fin is smaller and near the caudal fin. The caudal fin is remarkably asymmetric, with the superior lobe much bigger than the inferior is. Eyes are large and circular; upper teeth are strongly serrated.

róbalo

(*Eleginops maclovinus*)

Es un pez muy interesante desde la actividad de pesca deportiva, ya que es habitante frecuente de las costas de baja profundidad y se lo puede pescar sin necesidad de embarcarse.

También se lo encuentra en aguas estuarinas y suele incursionar por los ríos. Es de cuerpo fusiforme, robusto, levemente comprimido lateralmente, cubierto de escamas muy visibles que le dan un color azul virando al gris más oscuro en el dorso, con los flancos más claros hasta un gris plateado en el vientre. Posee una sola línea lateral que lo distingue. Tiene dos aletas dorsales, la primera más pequeña y triangular, la segunda se extiende desde poco antes de la mitad del cuerpo y casi hasta la aleta caudal, con los primeros radios más elevados. La aleta caudal y pectorales son de un gris oscuro, y las ventrales y anal son blancas. La caudal truncada. Su cabeza es pequeña en relación al cuerpo dándole cierto aspecto delicado. La boca está en posición terminal, de labios delgados, y no llegan a sobrepasar el borde anterior de los ojos.

hiamouth, rock cod (*Eleginops maclovinus*)

Inhabits shallow coasts and constitutes a very interesting game fish because it can be caught from the shore. Also it is present in brackish waters and enters rivers. The body is spindle shaped, robust, slightly compressed laterally, and covered with visible scales giving it a bluish to grey darker appearance on the back, with lighter sides, the belly is grey silvery. This species presents only one lateral line on the sides, two dorsal fins, the anterior is smaller and triangular, the second extending from before the middle of the body to the caudal fin, with the first radius longest. Caudal and pectoral fins are dark grey and pelvic and anal fins are white. Caudal fin is truncated. The head is small in relation to the body giving it a graceful appearance. The mouth is small and terminal, with thin lips; the jaws do not exceed the anterior border of the eyes.

A | Permisos ordinarios

ordinary license

RP-L-D Diario, para Residente País/ País Limitrofe. *Daily, for Country/ Neighboring Countries Resident* - \$10

RP-L-S Semanal, para Residente País/ País Limitrofe. *Weekly, for Country/ Neighboring Countries Resident* - \$25

RP-L-T Temporada, para Residente País/ País Limitrofe. *Weekly, for Country/ Neighboring Countries Resident* - \$50

RP-M-T Temporada para Menores de 13 a 17 años Residente País. *Season, for Resident Minors, ages 13 - 17* - \$15

JPM Jubilados, Pensionados, mayores de 65 años, menores de 12 y personas con capacidades especiales: *Sn Cargo*

License for Senior Citizens Retired, on Pension. Disabled with ID (JPM): No charge.

NRP-D Diario, No Residente País.

Daily, non-Resident Country - \$75

NRP-S Semanal, No Residente País.

Weekly, non-Resident Country - \$250

NRP-T Temporada, No Residente País.

Season, non-Resident Country - \$350

B | Permisos adicionales

additional licenses

AT-T Adicional trolling. *Season*

Trolling Fishing Permit - \$120

AT-D Adicional trolling Diario. *Daily*

Trolling Fishing Permit - \$30

Permisos y categorías

PermiSo de PeSca dePoRtiVa CONTINENTAL PATAGÓNICO

Espacio para foto

NOMBRE

DOCUMENTO

DOMICILIO

LOCALIDAD

PCIA

EDAD

CATEGORIA

ADICIONAL

PERMISO VÁLIDO PARA EL DÍA

HASTA

08/09

AGENTE

MODALIDAD DE PESCA

MOSCA

SPINNING

OTROS

Lisa

(*Mugil liza*)

Es otro de los peces de alto valor deportivo y dotado de gran belleza y combatividad. Posee un cuerpo cilíndrico con características y dotes de buen nadador. Habita sobre fondo de arena y fango hasta 110 m. de profundidad. Dos aletas dorsales con muy poca diferencia de tamaño. Aletas pectorales pequeñas y robustas. Una ventral y una anal. Aleta caudal bien desarrollada. Membranas nictitantes en los ojos. Color plateado con tonalidades verdosas y manchas más oscuras desde el dorso hasta la parte central de los flancos decreciendo hasta transformarse en blanca la parte ventral. En el mar abierto se mueven en grandes cardúmenes. La pesca es exitosa en los riachos, albuferas y canales pez es de un gran valor deportivo, ya que posee grandes dotes como nadador, ofreciendo buena lucha al pescador. Se comporta de manera caprichosa desde el punto de vista del pescador, ya que es común una gran concentración de peces entre las boyas del pescador, sin producirse ninguna toma a la carnada. Además, su pique no es muy definido, siendo notablemente voraz cuando está muy activa. La pesca se hace en la superficie con el atractivo adicional de observar los movimientos de los peces.

grey mullet (*Mugil liza*)

This species is of high sport fishing value because of its great beauty and fighting spirit. The body is cylindrical with all the characteristics of an excellent swimmer. It inhabits euryhaline environments sandy bottom to 110 meters deep. It has two dorsal fins of similar size, pectoral fins small and fleshy. There is only one anal fin. Caudal fin is well developed. The eyes present nictitan membranes. Silvery colored with greenish tones and darker spots in the back, light in the sides and white under the belly. In the open sea, this species forms big shoals, but near the coasts prefers albuferas, brackish water and channels. The success in the fishing activity is due to its strength, speed and fighting ability. It concentrates and swims around the line without taking the bait, it bites very gently but is extremely voracious and struggles near the surface making the activity more attractive. When more active, surface fishing is applied, with the additional attraction of being able to follow their moves.

FIJE AQUÍ SU
ESTAMPILLA

FIJE AQUÍ SU
ESTAMPILLA

Dear foreign fishermen:
Argentina is free of whirling
disease; we strongly recommend
the use of new fishing equipment
in our freshwaters.

anchoa de banco

(*Pomatomus saltatrix*)

Es una especie muy combativa y atractiva para la pesca con mosca y spinning. Sumamente voraz, su principal alimento lo constituyen pequeños peces. Es un habitante de las regiones costeras.

El cuerpo es fusiforme, bien comprimido lateralmente, de color verde azulado y más claro en los flancos, hasta un blanco plateado en el vientre. Escamas pequeñas. Su cabeza termina en un hocico puntiagudo, con una pequeña joroba, ojos grandes próximos a las narinas. La línea lateral se extiende a lo largo de la mitad de los flancos.

Posee dos aletas dorsales, la primera, es más corta y se inicia por detrás de las pectorales y antes del fin de las ventrales; la segunda es similar a la anal pero de mayor longitud. Las aletas dorsales, caudal y pectorales son oscuras, mientras que la anal y ventrales son blancas.

Si bien se logran ejemplares más grandes en las costas de Brasil, la longitud total máxima de esta especie, en nuestras costas es de aproximadamente 65cm.. La tallas más frecuentes en las capturas están entre los 30 y los 43 cm.

bluefish, anjova (*Pomatomus saltatrix*)

This is a fighting species, very attractive for fly fishing and spinning. Extremely voracious, adults feed principally on small fish. The Bluefish occurs in brackish coasts of the Argentine Sea frequently reaching 30 to 43cm length with some individuals larger than 65cm. In Brazilian coasts, bigger individuals are caught. The body is fusiform, compressed laterally with greenish blue sides, belly silvery with small scales. The head ends in a pointed snout with a slight hump. Big eyes are close to the nostrils. Lateral line extends along the flanks. The prominent and sharp jaw teeth are compressed in a single series. It has two dorsal fins, the first is shorter and starts behind the pectorals and in front of the pelvic fins. The second dorsal fin is similar to the anal fin but longer. Dorsal, caudal and pectoral fins are dark and the anal and pelvic ones are white.

Per m i So de Pe S Ca de Po r ti va CONTINENTAL PATAG Ó N I C O

NOMBRE

DOCUMENTO

DOMICILIO

LOCALIDAD

PCIA

EDAD

CATEGORIA

ADICIONAL

PERMISO VÁLIDO PARA EL DÍA

| |

HASTA

| |

08/09

AGENTE

MODALIDAD DE PESCA

MOSCA

SPINNING

OTROS



Código de ética para el pescador deportivo

The sportfisherman's code of ethics

Es buen pescador deportivo:

- El que se preocupa por conocer el reglamento de pesca, cumple sus normas y, fundamentalmente, es consciente del espíritu de conservación del recurso en el que se inspira la regulación de la pesca deportiva.
- El que interpreta las estipulaciones del reglamento según su letra y su espíritu, y que ante cualquier duda adopta las conductas que más favorezcan a los principios de conservación de la fauna, la flora y del ambiente.
- El que está comprometido con la conservación de los ríos, arroyos, lagos, lagunas, y todo otro ámbito público en el que desarrolle su actividad deportiva, demostrando predisposición para compartir respetuosamente los ambientes con otros pescadores y/o usuarios del recurso.
- El que acepta que todas las modalidades de pesca admitidas reglamentariamente son igualmente deportivas, cuando son practicadas con respeto por los peces y por el ambiente.
- El que se comporta respetuosamente tanto en la pesca propiamente dicha como en las actividades que la rodean, procurando ser ejemplo de conducta.
- El que puede sobrellevar una pobre jornada de pesca, dignamente y aceptando un día adverso; y también el que es capaz de tener una jornada exitosa sin jactarse ante sus compañeros.
- El que trasmite con modestia sus conocimientos, y también el que aprende con humildad de otros pescadores más experimentados.

A good Angler:

- Makes the effort to learn the Fishing Regulations, obeys them and, above all is aware of the conservation spirit and improvement of the resource which inspires these regulations.
- Interprets the regulations in theory and spirit, and when in doubt adopts the behavior which is most beneficial to the spirit of conservation of the environment.
- Is committed to the care of rivers, streams, lakes and all public areas where the sports activity takes place, willingly sharing the environments with other anglers and/or users of this resource, with due respect.
- -Accepts that all the fishing methods permitted according to the regulations are of equal sport value as long as these are carried out with respect for the fish and for the environment.
- Behaves with respect, trying to set an example when fishing and/or practicing related activities.
- Is able to overcome a poor fishing day with dignity, accepting as a good sport that the day was not successful; and is also capable of enjoying success without showing off.
- Transmits knowledge with modesty and also learns with humility from other more experienced anglers.

WARNING

Do not bring used waders and wading boots to Patagonia.

Our streams, rivers and lakes are free of *whirling disease*, *mud snail*, *dydimio algae* and other dangerous species. These aquatic invaders can hitch a ride on the waders, clothing, boots and other items used in waters where those species are present.

The introduction to Argentina of exotic species which could damage the ecological balance, the biodiversity and environment of streams, rivers and lakes is a violation of the Argentine Constitution and of applicable federal laws. If you are interested in fishing in Argentina, please ask your guide to provide you new or uncontaminated wading gear.

ADVERTENCIA

No traiga equipo de vadeo usado a la Patagonia.

Las aguas patagónicas están libres de *whirling disease*, *mud snail*, *alga dydimio* y otras exóticas invasoras que pueden trasladarse en el equipo de vadeo de los pescadores que vienen de lugares donde estas especies están presentes.

La introducción a la Argentina de especies peligrosas para el equilibrio ecológico y la biodiversidad es una violación a la Constitución de la Nación Argentina y a distintas leyes federales. Si usted viene a pescar a nuestro país contrate con su guía la provisión de equipo de vadeo no contaminado.

